A TEREX BRAND

Operatørmanual

Serienummerrekke

GTH-2506

From serial n.: 24069
To serial n.: 25046

GTH-3007

From serial n.: 24131
To serial n.: 25045

Inneholder informasjon
om Vedlikeholdet

3. utgave
1. opplag
Art. nr. 57.0009.0599

Viktig

Les og forstå sikkerhetsbestemmelsene og bruksinstruksjonene før maskinen tas i bruk, og følg dem. Kun kvalifisert og godkjent personale må bruke maskinen. Manualen må alltid oppbevares i maskinen.

Kontakt TEREXLIFT for oppklaringer.

Kontaktperson:

ZONA INDUSTRIALE I-06019 UMBERTIDE
(PG) - ITALIA
Tlf. +39 075 941811
Faks +39 075 9415382

Teknisk assistanse
Tlf. : +39 075 9418129
+39 075 9418175
e-post: UMB.Service@terex.com

Innholdsfortegnelse

Innledning ..... Side 3
Identifikasjon Av Maskinen ..... Side 5
Symboler Brukt På Maskinen ..... Side 7
Etiketter Og Skilt Festet På Maskinen .. Side 9
Sikkerhetsbestemmelser ..... Side 21
Beskrivelse Av Maskinen ..... Side 29
Kontroll- Og Styreanordninger ..... Side 35
Kontroller ..... Side 51
Drift Og Bruk ..... Side 55
Transport Av Maskinen ..... Side 71
Vedlikehold ..... Side 75
Driftsfeil Og Feilsøking ..... Side 101
Ekstrautstyr ..... Side 105
Tekniske Data ..... Side 123
Belastningsdiagrammer ..... Side 129
Skjemaer ..... Side 131
Test ..... Side 153
EF-Samsvarserklæring ..... Side 163
Kontrolltabell ..... Side 165

Oversettelse av den originale bruksanvisningen
3. utgave - 1. opplag, April 2013

For den elektroniske utgaven av denne håndboken, besøk internettsiden
www.genielift.com/operator_manuals.asp

© Copyright 2013 TEREXLIFT srl - Alle rettigheter forbeholdt.
Utarbeiding:
TEREXLIFT avdeling for teknisk dokumentasjon
Umbertide (PG), Italia

Innledning

Symbolbruk



Faresymbol: Varsler personalet om en potensiell fare for personskader. Følg sikkerhetsvarslene som følger dette symbolet for å unngå alvorlige eller dødelige personskader.

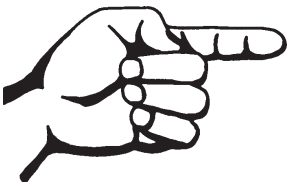
⚠ FARE ***Rød: Det finnes en overhengende faresituasjon som kan forårsake alvorlige eller dødelige personskader hvis den ikke unngås.***

⚠ FARE ***Oransje: Det finnes en potensiell faresituasjon som kan forårsake alvorlige eller dødelige personskader hvis den ikke unngås.***

⚠ ADVARSEL ***Gul: Det finnes en potensiell faresituasjon som kan forårsake mindre eller moderate personskader hvis den ikke unngås.***

ADVARSEL ***Blå: Det finnes en potensiell faresituasjon som kan forårsake skader på liften og systemene hvis den ikke unngås.***

VERN OM MILJØET ***Grønn: Viktig informasjon for vern om miljøet.***



Siden skal være blank

Identifikasjon Av Maskinen

Kontroller at manualen stemmer med liften den refererer til.

HANDELSNAVN

TERRENGGÅENDE TELESKOPLIFT MED VARIABEL LASTEEVNE

MODELLER *GTH-2506 / GTH-3007*

PRODUSENT

TEREXLIFT srl

Zona industriale, IT-06019 UMBERTIDE (PG), ITALIA

Reg. nr. 4823 ved Perugia Tingrett

Reg. nr. 102886 ved Handelskammeret i Perugia

Org.nr. og momsreg. nr. 00249210543

ANVENDTE STANDARDER

Følgende direktiver og standarder har blitt anvendt for operatørsikkerheten og risikoanalyse av teleskoplifter:

Direktiv	*Navn*
2006/42/EF	Maskindirektiv
2008/104/EF	Elektromagnetisk kompatibilitet
2000/14/EF	Støyutslipp i miljøet

Standard	*Navn*
EN 1459:1988 A2:2009	Harmonisert standard. Sikkerhet ved industritrucker. Motoriserte trucker med variabel rekkevidde.

MASKINENS IDENTIFIKASJONSSKILT

Det er festet ulike identifikasjonsskilt på maskinen:

Maskinens identifikasjonsskilt

På identifikasjonsskiltet (festet fremme til høyre på rammen) finnes maskinens viktigste identifikasjonsdata deriblant modell, serienummer og produksjonsår.

Godkjenningsskilt for kjøring på vei

Godkjenningsskiltet for kjøring på vei er festet fremme til høyre på rammen (skiltet finnes kun for maskiner til det italienske markedet).
Her finnes godkjenningsdataene og vekten til den aktuelle modellen.

Gaflenes identifikasjonsskilt

Gaflenes identifikasjonsskilt er plassert til venstre på gaffelrammen.
På identifikasjonsskiltet finnes informasjon om gaflene deriblant modell, serienummer, produksjonsår, vekt, nominell kapasitet, tyngdepunkt, og maskinmodellen gaflene er monterte på.

Identifikasjon Av Maskinen

CE-MERKE

Maskinen oppfyller sikkerhetskravene i maskindirektivet. Dette vises med at maskinen er påført **CE**-merket.
CE-merket er påført direkte på maskinens identifikasjonsskilt.

RAMMENUMMER

Maskinens rammenummer er merket av fremme til venstre på rammens langbjelke.

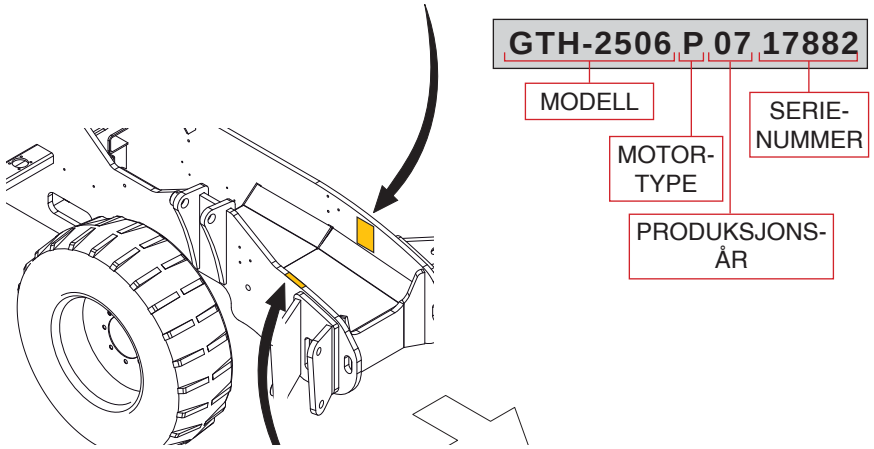
IDENTIFIKASJONSSKILT FOR HOVEDDELENE

Identifikasjonsskiltene for hoveddelene som ikke er produsert av ***TEREXLIFT srl*** (f.eks. motorer, pumper, osv.) har blitt festet på delene av de ulike produsentene.

LESE SERIE-NUMMERET

Rammenummer:

Maskinens rammenummer er merket av fremme til venstre på rammens langbjelke.



Maskinens identifikasjonsskilt:

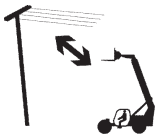
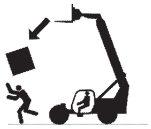
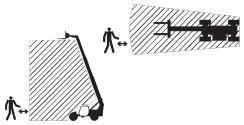
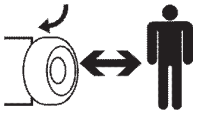
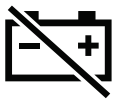
Identifikasjonsskiltet er festet fremme til høyre på rammen.

Symboler Brukt På Maskinen

 Drivstoffnivå	 Generell alarm	 Lavt bremsetrykk	 Parkeringsbremse	 Batterilading
 Lavt motoroljetrykk	 Tilstoppet hydraulikkoljefilter	 Lavt hydraulikkoljenivå	 Blinklys	 Fjernlys
 1. gir (kun for GTH3007)	 2. gir (kun for GTH3007)	 Glødeplugger	 Høy kjølevæsketemperatur	 Nærlys
 Innstilling av bakhjulene	 Tilstoppet luftfilter	 Timeteller	 Hydraulikkoljetemperatur	 Sidelys
 Valg av styremodus	 Vifte for førerhusets klimaapparat	 Løftepunkt	 Innstilling for vei	 Nødblinklys
 Kontinuerlig oljestrøm	 Ekstra hydraulikkledning	 Klimaapparat	 Drivstofftanklokk	 Hydraulikkolje
 Arbeidslys	 Mekanisk girkasse			

Symboler Brukt På Maskinen

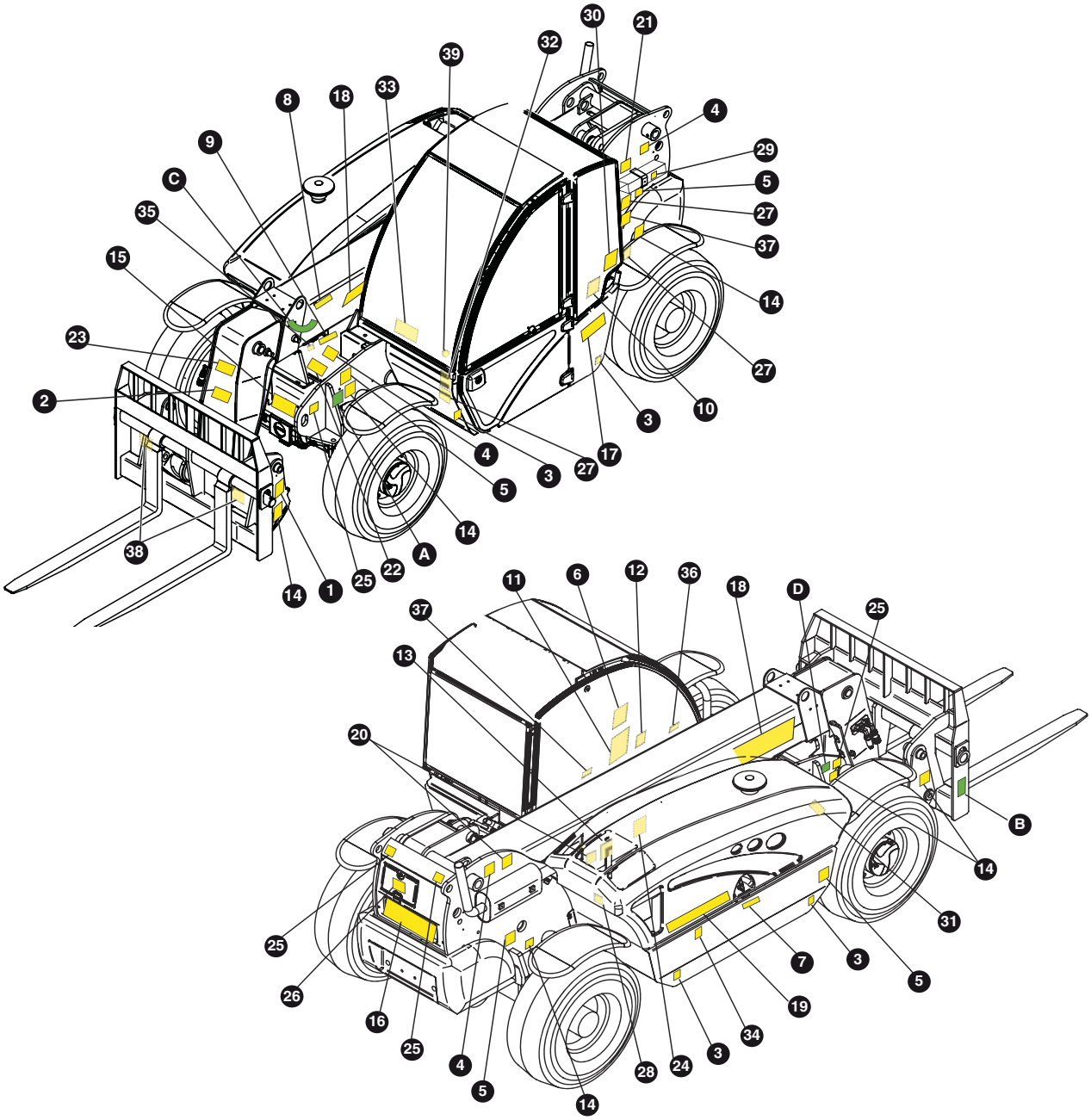
BESKRIVELSE AV FAREETIKETTENE

 Fare for elektrisk støt	 Hold sikker avstand	 Fare for fallende gjenstander	 Ikke gå under lasten	 Fare for fall
 Ikke løft opp personer	 Fare for forbrenning	 La systemet kjøles ned	 Fare for eksplosjon/ forbrenning	 Røyking og bruk av åpen ild forbudt
 Les Operatørmanualer	 Støtt opp teleskopbommen før vedlikehold	 Fare for klemming	 Fare for forbrenning	 La overflatene kjøles ned
 Fare for klemming	 Hold avstand fra bevegelige deler	 Fare for klemming	 Hold avstand fra bevegelige deler	 Adgang forbudt til områdene
 Fare for klemming	 Hold avstand fra remmen	 Sett inn ringen til bruk ved vedlikehold	 Batteribryter	 Faresymbol

Etiketter Og Skilt Festet På Maskinen

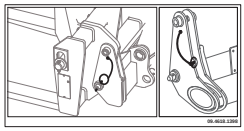
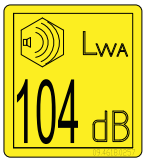
■ **GTH-2506**

Fargen vist her brukes for å angi usynlige klistermerker, f.eks. bak et panser.

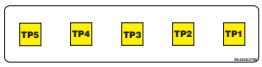
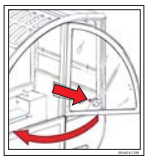
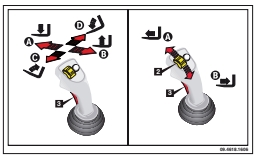
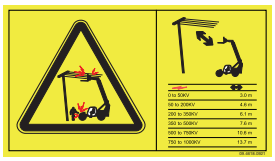


Etiketter Og Skilt Festet På Maskinen

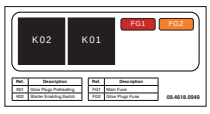
Kontroller at alle klistermerkene oppgitt i tabellen nedenfor finnes og er godt leselige. I tabellen oppgis også antall klistermerker for hver type, og en beskrivelse.

Ref.	Skilt	Art. nr.	Beskrivelse	Ant.
1		09.4618.1398	**Sikkerhetsstiftens funksjon**	1
2		09.4618.1375	**Overhold løftekapasiteten til maskinen inkl. redskap**	1
3		09.4618.0061	**Dekktrykk P=4,5bar/65psi**	4
4		09.4618.0918	**Fare for fallende gjenstander**	3
5		09.4618.0919	**Fare for klemming**	4
6		09.4618.0257	**Garantert lydeffektnivå**	1
7		09.4618.0920	**Adgang forbudt til områdene**	1
8	Kg 2500	09.4616.0102	**Maks. kapasitet**	1

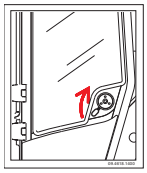
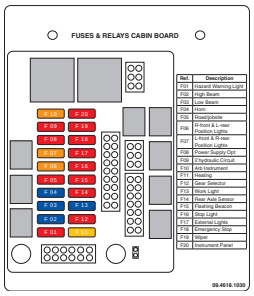
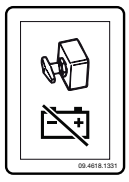
Etiketter Og Skilt Festet På Maskinen

Ref.	Skilt	Art. nr.	Beskrivelse	Ant.
9		09.4618.0786	**Etikett - Testpunkt**	1
10		09.4618.0776	**Etikett - Innvendig dørlås øverst i døren**	1
11		09.4618.1606	**Etikett - Hurtigguide og spaker for maskinen GTH-2506**	1
12		09.4618.0921	**Etikett - Bruksbegrensninger i nærheten av strømførte luftledninger**	1
13		09.4618.0792	**Etikett - Lukke panseret**	1
14		09.4618.0922	**Fare for klemming**	6
15 16 17	Genie®	09.4618.0240 09.0803.0424 09.4618.0242	**Dekorativt klistermerke med GENIE logo på HVIT bakgrunn**	1 1 1
18 19	Genie® GTH-2506	09.4618.0390 09.4618.0930	**Dekorativt klistermerke - Genie GTH-2506**	2 1

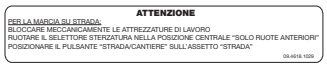
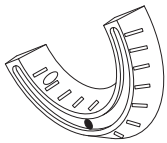
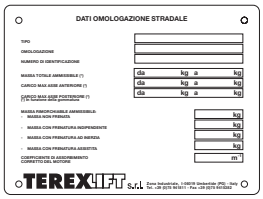
Etiketter Og Skilt Festet På Maskinen

Ref.	Skilt	Art. nr.	Beskrivelse	Ant.
20		09.4618.0923	**Fare for forbrenning**	2
21		09.4618.0924	**Fare for eksplosjon/forbrenning**	1
22		09.4618.0925	**Fare for klemming**	1
23		09.4618.0926	**Ikke løft opp personer**	1
24		09.4618.0927	**Fare for forbrenning**	1
25		09.4618.0916	**Løftepunkt**	4
26		09.4618.0917	**Drivstofftanklokk**	1
27		09.4618.0928	**Hydraulikkolje**	3
28		09.4618.0949	**Etikett-Sikrings-ogreleboksimotorrommet**	1

Etiketter Og Skilt Festet På Maskinen

Ref.	Skilt	Art. nr.	Beskrivelse	Ant.
29		09.4618.1001	**Etikett - Ring til bruk ved vedlikehold**	1
30		09.4618.1025	**Etikett - Utvendig dørlås øverst i døren**	1
31		09.4618.0986	**Fare for klemming**	1
32		09.4618.1030	**Etikett - Sikrings- og releboks i førerhuset**	1
33		09.4618.1256	**Instruksjoner - Nødutgang**	1
34		09.4618.1331	**Batteribryter**	1
35		09.4618.1423	**Fare; akkumulatorer**	1

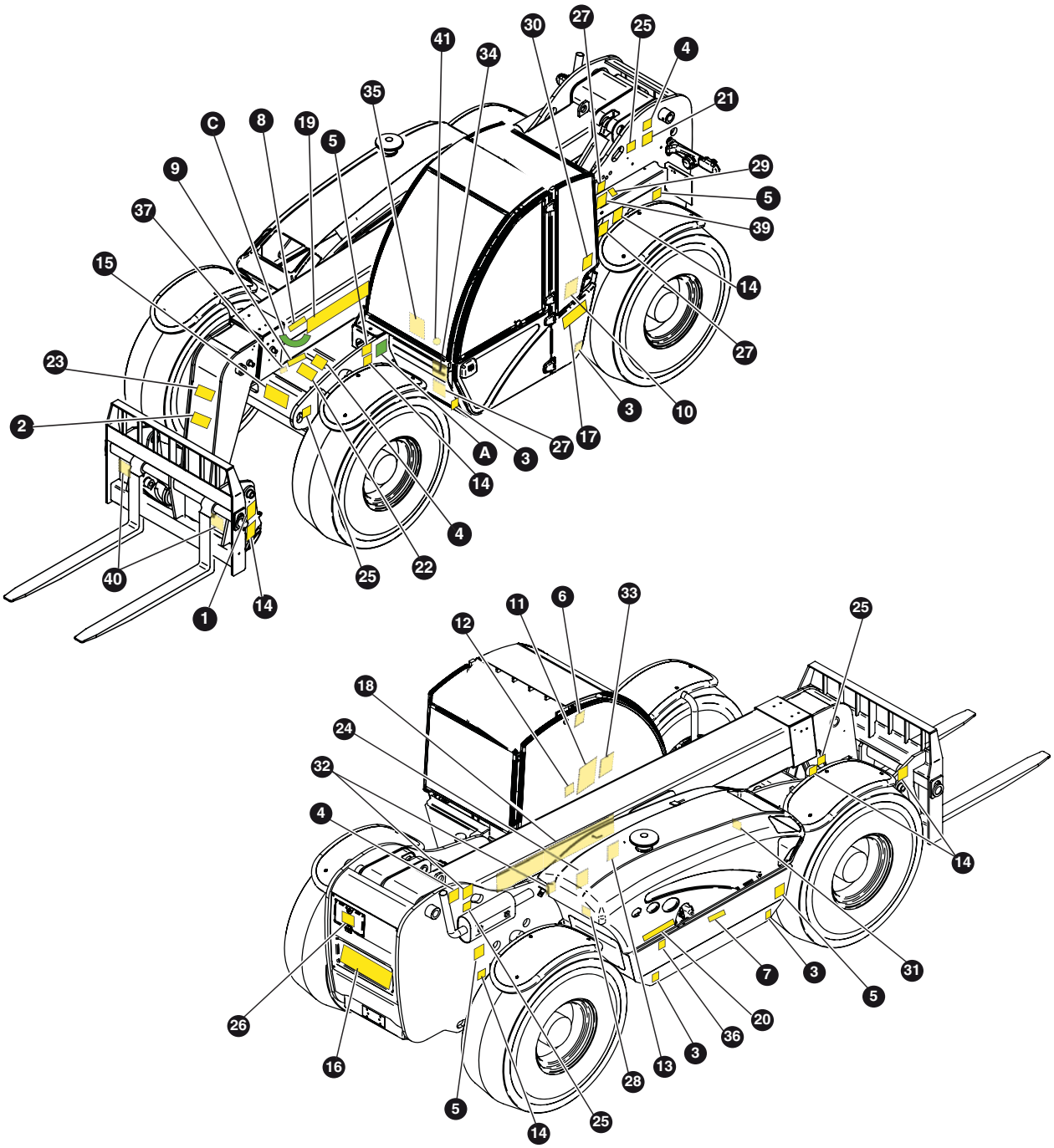
Etiketter Og Skilt Festet På Maskinen

Ref.	Skilt	Art. nr.	Beskrivelse	Ant.
36		09.4618.1029	**Etikett - Advarsler ved kjøring på vei** (kun for maskiner til det italienske markedet)	1
37		09.4618.1419	**Biologisk nedbrytbar hydraulikkolje** (tilbehør)	2
38		09.4618.1458	**Veltfare**	2
39		09.4618.1645	**Utkoblingsbryter for belastningsbegrenseren**	1
A		/	**Maskinens identifikasjonsskilt**. Her finnes informasjon om maskinen.	1
B		/	**Gaflenes identifikasjonsskilt**. Her finnes informasjon om gaflene montert på maskinen.	1
C		09.0803.0357	**Teleskopbommens hellingsvinkel**	1
D		09.4616.0000	**Godkjenningsskilt for kjøring på vei**. Her finnes godkjenningsdataene og vekten til den aktuelle modellen (kun for maskiner til det italienske markedet).	1

Etiketter Og Skilt Festet På Maskinen

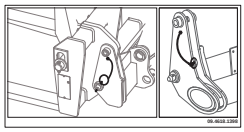
■ **GTH-3007**

Fargen vist her brukes for å angi usynlige klistermerker, f.eks. bak et panser.

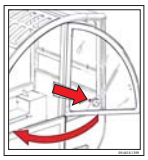
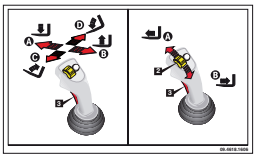
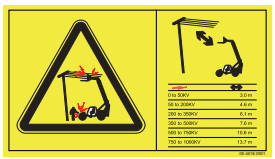


Etiketter Og Skilt Festet På Maskinen

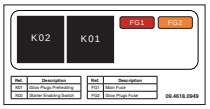
Kontroller at alle klistermerkene oppgitt i tabellen nedenfor finnes og er godt leselige. I tabellen oppgis også antall klistermerker for hver type, og en beskrivelse.

Ref.	Skilt	Art. nr.	Beskrivelse	Ant.
1		09.4618.1398	**Sikkerhetsstiftens funksjon**	1
2		09.4618.1375	**Overhold løftekapasiteten til maskinen inkl. redskap**	1
3		09.4618.0547	**Dekktrykk P= 5.5 bar / 80 psi**	4
4		09.4618.0918	**Fare for fallende gjenstander**	3
5		09.4618.0919	**Fare for klemming**	4
6		09.4618.0563	**Garantert lydeffektnivå**	1
7		09.4618.0920	**Adgang forbudt til områdene**	1
8	Kg 3000	09.4616.0002	**Maks. kapasitet**	1

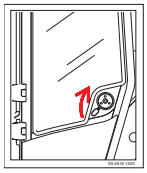
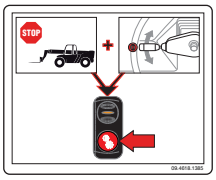
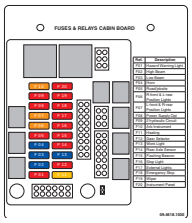
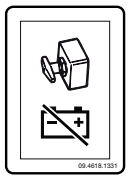
Etiketter Og Skilt Festet På Maskinen

Ref.	Skilt	Art. nr.	Beskrivelse	Ant.
9		09.4618.0786	**Etikett - Testpunkt**	1
10		09.4618.0776	**Etikett - Innvendig dørlås øverst i døren**	1
11		09.4618.1606	**Etikett - Hurtigguide og spaker for maskinen GTH-3007**	1
12		09.4618.0921	**Etikett - Bruksbegrensninger i nærheten av strømførte luftledninger**	1
13		09.4618.0792	**Etikett - Lukke panseret**	1
14		09.4618.0922	**Fare for klemming**	6
15 16 17	Genie®	09.4618.0240 09.0803.0529 09.4618.0242	**Dekorativt klistermerke med GENIE logo på HVIT bakgrunn**	1 1 1
18 19 20	Genie GTH-3007	09.4618.0484 09.4618.0485 09.4618.0984	**Dekorativt klistermerke - Genie GTH-3007**	1 1 1

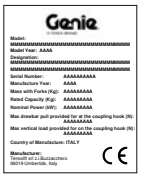
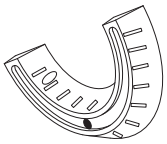
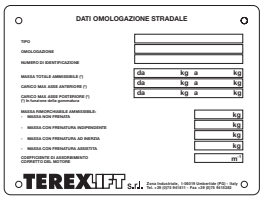
Etiketter Og Skilt Festet På Maskinen

Ref.	Skilt	Art. nr.	Beskrivelse	Ant.
21		09.4618.0924	**Fare for eksplosjon/forbrenning**	1
22		09.4618.0925	**Fare for klemming**	1
23		09.4618.0926	**Ikke løft opp personer**	1
24		09.4618.0927	**Fare for forbrenning**	1
25		09.4618.0916	**Løftepunkt**	4
26		09.4618.0917	**Drivstofftanklokk**	1
27		09.4618.0928	**Hydraulikkolje**	3
28		09.4618.0949	**Etikett - Sikrings- og releboks i motorrommet**	1
29		09.4618.1001	**Etikett - Ring til bruk ved vedlikehold**	1

Etiketter Og Skilt Festet På Maskinen

Ref.	Skilt	Art. nr.	Beskrivelse	Ant.
30		09.4618.1025	**Etikett - Utvendig dørlås øverst i døren**	1
31		09.4618.0986	**Fare for klemming**	1
32		09.4618.0923	**Fare for forbrenning**	2
33		09.4618.1385	**Etikett - Instruksjoner for mekanisk girkasse**	1
34		09.4618.1030	**Etikett - Sikrings- og releboks i førerhuset**	1
35		09.4618.1256	**Instruksjoner - Nødutgang**	1
36		09.4618.1331	**Batteribryter**	1
37		09.4618.1423	**Fare; akkumulatorer**	1

Etiketter Og Skilt Festet På Maskinen

Ref.	Skilt	Art. nr.	Beskrivelse	Ant.
38		09.4618.1029	**Etikett - Advarsler ved kjøring på vei** (kun for maskiner til det italienske markedet)	1
39		09.4618.1419	**Biologisk nedbrytbar hydraulikkolje** (tilbehør)	2
40		09.4618.1458	**Veltfare**	2
41		09.4618.1645	**Utkoblingsbryter for belastningsbegrenseren**	1
A		/	**Maskinens identifikasjonsskilt**. Her finnes informasjon om maskinen.	1
B		/	**Gaflenes identifikasjonsskilt**. Her finnes informasjon om gaflene montert på maskinen.	1
C		09.0803.0357	**Teleskopbommens hellingsvinkel**	1
D		09.4616.0000	**Godkjenningsskilt for kjøring på vei**. Her finnes godkjenningsdataene og vekten til den aktuelle modellen (kun for maskiner til det italienske markedet).	1

Sikkerhetsbestemmelser

FARER VED HAVARERT MASKIN

- Ikke bruk en skadet eller havarert maskin.
- Kontroller maskinen nøye før drift, og test alle funksjonene før hvert arbeidsskift. Ødelagte eller havarerte maskiner må settes ut av drift umiddelbart. Heng opp varselskilt.
- Pass på at alle vedlikeholdskontrollene beskrevet i denne manualen og modellenes egne vedlikeholdsmanual er blitt utførte.
- Pass på at alle klistermerkene finnes og er leselige.
- Pass på at operatørmanualen er hel og leselig, og oppbevar den i maskinen.

FARE FOR PERSONSKADER

- Ikke bruk maskinen ved lekkasjer fra hydraulikk- eller luftsystemet. Lekkasjer fra hydraulikk- eller luftsystemet kan forårsake hudskader og forbrenninger.
- Bruk alltid maskinen i et godt ventilert område for å unngå kvelningsfare fra karbonmonoksid.
- Ikke senk teleskopbommen hvis det finnes personer eller hindringer i området under.

SIKKERHETSANORDNINGER

På maskinen er det montert sikkerhetsanordninger som ikke må endres eller demonteres.
Kontroller jevnlig at de fungerer riktig.
Stopp arbeidet og skift dem ut hvis de ikke fungerer riktig.
Se kapittelet Vedlikehold for hvordan sikkerhetsanordningene skal kontrolleres.

BELASTNINGSBEGRENSER (LLMI/LLMC)

Belastningsbegrenseren varsler operatøren med lys- og lydsignaler når lengdestabiliteten er i fare, og hjelper operatøren med å opprettholde maskinens lengdestabilitet.
Anordningen kan allikevel ikke erstatte operatørens erfaring. Operatøren er ansvarlig for at arbeidet utføres under sikre forhold, og at alle de oppgitte sikkerhetsbestemmelsene følges.

SETEBRYTER

Setebryteren er plassert i setepolstringen og hindrer at maskinen kan bevege seg hvis ikke operatøren sitter skikkelig i førersetet.

Sikkerhetsbestemmelser



Manglende overhold av instruksjonene og sikkerhetsbestemmelsene i manualen kan føre til alvorlige eller dødelige personskader.

Ikke bruk maskinen hvis følgende krav ikke er oppfylt:

- Forstå og anvend maskinens viktigste driftsprinsipper for bruk under sikre forhold beskrevet i denne operatørmanualen.
  1. **Unngå faresituasjoner.** Les og forstå sikkerhetsbestemmelsene før du går videre til neste kapittel.
  2. **Utfør alltid forhåndskontrollen.**
  3. **Utfør alltid funksjonstesten før maskinen tas i bruk.**
  4. **Kontroller arbeidsområdet.**
  5. **Bruk kun maskinen til tiltenkt formål.**

- Les, forstå og følg produsentens instruksjoner og sikkerhetsbestemmelser, sikkerhets- og bruksmanualene og klistermerkene festet på maskinen.
- Les, forstå og følg arbeidsstedets gjeldende instruksjoner og sikkerhetsbestemmelser.
- Les, forstå og følg landets gjeldende lover.
- Kun kvalifisert personale med kjennskap til sikkerhetsbestemmelsene må bruke maskinen.

■ GENERELLE BETRAKTNINGER

De fleste ulykker som oppstår ved bruk, vedlikehold eller reparasjon av maskiner skyldes at de mest grunnleggende sikkerhetsforanstaltninger ikke har blitt fulgt.
Det er alltid nødvendig å være oppmerksom på de potensielle risikoene, samt virkningene som kan oppstå ved bruk av maskinen.

ADVARSEL

Unngå en ulykke ved på forhånd å gjenkjenne en potensielt farlig sitasjon!

FARE

Instruksjonene i denne håndboken er oppgitte av TEREXLIFT. Det finnes helt sikkert andre metoder som kan være mer egnet og like sikre for å starte, arbeide og reparere maskinen, også ut fra tilgjengelige hjelpemidler og plass.

Pass på følgende hvis det bestemmes å gå frem på en annen måte enn som oppgitt i håndboken:

- Bruk kun fremgangsmåter som ikke er uttrykkelig forbudt.
- Fremgangsmåtene må være sikre og i samsvar med standardene og bestemmelsene oppført i dette avsnittet.
- Fremgangsmåtene må ikke forårsake direkte eller indirekte skader på maskinen og gjøre den usikker.
- Kontakt TEREXLIFT tekniske assistanse for råd og nødvendig skriftlig godkjenning.

Sikkerhetsbestemmelser

KRAV TIL PERSONALET

Krav til OPERATØREN

Operatøren som bruker maskinen daglig eller av og til (f.eks. for transport) må oppfylle følgende krav:

Medisinske krav:

Før og under arbeidet må ikke operatøren innta alkohol, legemidler eller andre stoffer som kan endres hans/hennes psykofysiske tilstand og dermed evne til å kjøre maskinen.

Fysiske krav:

Godt syn, god hørsel, god koordinering og evne til å utføre alle funksjonene oppgitt i denne håndboken på en sikker måte.

Mentale krav:

Evne til å forstå og følge fastsatte standarder, regler og sikkerhetsforanstaltninger. Personen må bruke skjønn og dømmekraft når det gjelder egen og andres sikkerhet, og forplikte seg til å utføre arbeidet på en riktig og ansvarlig måte.

Følelsesmessige krav:

Personen må være rolig og tåle stress, og være i stand til å vurdere egen fysisk og mental tilstand.

Opplæringskrav:

Personen må ha lest og forstått håndboken, grafene, vedlagte skjemaer, etiketter og ulike klistermerker om anvisninger og farer, og være kvalifisert til drift og bruk av maskinen.

ADVARSEL

I noen land kan det kreves at operatøren har en bevilling eller førerkort for å betjene denne typen maskin. Undersøk dette. I Italia må operatøren være myndig.

Krav til VEDLIKEHOLDSPERSONALET

Maskinens vedlikeholdspersonale må være kvalifisert som vedlikeholdsmekaniker og oppfylle følgende krav:

Fysiske krav:

Godt syn, god hørsel, god koordinering og evne til utføre alt vedlikeholdet oppgitt i denne håndboken på en sikker måte.

Mentale krav:

Evne til å forstå og følge fastsatte standarder, regler og sikkerhetsforanstaltninger. Personen må bruke skjønn og dømmekraft når det gjelder egen og andres sikkerhet, og forplikte seg til å utføre arbeidet på en riktig og ansvarlig måte.

Opplæringskrav:

Personen må ha lest og forstått håndboken, grafene, vedlagte skjemaer, etiketter og ulike klistermerker om anvisninger og farer, og være kvalifisert til drift av maskinen.

ADVARSEL

Det ordinære vedlikeholdet av maskinen omfatter ikke teknisk kompliserte oppgaver, og kan dermed også utføres av operatøren på betingelse av at han/hun har grunnleggende mekanisk innsikt.

Sikkerhetsbestemmelser

■ KLÆR FOR ARBEID OG VEDLIKEHOLD

Bruk alltid følgende klær og verneutstyr under arbeid, vedlikehold og reparasjoner:

- Arbeidsdress eller andre komfortabel klær som ikke er for vide og som ikke kan sette seg fast i bevegelige deler.
- Øreplugger eller tilsvarende.
- Vernehjelm.
- Vernehansker.
- Vernesko.



Bruk kun verneutstyr som er godkjent og i god stand.

■ PERSONLIG VERNEUTSTYR

Bruk følgende personlig verneutstyr hvis driftsforholdene krever det:

- Åndedrettsvern (eller ansiktsmasker).
- Vernebriller eller -maske.

■ ULIKE FARER

■ Farer på ARBEIDSOMRÅDET

Ta alltid arbeidsområdets karakteristikker med i betraktningen:

- Undersøk arbeidsområdet nøye. Sett det i forhold til maskinens mål i de ulike konfigurasjonene.

FARE

Maskinen er ikke elektrisk isolert og beskytter ikke mot kontakt med strømledninger. Både teleskopbommen og lasten må alltid holde en min. sikkerhetsavstand fra ledningene. Fare for elektrisk støt fra elektriske utladinger.

- Gå vekk fra maskinen ved kontakt med strømledninger under spenning. Bakke- eller maskinpersonalet må ikke berøre eller starte maskinen før strømledningen har blitt koblet fra strømmen.

FARE FOR ALVORLIGE ELLER DØDELIGE PERSONSKADER VED KONTAKT MED STRØMLEDNINGER UNDER SPENNING.					
KONTAKT ALLTID E-VERKET FØR DET UTFØRES ARBEID I POTENSIELT FARLIGE OMRÅDER. KOBLE FRA STRØMLEDNINGER FØR ARBEIDET MED MASKINEN STARTES.					
SPENNING I LEDNINGEN			MINSTE AVSTAND		
0	til	50 kV	3.00 m		10 ft
50	til	200 kV	4.60 m		15 ft
200	til	350 kV	6.10 m		20 ft
350	til	500 kV	7.62 m		25 ft
500	til	750 kV	10.67 m		35 ft
750	til	1000 kV	13.72 m		45 ft

FARE

Det er forbudt å bruke maskinen i tordenvær.

FARE

Operatøren må kontrollere sikten når maskinen brukes.

Sikkerhetsbestemmelser

Farer ved ARBEID og VEDLIKEHOLD

Gjør deg klar før arbeidet startes:

- Pass på at alt vedlikehold har blitt nøye utført i henhold til de oppførte intervallene.

FARE

Sett maskinen i arbeidsposisjon, og niveller den riktig med bruk av hellingsmåleren til høyre for førersetet.

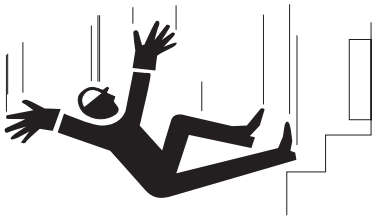
- Pass på at det er nok drivstoff for å unngå at motoren plutselig stopper, f.eks. i løpet av en kritisk manøver.
- Rengjør nøye instrumentene, skiltene, lysene og vindusrutene i førerhuset.
- Kontroller at alle sikkerhetsanordningene på maskinen og i arbeidsområdet fungerer riktig.
- Gi umiddelbart beskjed til ansvarlig leder ved feil eller problemer. Ikke start arbeidet uten de nødvendige sikkerhetsforholdene.
- Det er forbudt å utføre nødreparasjoner bare for å kunne starte arbeidet!

Vær alltid veldig forsiktig under arbeid, vedlikehold eller reparasjoner:

- Det er forbudt å gå eller stå under hengelast eller andre maskindeler som kun holdes oppe av hydrauliske jekker eller tau.
- Hold alltid håndtak og stigbrett rene for olje, fett og skitt for å unngå å skli og falle.



- Stå alltid vendt mot maskinen, og aldri med ryggen mot maskinen, ved på- og avstigning fra førerhuset eller andre høytliggende deler.



- Bruk godkjente sikkerhetsbelter eller seler hvis det skal utføres arbeid ved farlige høyder (mer enn **1,5 m** fra bakken).
- Det er forbudt å stige på og av maskinen når maskinen er i bruk.
- Det er forbudt å forlate førerplassen når maskinen er i bruk.
- Det er strengt forbudt å oppholde seg og utføre inngrep innenfor maskinens hjul mens motoren er i gang. Hvis det er nødvendig å utføre inngrep i dette området, må motoren slås av.
- Det er forbudt å utføre arbeid, vedlikehold eller reparasjoner uten egnet belysning.
- Når lysene brukes, må ikke lysstrålen blende personalet.
- Før kabler eller elektriske deler settes under spenning, forsikre deg om at de er riktig koblet og at de fungerer.
- Det er forbudt å utføre arbeid på elektriske deler med en spenning over **48 V**.
- Det er forbudt å koble til våte støpsler eller stikkontakter.
- Fareskiltene må aldri fjernes, tildekkes eller gjøres uleselige.
- Det er forbudt å fjerne sikkerhetsanordningene, panserne og vernedekslene, unntatt ved vedlikehold. Hvis disse delene må fjernes, slå av motoren og utfør arbeidet veldig forsiktig. Gjenmonter alt igjen før motoren startes og maskinen tas i bruk.
- Slå av motoren og koble fra batteriene hver gang det utføres vedlikehold og reparasjon.
- Det er forbudt å olje, rengjøre og justere deler i bevegelse.

Sikkerhetsbestemmelser

- Det er forbudt å bruke hendene til utføring av arbeid hvor det er påkrevd å bruke verktøy.
- Det er strengt forbudt å bruke dårlig eller uegnet verktøy (f.eks. gripere i stedet for skiftenøkler).
- Det er forbudt å feste last i andre punkt enn til redskapsholderen.

FARE

Det er kun kvalifisert personale som kan utføre inngrep i hydraulikksystemet.
Maskinens hydraulikksystem er utstyrt med trykkakkumulatorer. Hvis de ikke tømmes før vedlikehold, kan det forårsake alvorlige personskader.
Stopp maskinen og trykk 8-10 ganger på bremsepedalen for å tømme akkumulatorene.

- Før inngrep i trykkledninger (hydraulikkolje, trykkluft) og/eller før delene kobles fra, forsikre deg om at ledningen ikke er under trykk og at den ikke innholder varm væske.



- Det er forbudt å tømme katalysatordempere eller andre beholdere som inneholder brannfarlige stoffer uten å ta nødvendige forholdsregler.
- Før maskinen startes etter vedlikehold eller reparasjon, kontroller at ingen verktøy, kluter eller annet materiale blir liggende igjen inni rom med bevegelige deler, eller hvor luftstrøm for innsuging og avkjøling sirkulerer.
- Under manøvrer er det forbudt å gi anvisninger eller signaler til flere personer samtidig. Anvisningene og signalene må kun gis av én person.
- Vær veldig oppmerksom på ordre fra ansvarlige ledere.
- Unngå innblandinger under utføring av arbeidet eller krevende manøvrer.
- Unngå helt å plutselig rope på en operatør uten grunn.
- Det er forbudt å skremme de som arbeider og kaste gjenstander, selv om det kun er en spøk.
- Når arbeidet er avsluttet, er det forbudt å forlate maskinen i en potensielt farlig tilstand.
- Koble fra redskapet montert på maskinen før det utføres vedlikehold eller reparasjon.

■ Farer ved BRUK AV MASKINEN

Unngå helt følgende arbeidssituasjoner:

- Håndtering av last som er tyngre enn maskinens driftskapasitet.
- Løfting eller utstrekking av teleskopbommen hvis maskinen ikke står på et stabilt og jevnt underlag.
- Ikke bruk maskinen i sterk vind. Ikke øk den vindutsatte flaten, eller belastningen på gaflene. Hvis den vindutsatte flaten økes, reduseres maskinens stabilitet.
- Vær uhyre forsiktig og kjør med lav hastighet når maskinen beveges på ujevnt, ustabilt eller glatt underlag, og i nærheten av grøfter og stup.
- Reduser hastigheten ut fra bakkeforhold, skråninger, tilstedeværelse av personale og andre faktorer som kan forårsake kollisjoner.
- Ikke plasser eller fest fremspringende last på noen deler av maskinen.

Sikkerhetsbestemmelser

Fare for EKSPLOSJON ELLER BRANN

- Ikke start maskinen ved lukt eller spor av LPG, bensin, dieselolje eller andre eksplosive stoffer.
- Ikke etterfyll maskinen med motoren i gang.
- Etterfylling av drivstoff og lading av batteriene må kun utføres på et godt ventilert sted langt unna gnister, flammer og tente sigaretter.
- Ikke bruk maskinen på farlige steder, hvis det finnes gass, eller brann- eller eksplosjonsfarlige materialer.
- Ikke spray eter inn i motorer utstyrte med glødeplugger.
- Unngå å forlate beholdere eller kanner med drivstoff utenfor lagringsområdene.
- Det er forbudt å røyke og bruke åpen ild på steder med brannfare og hvor det finnes drivstoff, oljer og batterier.
- Håndter alle brannfarlige og farlige stoffer med varsomhet.
- Det er forbudt å tukle med brannslokkingsapparat eller trykkakkumulatorer.



Fare for SKADE PÅ MASKINENS DELER

- Ikke bruk batteriladere eller batterier med en spenning på over 12 V for å starte motoren.
- Ikke bruk maskinen som jordingspunkt ved sveisearbeid.

Fare for PERSONSKADER

- Ikke bruk maskinen ved lekkasjer fra hydraulikk- eller luftsystemet. Lekkasjer fra hydraulikk- eller luftsystemet kan forårsake hudskader og forbrenninger.
- Bruk alltid maskinen i et godt ventilert område for å unngå kvelningsfare fra karbonmonoksid.
- Ikke senk teleskopbommen hvis det finnes personer eller hindringer i området under.

Sikkerhetsbestemmelser

Farer med HENGELAST

- Enhver hengelast har en egen dynamisk og dermed uforutsigbar virkning på maskinens stabilitet. Vær uhyre forsiktig ved håndtering av hengelast.
- Pass på at maskinen er parkert på et solid og jevnt underlag før lasten løftes.
- Ikke bruk maskinen når det står personer under hengelasten.
- Beveg lasten med lavest mulig hastighet.
- Ikke løft lasten ved en vindstyrke på mer enn 8,8 m/s (32 km/t).
- Niveller maskinen før lasten løftes.
- Bruk egnet tau for å styre lasten og unngå at den svinger, og få hjelp av kvalifisert personale.
- Hvis lasten svinger, må ikke maskinens funksjon for balansering av gaflene brukes for å få lasten i balanse.
- Slep aldri en last.
- Ikke håndter festet eller bundet last.
- Løft lasten rett opp; bruk aldri en horisontal kraft for å unngå at lasten svinger for mye.
- Ved dårlig sikt må operatøren bruke alternative hjelpemidler for å transportere lasten under sikre forhold.
- Bakkepersonale må både instruere operatøren, og koordinere ferdselen av transportmidler og personer på byggeplassen.
- Reduser hastigheten under forhold som kan føre til en plutselig bevegelse av lasten eller hindre at lasten transporteres under sikre forhold.
- Teleskopbommen må være helt inntrukket under kjøring.
- Kjør kun på solid underlag.
- Start, kjør, sving og stopp maskinen forsiktig for å unngå ustabilitet og svingninger av lasten.
- Kjør veldig sakte.
- Hold lasten så nært som mulig til underlaget under transporten.
- Ikke bruk noen kontroller for å omplassere lasten under kjøringen. Brems maskinen gradvis og mykt før lasten omplasseres.

Farer med BELASTNINGSBEGRENSEREN LLMI/LLMC

LLMI/LLMC fungerer kun i samsvar med spesifikasjonene når:

- maskinen står i ro;
- maskinen er parkert på et solid, jevnt og nivellert underlag;
- maskinen enten er i innstillingen for lasting eller plassering;
- LLMI/LLMC er aktivert (ikke bypassert).

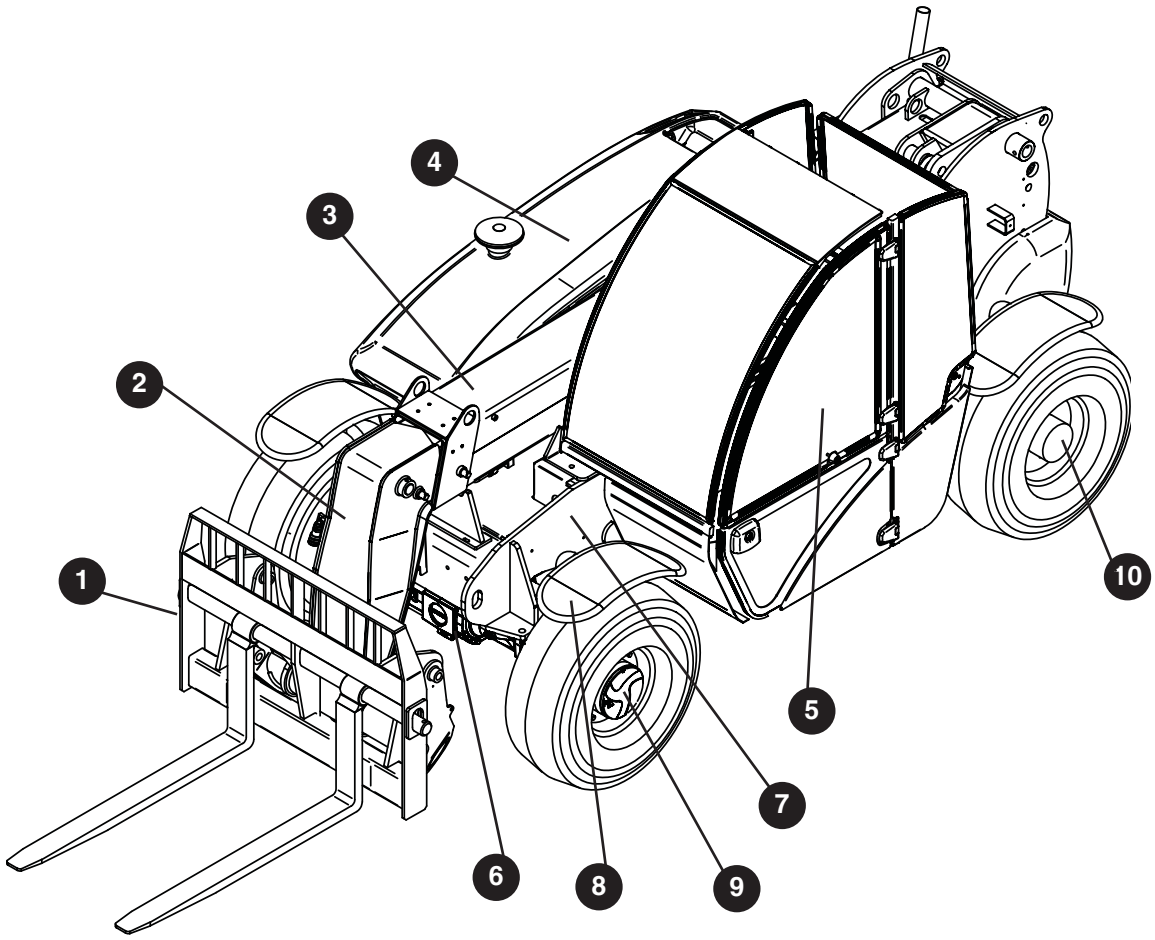
LLMI varsler kun operatøren om uegnede stabilitetsforhold på langs på fremsiden.

LLMI/LLMC er ikke utviklet for å varsle operatøren om fare for velt i følgende tilfeller:

- en plutselig overbelastning;
- kjøring med løftet last;
- kjøring på ujevnt underlag eller hvis det finnes hindringer eller hull;
- kjøring på tvers eller i skråninger;
- kjøring i sving med høy hastighet eller i for skarpe svinger.

Justeringene som påvirker innstillingene av LLMI/LLMC må kun utføres av autorisert personale

Beskrivelse Av Maskinen



1. **Gafler**
2. **2. hoveddel**
3. **1. hoveddel**
4. **Panser**
5. **Førerhus**
6. **Foraksel**
7. **Ramme**
8. **Skvettlapp på venstre forhjul**
9. **Planetgir på venstre forhjul**
10. **Planetgir på venstre bakhjul**

Beskrivelse Av Maskinen

Generell beskrivelse GTH-2506

Maskinen består hovedsakelig av en truck med førerhus for operatøren, og en teleskopbom med leddkobling for håndtering og transport av last som ikke overstiger maskinens nominelle lasteevne.
Den mekaniske effekten som kreves for å bevege maskinen og håndtere lasten, leveres av en dieselmotor som er installert på høyre side av maskinen og som styres av en mekanisk pedal i førerhuset.
Dieselen til motoren oppbevares i en plasttank bak på rammen, like under leddet på teleskopbommens hengsel.
Motoren driver to hydraulikkpumper.
Den største pumpen er en stempelpumpe med variabelt slagvolum, flenset direkte på huset til motorens svinghjul og hydraulisk koblet til en hydraulisk drevet stempelmotor med variabelt slagvolum som genererer det nødvendige momentet for at maskinen kan kjøre.
Disse to enhetene er hovedkomponentene i den hydrostatiske overføringen som er mekanisk koblet til maskinens aksler og hjul. Den hydrauliske motoren er flenset midt på forakselen som er koblet til bakakselen med en kardangaksel for en bedre trekkraft til de fire drivhjulene.
De fire hjulene har dekk som passer til alle driftsforhold oppgitt for denne maskinmodellen, og tåler maks belastning fra vekten av maskinen og lasten som løftes.
Den andre pumpen (tannhjulspumpe) er flenset på den bakre delen av den største pumpen og mekanisk koblet til denne med et kraftuttak. Pumpen produserer den kapasiteten og det trykket som er nødvendig for å bevege teleskopbommen og leddet for håndteringen av lasten og for å mate styresystemet.
Disse to pumpene mates av oljeinnløpsledninger koblet til hydraulikkoljetanken plassert på den midtre delen av rammen.
Oljetanken er i stål og er utstyrt med filter på returledningen, nivåindikatorer og påfyllingsplugg.
Motoren og de to pumpene er plassert inni et motorhus som nederst har et fast rom i stål, og øverst et panser som kan åpnes for vedlikehold av motorhuset.
Inni motorhuset finnes også radiatoren for avkjøling av motoren og hydraulikkoljen, ekspansjonskaret for kjølevæsken, luftfilteret, luftledningen, dynamoen, batteriet, oljefilteret og dieseloljefilteret.
Motorens eksosrør er installert bak motorhuset og er flenset på rammens høyre del.
Teleskopbommen er hengslet bak på rammen. Den består av to rektangulære stålrør og er utstyrt med leddkobling for håndtering og transport av lasten.
Den utvendige delen er hengslet bak på rammen og beveges av en hydraulisk sylinder plassert mellom den nederste flaten og den midtre delen av rammen. Ved utstrekking og inntrekking av sylinderen roterer den utvendige delen av teleskopbommen innenfor min. og maks grensene.
Den innvendige delen av teleskopbommen kan strekkes ut over den utvendige delen med en utstrekkingssylinder plassert inni teleskopbommen.
Leddkoblingen (plassert ytterst på den innvendige delen av teleskopbommen) er utstyrt med en dreibar ramme som enkelt kan sammenkobles med ulike redskaper, og er aktivert av en annen spesifikk sylinder.
De ulike redskapene for denne maskinen kan enkelt skiftes ut og festes med en mekanisk stift (standardutgave) eller med en hydraulisk sylinder for hurtig festing/utløsing.
Teleskopbommens sylindrer (beskrevet ovenfor) beveges av en hydraulikkventil som styres av en spak i førerhuset.
De andre hovedkontrollene i førerhuset er rattet (for å styre maskinen), bremsepedalen og parkeringsbremsens bryteren.
Rattet er koblet mekanisk til en styreenhet som mater styresylindrene på for- og bakakselen, slik at styrevinkelen er proporsjonal med rattets dreining.
Bremsepedalen er koblet til bremsepumpen. Bremsepumpen genererer et hydraulisk trykk (alt avhengig av hvor langt pedalen trykkes inn) som aktiverer bremseskivepakkene (i oljebad) montert inni forakselen og som styrer akselens innvendige skaft. Bremseskivepakken beveges av parkeringsbremsen med en elektrisk bryter på instrumentpanelet i førerhuset.

Beskrivelse Av Maskinen

Førerhuset er helt lukket og utstyrt med frontrute og vinduer slik at operatøren sitter beskyttet og har full oversikt.
Operatøren sitter i et polstret og justerbart sete, og kan styre maskinen med kontrollene i førerhuset.
På instrumentpanelet finnes kontrollene og indikatorene for å bruke maskinen på en riktig og sikker måte.

Beskrivelse Av Maskinen

Generell beskrivelse GTH-3007

Maskinen består hovedsakelig av en truck med førerhus for operatøren, og en teleskopbom med leddkobling for håndtering og transport av last som ikke overstiger maskinens nominelle lasteevne.
Den mekaniske effekten som kreves for å bevege maskinen og håndtere lasten, leveres av en dieselmotor som er installert på høyre side av maskinen og som styres av en mekanisk pedal i førerhuset.
Dieselen til motoren oppbevares i en plasttank bak på rammen, like under leddet på teleskopbommens hengsel.
Motoren driver to hydraulikkpumper.
Den største pumpen er en stempelpumpe med variabelt slagvolum, flenset direkte på huset til motorens svinghjul og hydraulisk koblet til en hydraulisk drevet stempelmotor med variabelt slagvolum som genererer det nødvendige momentet for at maskinen kan kjøre.
Disse to enhetene er hovedkomponentene i den hydrostatiske overføringen som er mekanisk koblet til maskinens aksler og hjul. Den hydrauliske motoren er flenset midt på forakselen som er koblet til bakakselen med en kardangaksel for en bedre trekkraft til de fire drivhjulene.
De fire hjulene har dekk som passer til alle driftsforhold oppgitt for denne maskinmodellen, og tåler maks belastning fra vekten av maskinen og lasten som løftes.
Den andre pumpen (tannhjulspumpe) er flenset på den bakre delen av den største pumpen og mekanisk koblet til denne med et kraftuttak. Pumpen produserer den kapasiteten og det trykket som er nødvendig for å bevege teleskopbommen og leddet for håndteringen av lasten og for å mate styresystemet.
Disse to pumpene mates av oljeinnløpsledninger koblet til hydraulikkoljetanken plassert på den midtre delen av rammen.
Oljetanken er i stål og er utstyrt med filter på returledningen, nivåindikatorer og påfyllingsplugg.
Motoren og de to pumpene er plassert inni et motorhus som nederst har et fast rom i stål, og øverst et panser som kan åpnes for vedlikehold av motorhuset.
Inni motorhuset finnes også radiatoren for avkjøling av motoren og hydraulikkoljen, ekspansjonskaret for kjølevæsken, luftfilteret, luftledningen, dynamoen, batteriet, oljefilteret og dieseloljefilteret.
Motorens eksosrør er installert bak motorhuset og er flenset på rammens høyre del.
Teleskopbommen er hengslet bak på rammen. Den består av to rektangulære stålrør og er utstyrt med leddkobling for håndtering og transport av lasten.
Den utvendige delen er hengslet bak på rammen og beveges av en hydraulisk sylinder plassert mellom den nederste flaten og den midtre delen av rammen. Ved utstrekking og inntrekking av sylinderen roterer den utvendige delen av teleskopbommen innenfor min. og maks grensene.
Den innvendige delen av teleskopbommen kan strekkes ut over den utvendige delen med en utstrekkingssylinder plassert inni teleskopbommen.
Leddkoblingen (plassert ytterst på den innvendige delen av teleskopbommen) er utstyrt med en dreibar ramme som enkelt kan sammenkobles med ulike redskaper, og er aktivert av en annen spesifikk sylinder.
De ulike redskapene for denne maskinen kan enkelt skiftes ut og festes med en mekanisk stift (standardutgave) eller med en hydraulisk sylinder for hurtig festing/utløsing.
Teleskopbommens sylindrer (beskrevet ovenfor) beveges av en hydraulikkventil som styres av en spak i førerhuset.
De andre hovedkontrollene i førerhuset er rattet (for å styre maskinen), bremsepedalen og bremsepedalen og parkeringsbremsens bryteren.
Rattet er koblet mekanisk til en styreenhet som mater styresylindrene på for- og bakakselen, slik at styrevinkelen er proporsjonal med rattets dreining.
Bremsepedalen er koblet til bremsepumpen. Bremsepumpen genererer et hydraulisk trykk (alt avhengig av hvor langt pedalen trykkes inn) som aktiverer bremseskivepakkene (i oljebad) montert inni forakselen og som styrer akselens innvendige skaft. Bremseskivepakken beveges av parkeringsbremsen med en elektrisk bryter på instrumentpanelet i førerhuset.

Beskrivelse Av Maskinen

Førerhuset er helt lukket og utstyrt med frontrute og vinduer slik at operatøren sitter beskyttet og har full oversikt.
Operatøren sitter i et polstret og justerbart sete, og kan styre maskinen med kontrollene i førerhuset.
På instrumentpanelet finnes kontrollene og indikatorene for å bruke maskinen på en riktig og sikker måte.

Beskrivelse Av Maskinen

Riktig bruk

Maskinene er utviklet og produsert for løfting, håndtering og transport av jordbruks- eller industrimaterialer med bruk av spesifikt utstyr (se kapittelet ***Ekstrautstyr***) produsert av TEREXLIFT.
Enhver annen bruk betraktes som feil.
Samsvar og overhold av forholdene for bruk, vedlikehold og reparasjon oppgitt av produsenten er viktig for en riktig bruk.
Bruk, vedlikehold og reparasjon av maskinen må kun utføres av personer med kjennskap til maskinens egenart og sikkerhetsprosedyrer.
Det er i tillegg nødvendig å følge alle forskrifter for forebygging av ulykker, forskrifter for sikkerhet, helse og arbeidsmiljø samt alle forskrifter for kjøring på vei.
Liften kan brukes i bolig- og handelsområder, i industrien og i lettindustrien.

FARE

Det er forbudt å utføre endringer eller inngrep på maskinen som ikke gjelder vanlig vedlikehold. Enhver endring på maskinen som ikke er utført av TEREXLIFT eller et godkjent servicesenter fører til automatisk bortfall av maskinens samsvar med direktiv 2006/42/EF.

ADVARSEL

Kontroller redskapene som er tilgjengelige for din maskin.

Feil bruk

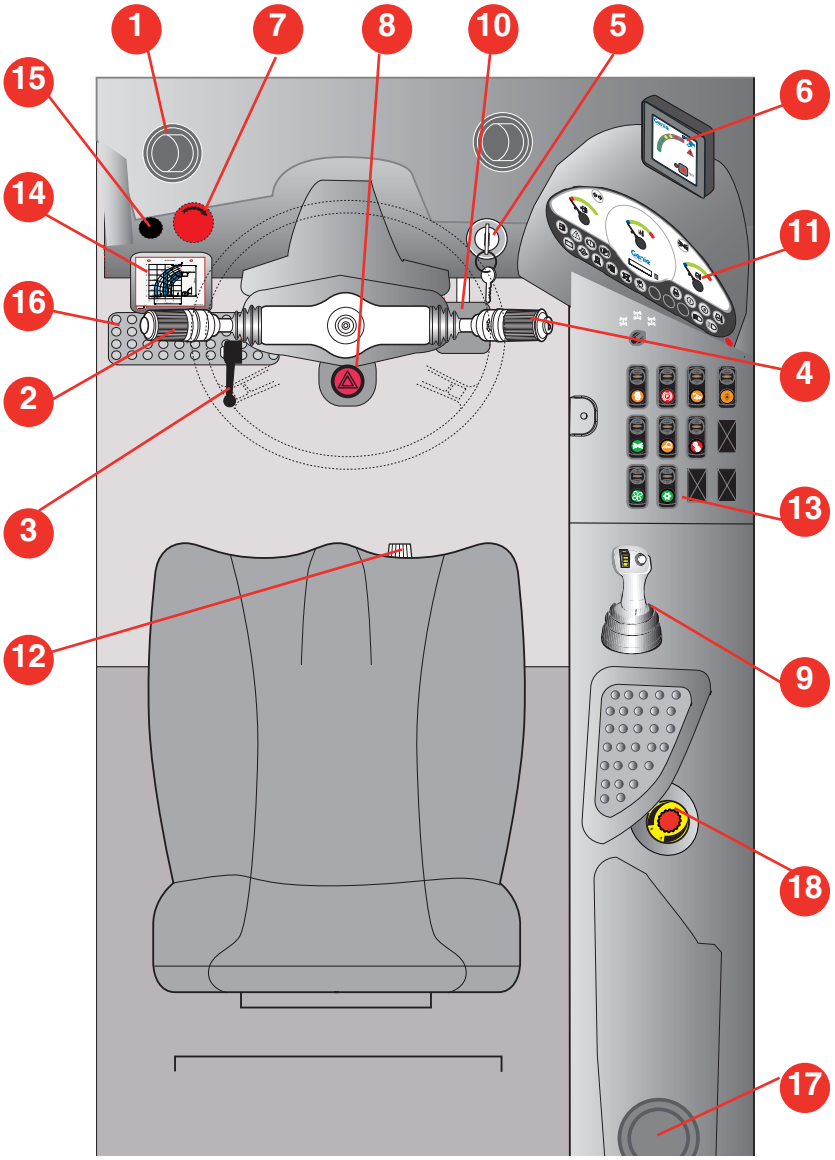
Med feil bruk menes bruk av maskinen til arbeid som ikke er i samsvar med instruksjonene i denne manualen, og som uansett er farlige både for operatøren og for andre.

FARE

Nedenfor finnes en liste over de vanligste og farligste tilfellene av feil bruk:

- ***Transportere personer på maskinen.***
- ***Ikke følge bruks-og vedlikeholdsinstruksjonene i denne manualen.***
- ***Bruke maskinen til arbeid som ligger utenfor maskinens bruksgrenser.***
- ***Arbeide i grøfter, på ustabilt eller løst underlag.***
- ***Kjøre på tvers i skråninger eller åssider.***
- ***Arbeide i storm eller uvær.***
- ***Arbeide i bratte skråninger.***
- ***Bruke andre redskaper enn de som er anbefalt av produsenten.***
- ***Bruke redskaper som ikke er godkjente eller produsert av TEREXLIFT.***
- ***Arbeide i eksplosjonsfarlige miljøer.***
- ***Arbeide i lukkede miljøer uten ventilasjon.***
- ***Arbeide i miljøer med dårlig belysning.***

Kontroll- Og Styreanordninger



1. Ventilasjonsåpning
2. Vendegirspak - horn
3. Regulering av ratthelling
4. Kombinasjonsbryter for blinklys-vindusviskere-lys
5. Startbryter
6. Indikator for belastning
7. Nødstoppbryter
8. Bryter for nødblinklys
9. Flerfunksjonsspak
10. Gasspedal
11. Instrumentpanel
12. Håndtak for førerhusets varmeanlegg
13. Sikrings- og releboks
14. Støtte for belastningstabeller
15. Utkoblingsbryter for belastningsbegrenseren
16. Bremsepedal
17. Spylevæsketank
18. Potensiometer for kontinuerlig oljestrøm

Kontroll- Og Styreanordninger

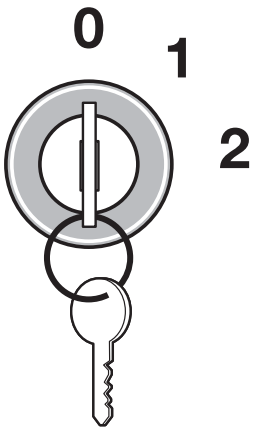
■ Motorens startbryter

Bryteren har tre posisjoner:

0 Ingen systemer er under spenning, nøkkelen kan trekkes ut og motoren er slått av.

1 Systemer under spenning, motoren kan startes. Signalene og kontrollinstrumentene om bord fungerer. Kontrollampen **11.13** for glødepluggene tennes; vent til den slukker før motoren startes.

2 Start motoren. Når nøkkelen slippes, går den automatisk tilbake til pos. **1**.



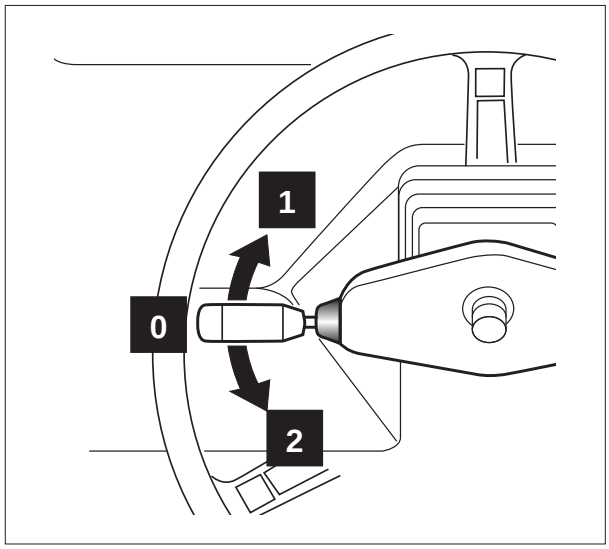
■ 2 Vendegirspak

Spaken har tre posisjoner med sperre i nøytral posisjon:

0 Nøytral posisjon; ingen gir er valgt.

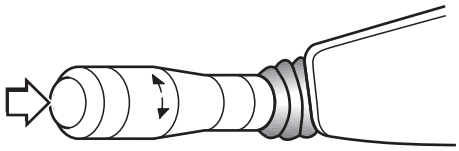
1 Løft opp spaken og flytt den til pos. **1** for å velge forovergir.

2 Løft opp spaken og flytt den til pos. **2** for å velge bakovergir.



■ *Hornfunksjon*:

Trykk på bryteren fremme på spaken for å bruke hornet uavhengig av andre innstilte funksjoner.

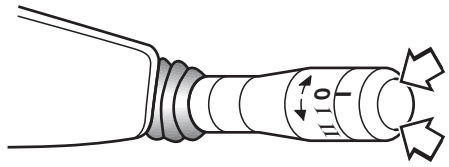


Kontroll- Og Styreanordninger

4 Kombinasjonsbryter for blinklys-vindusviskere-lys

Spylerfunksjon:

Trykk på andre trinn på spaken for å sprute vann på førerhusets frontrute.



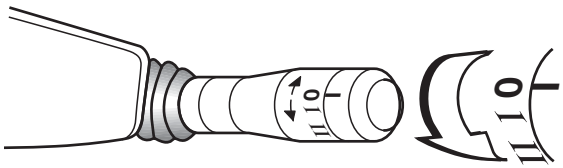
Vindusviskerfunksjon:

Drei den ytterste delen av spaken til en av de tre posisjonene for å bruke vindusviskeren:

0 Vindusviskeren brukes ikke

I Vindusvisker ved 1. hastighet

II Vindusvisker ved 2. hastighet



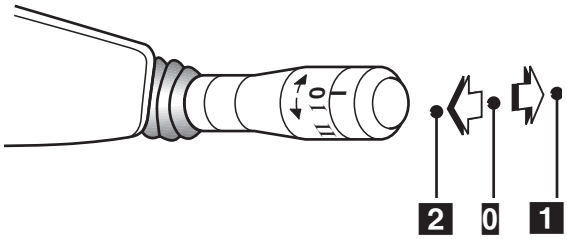
Lysfunksjon:

Spaken har tre vertikale posisjoner for lysfunksjonen:

0 Nærlys tente (stabil posisjon)

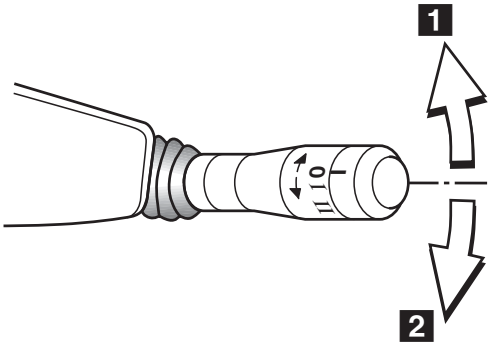
1 Fjernlys tente (stabil posisjon)

2 Fjernlysene blinker som en varslingsfunksjon. Når spaken slippes går den tilbake til pos. **0**.



Blinklysfunksjon:

Flytt spaken til pos. **1** når du skal svinge til venstre, og til pos. **2** når du skal svinge til høyre.



Kontroll- Og Styreanordninger

■ Bremser

16 Bremsepedal

Trykk foten gradvis inn for å bremse eller stoppe maskinen. Bremsen virker på forakselen.
Når bremsepedalen trykkes inn, nullstilles også sylindervolumet til pumpen i den hydrostatiske overføringen og gir en kraftigere bremsevirkning.

19 Parkeringsbremse

Parkeringsbremsen (negativ bremse) kobles automatisk inn når motoren slås av.
Trykk på bryteren **19** når maskinen startes opp igjen, etter at motoren er startet, for å koble ut parkeringsbremsen.
Hvis det er ønskelig å stanse maskinen uten å slå av motoren, trykk på bryteren **19** for å koble inn parkeringsbryteren. Trykk på bryteren igjen for å koble den ut igjen.
Når motoren startes, tennes kontrollampen i bryteren automatisk. Parkeringsbremsen er koblet inn når den oransje kontrollampen i bryteren og kontrollampen på instrumentpanelet er tent.

⚠ ADVARSEL

Ikke bruk parkeringsbremsen for å bremse maskinen. Dette må kun gjøres i en nødssituasjon ettersom bremsevirkningen reduseres.

■ Gasskontroll

10 Gasspedal

Trykk på pedalen for å kontrollere motorens turtall og maskinens hastighet. Under bremsepedalen finnes det en regulerbar grensebryter.

⚠

Når motoren startes, tennes symbolene i bryteren automatisk.
Når den oransje kontrollampen er tent, er funksjonen koblet inn.

■ Valg av vei/byggeplass

21 Bryter for vei/byggeplass

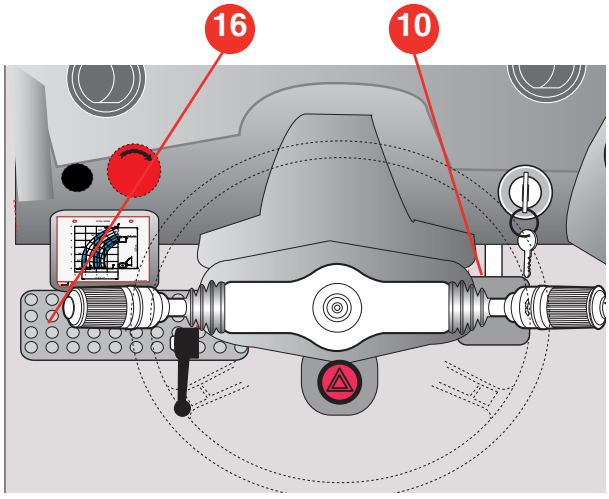
Bryter med oransje deksel og to stabile posisjoner.

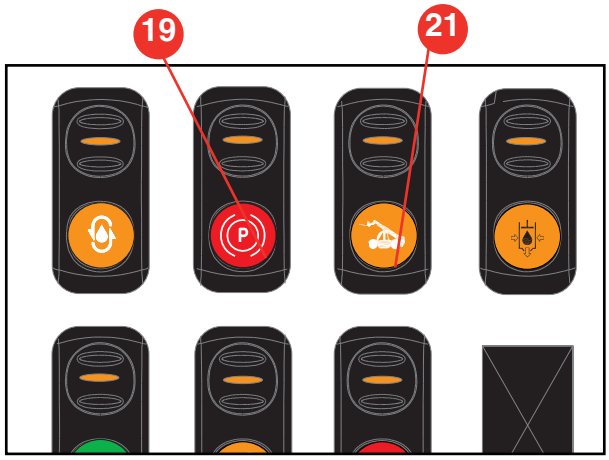


0 Innstilling for vei: Teleskopbommens bevegelser er sperret, og kun tohjulsstyringen er koblet inn.
1 Innstilling for byggeplass: Alle teleskopbommens bevegelser og styremoduser er koblet inn.

ADVARSEL

Still inn maskinens bakhjul før bryteren flyttes til posisjon for vei.





Kontroll- Og Styreanordninger

Hastighetskontroll (kun for GTH-3007)

29 Bryter for mekanisk girkasse

Bryter med rødt deksel for å koble inn 1. og 2. gir. Trykk på bryteren for å velge ønsket gir. Hvert trykk på bryteren tilsvarer et nytt gir.



0 Ingen gir koblet inn

1 Nytt gir koblet inn

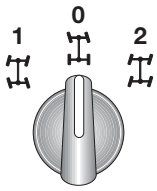
Når giret kobles inn, tennes kontrollampene **11.15** og **11.16** (11.15 for 1. gir og 11.16 for 2. gir).

Maskinen må stå i ro og vendegirspaken må være satt i fri for å kunne velge et nytt gir.

Valg av styremodus

20 Bryter for styremodus

Bryteren har tre posisjoner for valg av styremodusen:



1 Firehjulsstyring

0 Tohjulsstyring

2 Krabbestyring

Sensor for automatisk innstilling av bakhjulene (ekstrautstyr)

Sensoren er koblet til kontrollampen **11.12** og viser innstillingen av bakhjulene.

Når bryteren for styremodus dreies til pos. **0** og rattet dreies, tennes den oransje kontrollampen **11.12** når bakhjulene er innstilte.

Kontinuerlig oljestrøm

FARE

Drei potensiometeret for kontinuerlig oljestrøm til midtre posisjon før du bruker bryteren for kontinuerlig oljestrøm.

18 Potensiometer for kontinuerlig oljestrøm

Drei potensiometeret med klokken for å øke oljemengden i hydraulikksystemet for redskapene i den ene eller andre retningen.



22 Bryter for kontinuerlig oljestrøm

FARE

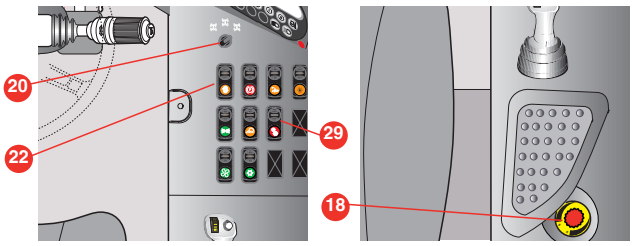
Kontroller at ledningene er koblet riktig til redskapet før du aktiverer funksjonen med kontinuerlig oljestrøm (bryter + potensiometer). Hvis funksjonen med kontinuerlig oljestrøm aktiveres mens hydraulikkledningene er koblet til sylinderen for hurtig festing uten at sikkerhetsstiften er riktig innsatt, kan redskapet utløses ufrivillig.

Bryter med oransje deksel og to stabile posisjoner for å koble inn hydraulikksystemet for koblingene på ekstraledningene.



0 Ingen oljestrøm

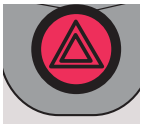
1 Kontinuerlig oljestrøm til redskapet som brukes



Kontroll- Og Styreanordninger

■ Sikkerhets- og nødanordninger

8 Bryter for nødblinklys



Bryteren har to posisjoner for på og av, og kobler inn alle blinklysene samtidig. Når nødblinklysene kobles inn, blinker lyset i bryteren og kontrollampen for blinklysene.

7 Nødstoppbryter



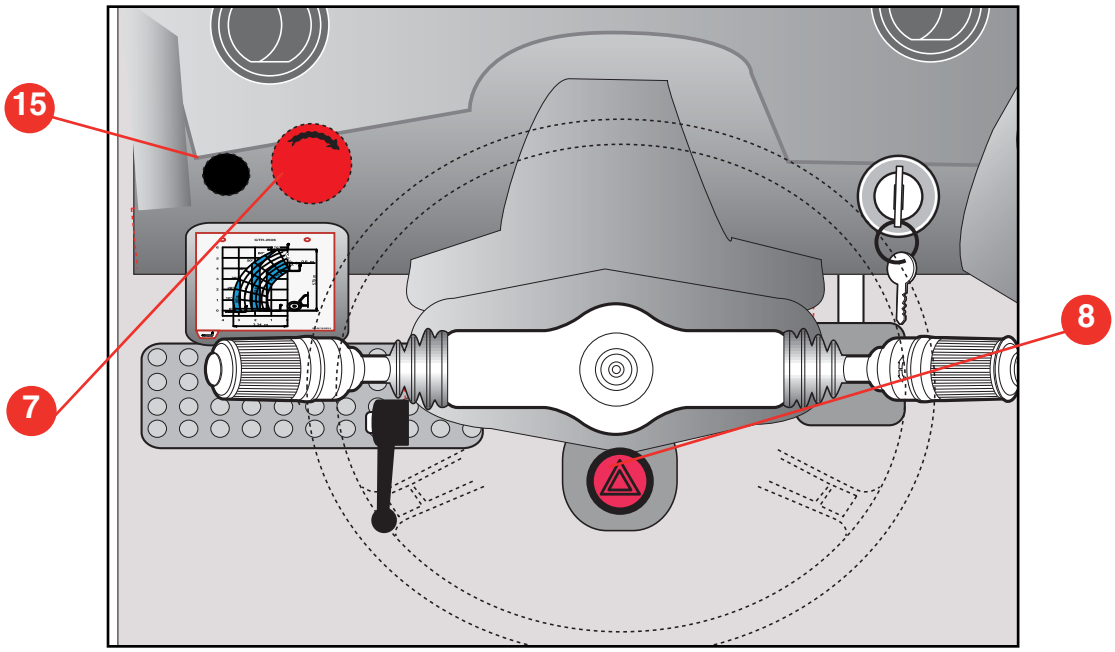
Maskinens motor slås av når det trykkes på denne bryteren. Bryteren må dreies med klokken før motoren kan startes opp igjen.

15 Utkoblingsbryter for belastningsbegrenseren

Belastningsbegrenseren kan kobles ut med nøkkelbryteren under vernedekslet **15**, se eget avsnitt i kapittelet Drift og bruk.

FARE

Å ARBEIDE MED UTKOBLET BELASTNINGSBEGRENSER KAN FØRE TIL AT MASKINEN VELTER OG OPERATØREN KAN BLI ALVORLIG SKADET.



Kontroll- Og Styreanordninger

■ Ekstra kjørekontroller

23 Viftebryter for førerhusets varmeanlegg

Bryteren har tre posisjoner:



0 Vifte slått av

1 Vifte ved 1. hastighet

2 Vifte ved 2. hastighet

24 Bryter for kjørelys

Den er plassert til høyre på instrumentpanelet og har tre posisjoner:



0 Lys slukket

1 Sidelys tente

2 Nærlys tente

30 Bryter for arbeidslys (EKSTRAUTSTYR)

Den er plassert til høyre på instrumentpanelet og har to posisjoner:



0 Lys slukket

1 Lys tente

31 Bryter for klimaapparat (EKSTRAUTSTYR)

Bryteren har to posisjoner:



0 Klimaapparat slått av

1 Klimaapparat slått på

32 Bryter for andre hydraulikkledning (EKSTRAUTSTYR)

Bryteren har to posisjoner. Trykk på denne bryteren for koble inn hydraulikksystemet for redskapene med ekstrabevegelser.

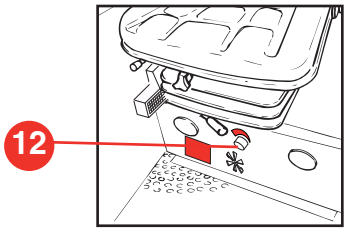


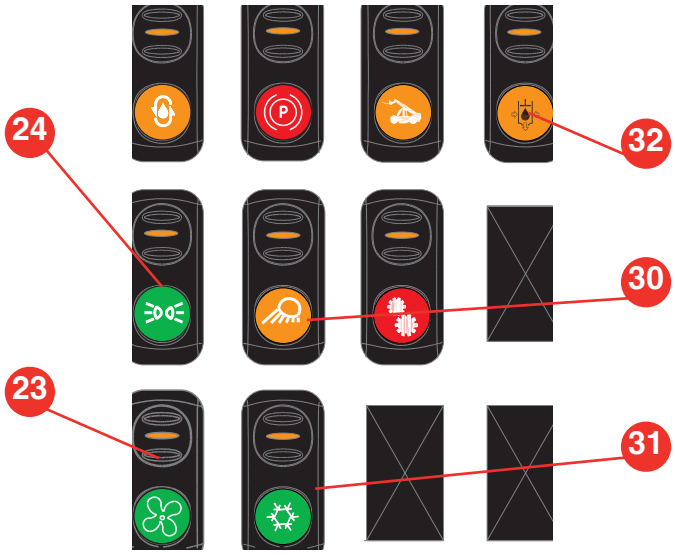
0 Olje til sylinderen for å feste/utløse redskapene

1 Olje til redskapet

12 Håndtak for førerhusets varmeanlegg

Denne er plassert nede på førersetet, og regulerer varmluftstrømmen inne i førerhuset.





Kontroll- Og Styreanordninger

Instrumenter

25 Temperaturmåler for motorens kjølevæske

Viser temperaturen til motorens kjølevæske. Når pilen er i det røde området og målerens kontrollampe tennes, må maskinen stoppes og årsaken til feilen finnes.

26 Temperaturmåler for hydraulikkoljen

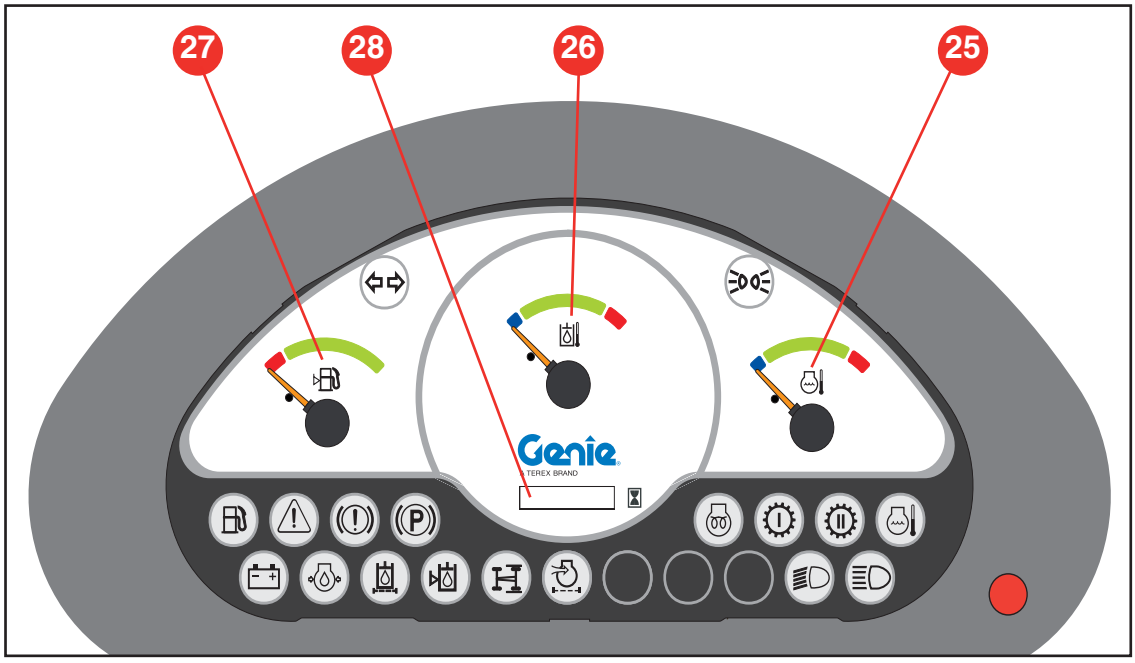
Viser temperaturen til hydraulikkoljen i tanken. Når temperaturen overstiger tillatt grense eller målerens røde kontrollampe tennes, må maskinen stoppes og årsaken til feilen finnes.

27 Drivstoffmåler

Viser drivstoffnivået i tanken.
Når reservetanken kobles inn, tennes målerens kontrollampe.

28 Timeteller

Viser maskinens driftstimer. Bruk timetelleren for utføring av det programmerte vedlikeholdet.



Kontroll- Og Styreanordninger

■ Kontrollamper (ref. 11)

11.1 Kontrollampe for utladet batteri

Når denne kontrollampen tennes, er dynamoens lading for lav.

11.2 Kontrollampe for lavt motoroljetrykk

Når kontrollampen tennes, er motoroljetrykket for lavt.

11.3 Kontrollampe for tilstoppet luftfilter

Når kontrollampen tennes, må filteret rengjøres eller skiftes ut.

11.4 Kontrollampe for lavt bremsetrykk

Når kontrollampen tennes, er trykket i bremsesystemet for lavt for en riktig drift.

11.5 Kontrollampe for innkoblet parkeringsbremse

Kontrollampen er tent når parkeringsbremsen er koblet inn.

11.6 Kontrollampe for høy kjølevæsketemperatur

Når denne røde kontrollampen tennes, er kjølevæsken overopphetet. Slå av motoren og finn årsaken til problemet.

11.7 Kontrollampe for fjernlys

Blå kontrollampe som viser at fjernlysene er tente.

11.8 Kontrollampe for tilstoppet hydraulikkoljefilter

Når kontrollampen tennes, må oljefilteret på tankens returledning skiftes ut umiddelbart.

11.9 Kontrollampe for lavt hydraulikkoljenivå

Når kontrollampen tennes, er hydraulikkoljenivået for lavt for en riktig drift. Etterfyll olje, og finn årsaken til oljelekkasjen.

11.10 Kontrollampe for hovedalarm

Når denne røde kontrollampen tennes, finnes det en feil i maskinen. Kontakt TEREXLIFT tekniske assistanse.

11.11 Kontrollampe for lavt drivstoffnivå

Når kontrollampen tennes, er det for lite drivstoff (reserve).

11.12 Kontrollampe for innstilte bakhjul (EKSTRAUTSTYR)

Når kontrollampen er tent, er bakhjulene innstilte.

11.13 Kontrollampe for glødeplugger

Kontrollampen tennes når motorens glødeplugger er i funksjon.

11.14 Kontrollampe for nærlys

Grønn kontrollampe som viser at nærlysene er tente.

11.15 Kontrollampe for innkoblet 1. gir (kun for GTH-3007)

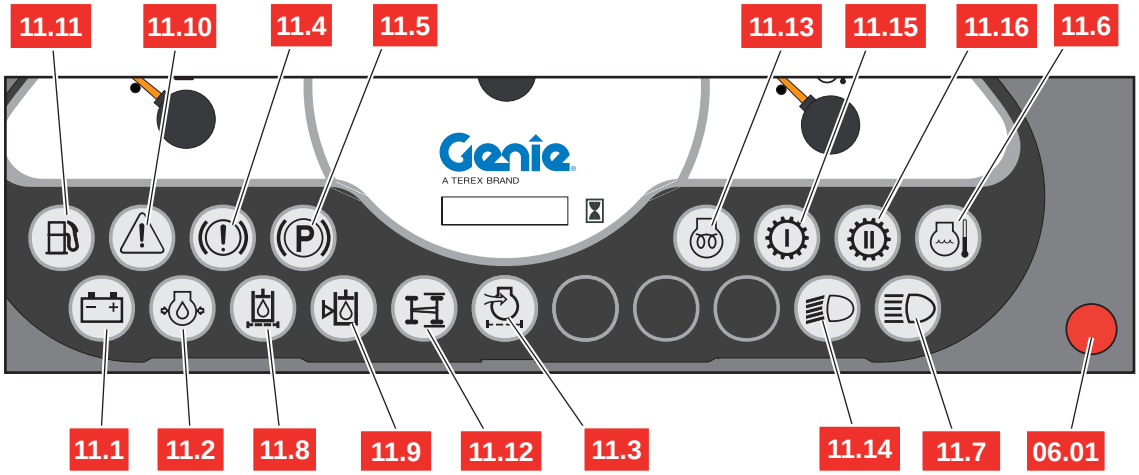
Oransje kontrollampe som angir at 1. gir er koblet inn.

11.16 Kontrollampe for innkoblet 2. gir (kun for GTH-3007)

Oransje kontrollampe som angir at 2. gir er koblet inn.

06.01 Kontrollampe for hovedalarm til belastningsbegrenser LMI

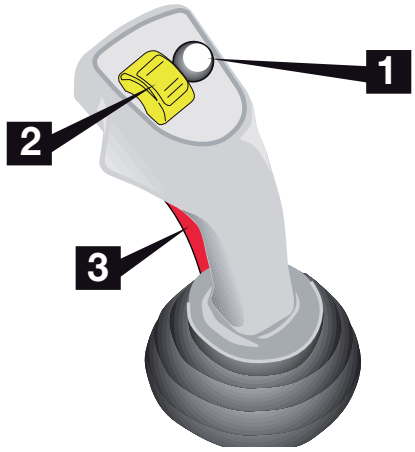
Denne røde kontrollampen tennes sammen med kontrollampen L8 på belastningsbegrenserens display for å angi et problem i belastningsbegrenseren.



Kontroll- Og Styreanordninger

FLERFUNKSJONSSPAK

Maskinen er utstyrt med en elektro-proporsjonal flerfunksjonsspak **9**, installert til høyre for førersetet, for styring av alle bevegelsene.
Fremme på spaken finnes det en bryter **3** som må være trykket helt til bevegelsen er avsluttet. Hvis det ikke trykkes på denne bryteren, vil ikke spaken utføre noen funksjon selv om den beveges.
Beveg spaken i de fire retningene (høyre/venstre, forover/bakover) for å styre bevegelsene for løfting/senking av teleskopbommen, og svingning av redskapet.
Bruk hjulet **2** eller trykk på bryteren **1** for utstrekking/inntrekking av teleskopbommen, og for festing/utløsing av redskapene.



Hold spaken riktig og beveg den forsiktig. Styreelementenes bevegelseshastighet avhenger av spakens posisjon: Flyttes spaken bare litt, medfører det en sen bevegelse av styreelementene. Flyttes spaken helt ut, gir det en maks. hastighet for styreelementene.



ADVARSEL

Spaken må kun betjenes når operatøren sitter i førersetet.

FARE

Kontroller at ingen oppholder seg innenfor driftsradiusen før spaken betjenes.

Kontroll- Og Styreanordninger

■ Valg av funksjonene

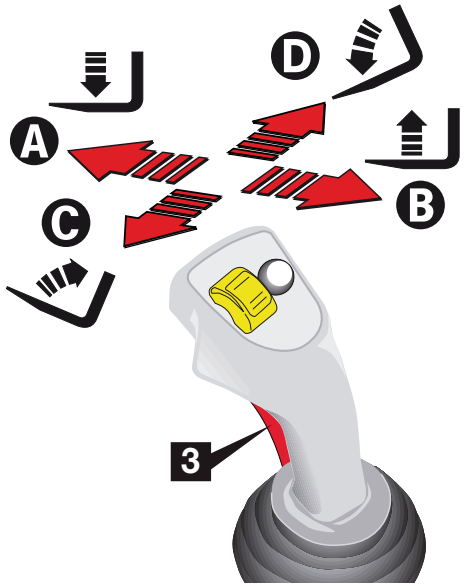
Når det er trykket på bryteren **3**, utfører spaken følgende:

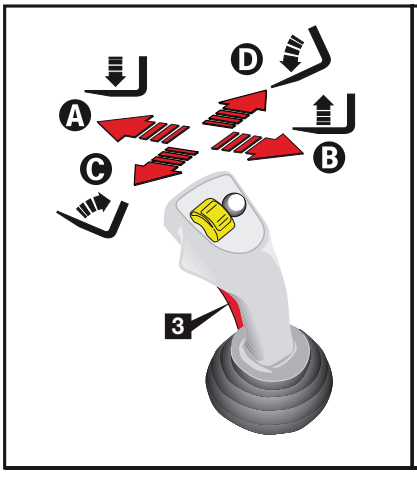
- **Senking/løfting av teleskopbommen**
  Beveg spaken mot pos. **A** eller **B**

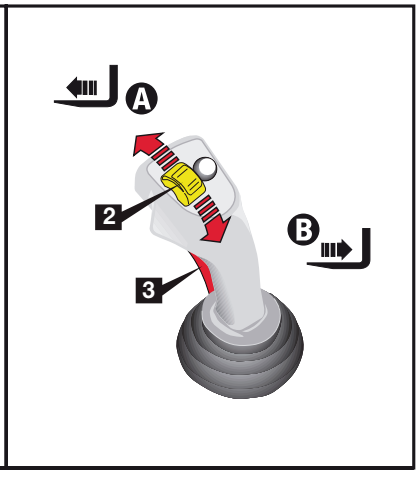
- **Inntrekking/Utstrekking av teleskopbommen**
  IInntrekking/Utstrekking av teleskopbommen drei hjulet **2** mot **A** eller **B** uten å bruke spaken.

- **Svingning av redskapet bakover/fremover**
  Beveg spaken mot pos. **C** eller **D**

- **Festing/utløsing av redskapene (*ekstrautstyr*)**
  Trykk på bryteren **1** og flytt spaken mot pos. **C** eller **D**









Kontroll- Og Styreanordninger

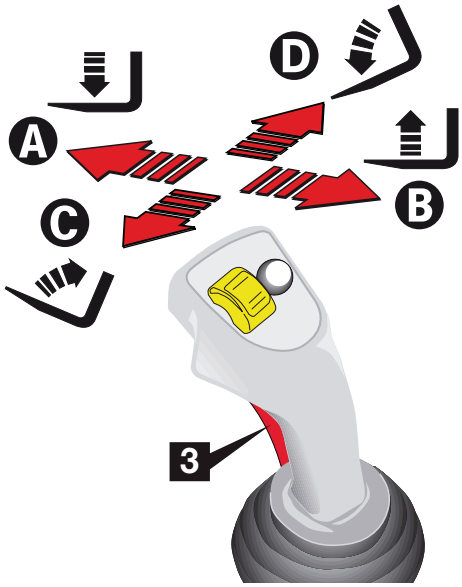
■ Løfting/senking av teleskopbommen

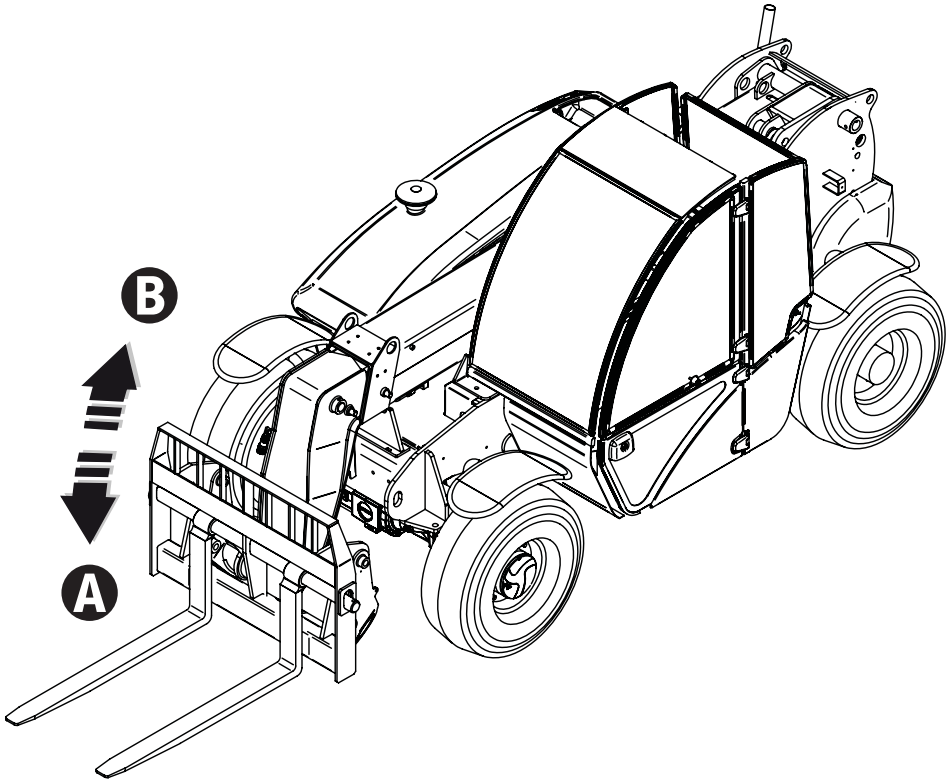
FARE

Kontroller at ingen oppholder seg innenfor driftsradiusen før teleskopbommen beveges.

For å bevege teleskopbommen:

- Flytt spaken til midten og trykk på bryteren **3**.
- Flytt spaken forsiktig mot pos. **B** for å løfte teleskopbommen, eller mot pos. **A** for å senke den.





Kontroll- Og Styreanordninger

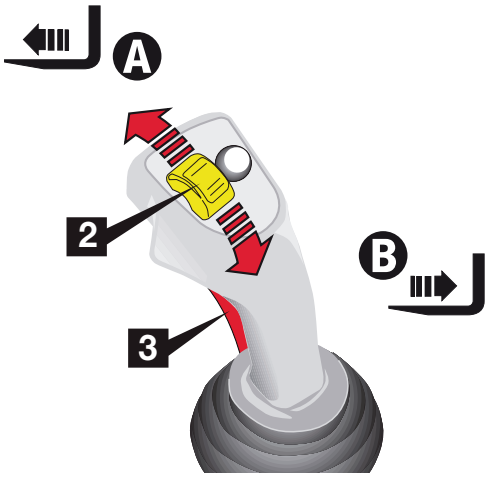
Utstrekking/inntrekking av teleskopbommen

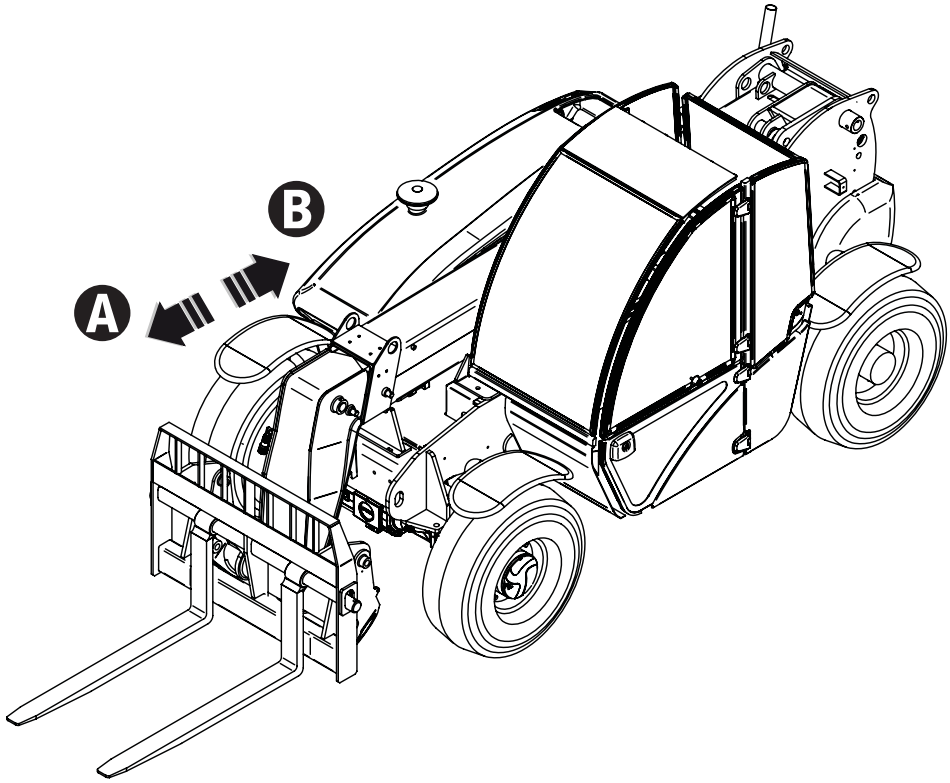
FARE

Kontroller at ingen oppholder seg innenfor driftsradiusen før teleskopbommen beveges.

Gjør følgende for utstrekking/inntrekking av teleskopbommen:

- Flytt spaken til midten og trykk på bryteren **3**.
- Drei hjulet **2** mot pos. **A** for å strekke ut teleskopbommen, eller mot pos. **B** for å trekke den inn uten å bruke spaken.





Kontroll- Og Styreanordninger

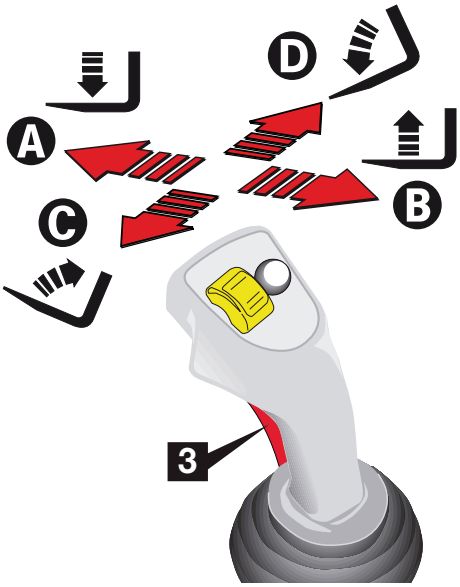
■ Svingning av redskapsholderen bakover/ fremover

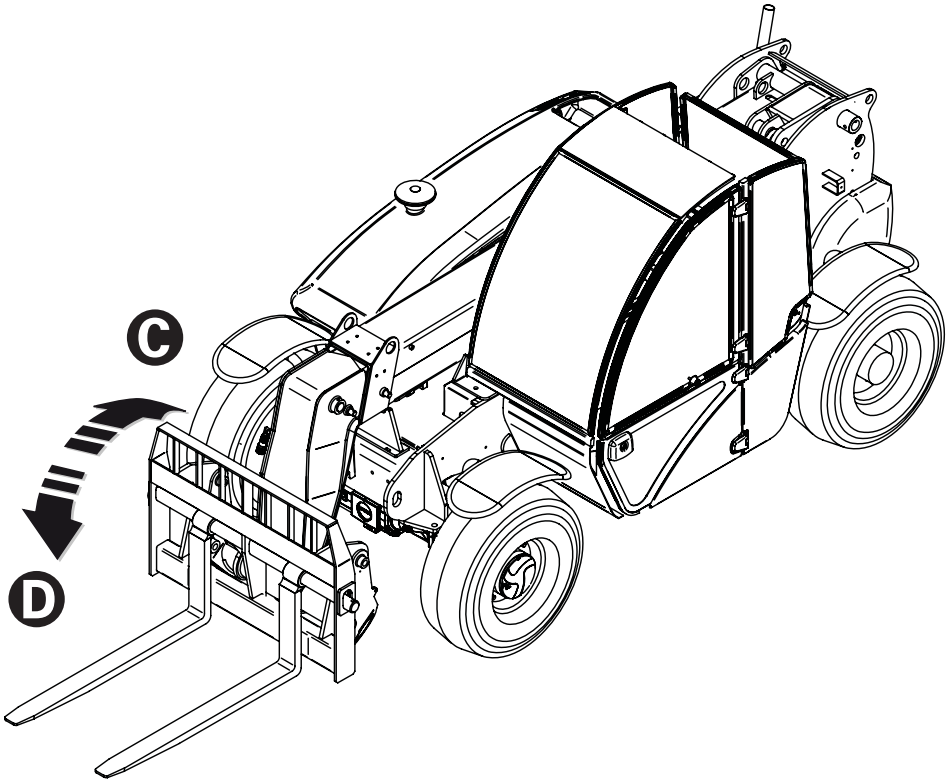
FARE

Kontroller at ingen oppholder seg innenfor driftsradiusen før teleskopbommen beveges.

For å svinge redskapsholderen:

- Flytt spaken til midten og trykk på bryteren **3**.
- Flytt spaken mot pos. **D** for å svinge fremover, eller mot pos. **C** for å svinge bakover (trekke inn redskapet).





Kontroll- Og Styreanordninger

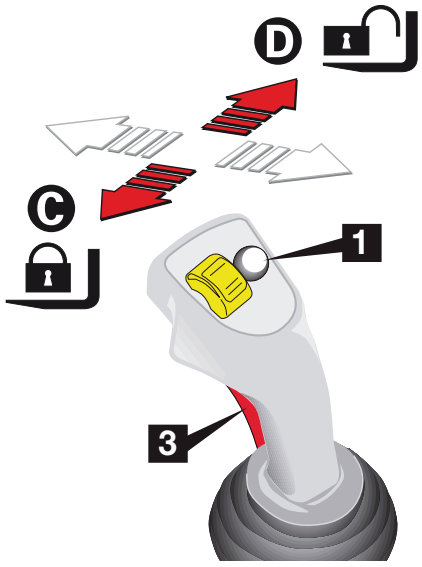
■ Hurtigfesting av redskapene (*ekstrautstyr*)

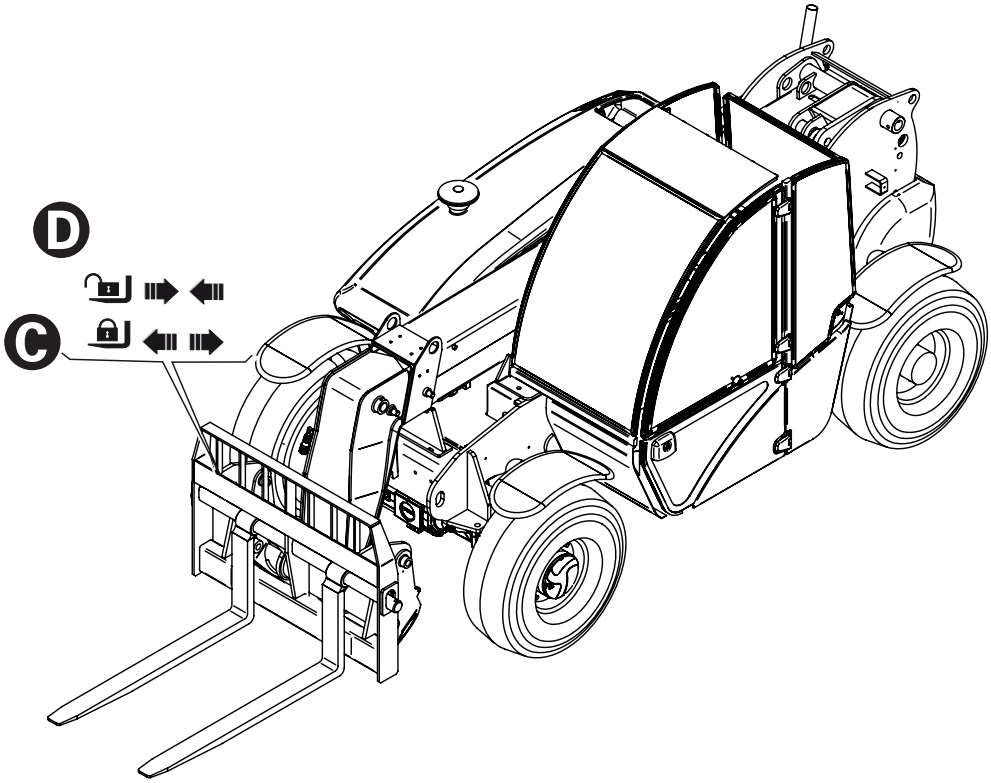
FARE

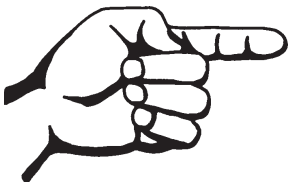
Kontroller at ingen oppholder seg innenfor driftsradiusen før teleskopbommen beveges.

For å feste/utløse redskapene:

- Flytt spaken til midten og trykk på bryteren **3**.
- Trykk på bryteren **1** og beveg spaken forsiktig mot pos. **C** for å feste redskapet, eller mot pos. **D** for å utløse redskapet.







Siden skal være blank

Kontroller



Følg og overhold:

☑ Forstå og anvend maskinens viktigste driftsprinsipper for bruk under sikre forhold beskrevet i denne operatørmanualen.

1 Unngå faresituasjoner.

2 **Utfør alltid forhåndskontrollen.**

Les og forstå forhåndskontrollen før du går videre til neste kapittel.

3 Utfør alltid funksjonstesten før maskinen tas i bruk.

4 Kontroller arbeidsområdet.

5 Bruk kun maskinen til tiltenkt formål.

Forhåndskontroll Grunnleggende elementer

Forhåndskontrollen og det ordinære vedlikeholdet av maskinen skal utføres av operatøren.

Forhåndskontrollen er en synlig kontroll som utføres av operatøren før hvert arbeidsskift for å avgjøre om det finnes uregelmessigheter før funksjonstesten utføres.

Forhåndskontrollen er også nyttig for å avgjøre om det er nødvendig å utføre ordinært vedlikehold. Operatøren må kun utføre ordinært vedlikehold beskrevet i denne manualen.

Se listen på de neste sidene og kontroller hver del.

Hvis en skade eller en uautorisert endring i forhold til de opprinnelige forholdene oppdages, noter dette ned og sett maskinen ut av drift.

Reparasjonene må utelukkende utføres av kvalifisert personale i samsvar med produsentens tekniske spesifikasjoner. Når reparasjonene er utført, må operatøren igjen utføre forhåndskontrollen før funksjonstesten utføres.

Programmert vedlikeholdsarbeid skal utelukkende utføres av kvalifisert personale i samsvar med produsentens tekniske spesifikasjoner.

Kontroller

FORHÅNDSKONTROLL

- Kontroller at operatørmanualene er hele, leselige og oppbevares i maskinen.
- Pass på at alle klistermerkene finnes og er leselige. Se kapittelet **Etiketter og skilt festet på maskinen**.
- Kontroller om det finnes lekkasjer av motorolje, og at oljenivået er riktig. Etterfyll eventuelt olje. Se avsnittet **Vedlikehold**.
- Kontroller om det finnes lekkasjer av hydraulikkolje fra akslene, og at oljenivået er riktig. Etterfyll eventuelt olje. Se avsnittet **Vedlikehold**.
- Kontroller om det finnes oljelekkasjer fra hydraulikksystemet, og at oljenivået er riktig. Etterfyll eventuelt olje. Se avsnittet **Vedlikehold**.
- Kontroller om det finnes lekkasjer av kjølevæske, og at kjølevæskenivået er riktig. Etterfyll eventuelt kjølevæske. Se avsnittet **Vedlikehold**.
- Kontroller om det finnes lekkasjer av batterivæske, og at væskenivået er riktig. Etterfyll eventuelt med destillert vann. Se avsnittet **Vedlikehold**.

Kontroller følgende deler eller områder for skader, manglende eller feilmonterte deler, eller uautoriserte endringer:

- Elektriske deler og kabler
- Hydrauliske rørledninger, koblinger, sylindrer og hydraulikkventiler
- Drivstoff- og hydraulikkoljetank
- Pumpe, motor og overføringsaksler
- Styresystem
- Bremsesystem
- Glideblokker for teleskopbommene
- Rengjøring av vinduer, lys og bakspeil
- Motor og motordeler
- Horn
- Lys
- Startbryter
- Mutrer, bolter og andre sperrer

Kontroller hele maskinen for:

- sprekker i sveisingene eller strukturdelene
- bulker eller skader på maskinen.

* Pass på at alle strukturdelene og andre sikkerhetsdeler finnes, og at tilhørende sperrer og stifter er monterte og skikkelig strammet.

* Etter kontrollen, pass på at alle deksler er monterte i riktig posisjon og festet.

FARE

Hvis kun én kontroll ikke gir positivt resultat, må ikke arbeidet startes, men stopp maskinen og reparer feilen.

Kontroll av dekkene

* Kontroller at dekktrykket i riktig. Se kapittelet **Dekk og hjul**, avsnittet Vedlikehold.

* Kontroller om det finnes kutt eller ødeleggelser som har ført til deformeringer.

FARE

Et dekk som eksploderer kan forårsake alvorlige personskader. Ikke bruk maskinen med ødelagte eller slitte dekk, eller med dekk med feil trykk.

ADVARSEL

Hvis maskinen skal brukes i et maritimt område eller lignende, må den beskyttes mot salt for å unngå rustdannelse.

Kontroller

■ FUNKSJONSTEST, GRUNNLEGGENDE ELEMENTER

Hensikten med funksjonstesten er å oppdage feil før maskinen brukes. Operatøren må følge vedlagte instruksjoner for å utføre funksjonstesten av maskinen. Ikke bruk en defekt maskin. Feil må noteres ned, og maskinen må settes ut av drift. Reparasjonene må utelukkende utføres av kvalifisert personale i samsvar med produsentens tekniske spesifikasjoner. Når reparasjonene er utført, må operatøren igjen utføre forhåndskontrollen og funksjonstesten før maskinen brukes.

Følg og overhold:

☑ Forstå og anvend maskinens viktigste driftsprinsipper for bruk under sikre forhold beskrevet i denne operatørmanualen.

1 Unngå faresituasjoner.

2 Utfør alltid forhåndskontrollen.

3 Utfør alltid funksjonstesten før maskinen tas i bruk.

4 Kontroller arbeidsområdet..

5 Bruk kun maskinen til tiltenkt formål.

■ TESTER

1 Velg et stabilt, jevnt og hindringsfritt testområde. Pass på at det ikke finnes last på gaflene eller på redskapet.

2 Stig opp i førerhuset og sett deg i førersetet.

3 Fest sikkerhetsbeltet.

4 Juster alle speilene. Se kapittelet ***Justering av bakspeilene***, avsnittet Drift og bruk.

5 Kontroller at parkeringsbremsen er koblet inn og at vendegirspaken er satt i fri.

6 Start motoren som forklart i kapittelet ***Starte motoren***, avsnittet Drift og bruk.

■ Kontroll av flerfunksjonsspaken (med å trykke på bryteren 3)

7 Beveg spaken, og prøv å løfte og senke teleskopbommen, og å skyve gaflene frem- og bakover.

⊙ Resultat: Alle funksjonene må fungere.

8 Bruk den hjulet, og prøv å strekke ut teleskopbommen og trekke den inn.

⊙ Resultat: Funksjonen må fungere.

9 Bruk spaken og den hvite bryteren, og prøv å feste og løsne redskapet.

⊙ Resultat: Funksjonen må fungere.

■ Kontroll av styremodusen

10 Trykk på høyre side av bryteren for å velge firehjulsstyringen.

11 Drei rattet ca. ¼ omgang i hver retning for å kontrollere driften.

⊙ Resultat: Forhjulene må dreie i samme retning som rattet, og bakhjulene i motsatt retning.

12 Innstill hjulene.

13 Flytt bryteren til midtre posisjon for å velge tohjulsstyringen.

14 Drei rattet ca. ¼ omgang i hver retning for å kontrollere driften.

⊙ Resultat: Forhjulene må dreie i samme retning som rattet, og bakhjulene må stå i ro.

15 Innstill hjulene.

16 Flytt bryteren til posisjon for krabbestyring.

17 Drei rattet ca. ¼ omgang i hver retning for å kontrollere driften.

⊙ Resultat: For- og bakhjulene må dreie i samme retning som rattet.

■ Kontroll av overføringen og bremsene

18 Pass på at teleskopbommen er senket helt ned og trukket helt inn.

Kontroller

19 Trykk på bremsepedalen.

20 Flytt vendegirspaken til posisjon for forovergir. Slipp bremsepedalen gradvis ut. Trykk på bremsepedalen med en gang maskinen begynner å bevege seg.

⊙ Resultat: Maskinen må kjøre fremover og stoppe plutselig.

21 Flytt vendegirspaken til posisjon for bakovergir. Slipp bremsepedalen gradvis ut. Trykk på bremsepedalen med en gang maskinen begynner å bevege seg.

⊙ Resultat: Maskinen må rygge og stoppe plutselig. Når vendegirspaken er satt i bakovergir, må ryggealarmen starte.

22 Sett vendegirspaken i fri.

23 Trykk oppe på bryteren for parkeringsbremsen.

⊙ Resultat: Parkeringsbremsens røde kontrollampe må tennes og vise at bremsen er koblet inn.

24 Flytt vendegirspaken først til posisjon for forovergir og deretter bakovergir.

⊙ Resultat: Maskinen må ikke bevege seg.

25 Trykk nede på bryteren for parkeringsbremsen. Kontrollampen slukkes og viser at parkeringsbremsen er koblet ut.

■ Kontroll av kjørelysene

26 Kontroller at alle lysene fungerer.

■ INSPEKSJON AV ARBEIDSOMRÅDET

⚠ FARE

Inspiser arbeidsområdet for å finne ut om maskinen kan brukes under sikre forhold. Kontrollen må utføres før maskinen kjøres til arbeidsområdet.

Det er operatørens ansvar å forutse og kjenne igjen farene knyttet til arbeidsområdet, og dermed være i beredskap for å unngå disse farene under kjøring, oppsetting og drift av maskinen.

Identifiser og unngå følgende faresituasjoner:

- Stup og grøfter
- Humper, hindringer og restmaterialer på bakken
- Skråninger
- Ustabilt eller glatt underlag
- Hindringer over maskinen og strømførte luftledninger
- Farlige omgivelser
- Bæreflater som ikke tåler maskinens tyngde
- Vind og uvær
- Tilstedeværelse av uautorisert personale
- Andre potensielt farlige forhold.

Drift Og Bruk

I dette kapittelet angis noen teknikker og fremgangsmåter for en sikker bruk av maskinen med standardgafler. For bruk av andre redskaper, se anvisningene i kapittelet **Ekstrautstyr**.

FARE

Kontroller om det finnes faretilstand før maskinen tas i bruk. Kontroller at det ikke finnes hull, ustabilt underlag eller restmaterialer som kan gjøre det vanskelig å styre maskinen.

FARE

Vær spesielt oppmerksom på kabler. Kontroller kablenes posisjon, og pass på at alle maskinens deler har en min. avstand på 6 meter fra kablene

FARE

Kontroller alltid vekten til lasten som skal håndteres for en sikker bruk av maskinen.

Drift Og Bruk

■ STIGE OPP PÅ MASKINEN

■ GÅ INN I FØRERHUSET

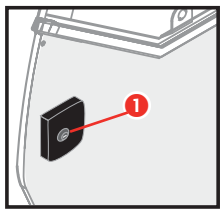
⚠ ADVARSEL

Pass alltid på at skoene og hendene er rene og tørre før du går opp trappetrinnet til førerplassen. Stå alltid vendt mot maskinen for å gå inn og ut av førerhuset, og hold deg fast i rekkverket.

Maskinens førerhus har en dør på venstre side.

Åpne døren fra utsiden:

- Sett inn nøkkelen og lås opp **1**.
- Trykk på bryteren **1** og åpne døren.

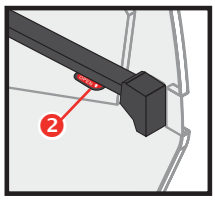


Lukke døren fra innsiden:

Trekk hardt i døren, og den låser seg automatisk.

Åpne døren fra innsiden:

- Senk spaken **2** og lås opp for å åpne døren helt opp.
- Drei håndtaket **3** for kun å åpne den øverste delen av døren, og skyv den helt opp til den festes i låsen.

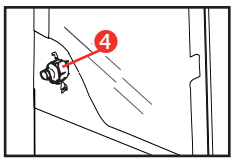


⚠ ADVARSEL

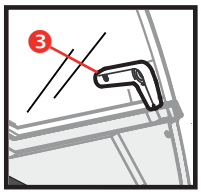
Hvis den øverste delen av døren ikke kan festes til den bakre delen av førerhuset, må den festes til den nederste delen av selve døren.

Løsne døren festet i åpen posisjon:

- Trykk på bryteren **4** for å løsne døren fra låsen.

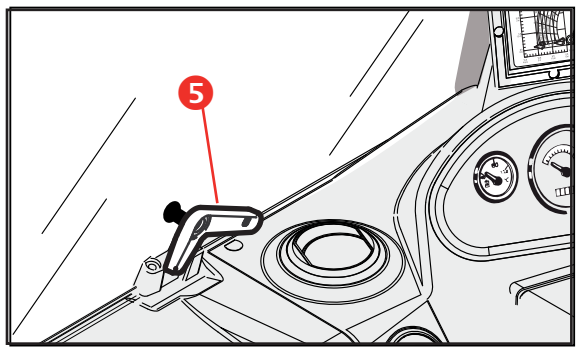


- Bruk håndtaket **3** og lukk døren deretter på den nederste delen.



■ Stige ned av førerhuset i en nødssituasjon

I en nødssituasjon er det mulig å forlate førerhuset gjennom front- eller bakruten.
Bakruten har håndtak for å åpne ruten delvis. Ruten holdes da i sperreposisjon av vingemutrer. Hvis vingemutrene fjernes, kan ruten åpnes helt opp.
Frontruten har ett håndtak **5** som kan dreies slik at det er mulig å forlate førerhuset.



Drift Og Bruk

JUSTERE FØRERSETET

En nøyaktig justering av førerhuset garanterer en sikker og komfortabel kjøring. Maskinens førersete er utstyrt med anordninger for justering av fjæringen, høyden og avstanden fra kontrollene.

- **Justering av førersetets avstand fra kontrollene**
  Førersetet kan justeres frem eller tilbake i forhold til rattet.
  Flytt spaken **1** utover og skyv førersetet i ønsket retning. Slipp opp spaken etterpå og kontroller at førersetet er blokkert i ønsket posisjon.

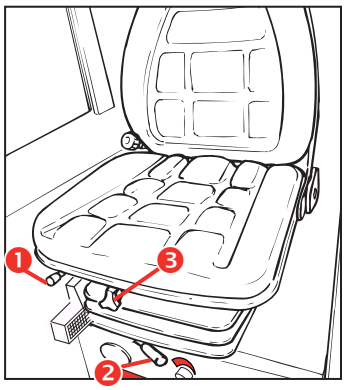
- **Justering av setefjæringen**
  Flytt spaken **2** 45° fremover og drei den med klokken for å øke fjæringen, eller mot klokken for å redusere fjæringen. Flytt spaken til hvileposisjon når justeringen er avsluttet.

- **Justering av setehøyden**
  Drei knotten **3** med klokken for å heve førersetet, og mot klokken for å senke det.

Noen førersetemodeller kan høydejusteres i tre faste posisjoner. Løft opp førersetet helt til det høres et klikk, og førersetet er festet i posisjon. For å senke førersetet, løft førersetet helt opp slik at mekanismen utløses. Når førersetet slippes, flyttes det til laveste posisjon.

ADVARSEL

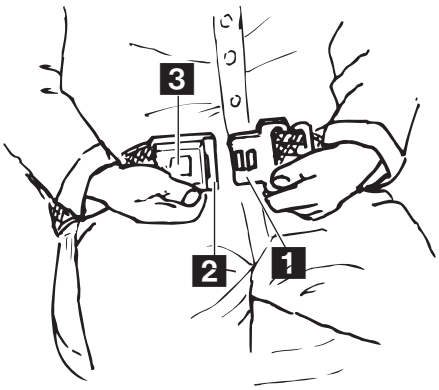
- ***Førersetet er kun for én person.***
- ***Ikke juster førersetet mens maskinen er i bevegelse.***



FESTE SIKKERHETSBELTENE

Sitt riktig i førersetet:

- Sikkerhetsbeltene er utstyrte med en oppruller. Trekk i spennen **1** og sett den inn i beltelåsen **2** for å feste beltet.
- Trykk på bryteren **3** og trekk spennen ut av beltelåsen for å løsne sikkerhetsbeltet.
- Kontroller at sikkerhetsbeltet ligger over hoftene og ikke over magen.
- Sikkerhetsbeltets lengde kan justeres. Pass på at spennen er i midtposisjon.



FARE

Festes ikke sikkerhetsbeltet kan det føre til alvorlige skader eller død for føreren.

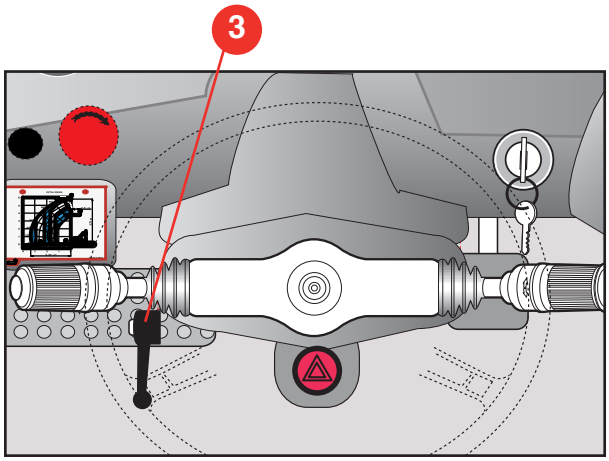
Drift Og Bruk

■ JUSTERE RATTHELLINGEN

Ratthellingen kan justeres.
Løsne spaken **3** og trekk rattet mot deg eller skyv det fra deg til ønsket posisjon. Lås fast spaken **3** etterpå.

FARE

Pass alltid på at rattet er skikkelig festet før kjøring.



■ SLÅ PÅ TAKLYSET I FØRERHUSET

Taklyset i førerhuset finnes på den øverste bakbjelken. Bruk bryteren for å slå på taklyset.

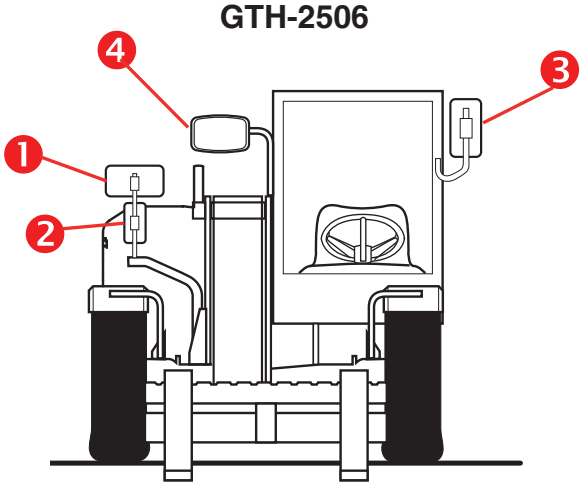
Drift Og Bruk

JUSTERING AV BAKSPEILENE

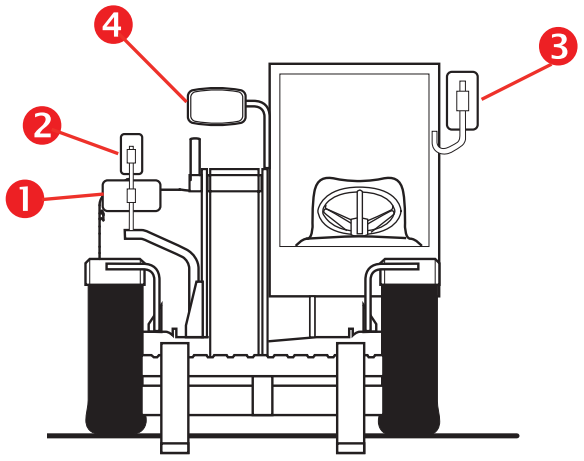
Maskinen har fire utvendige bakspeil:

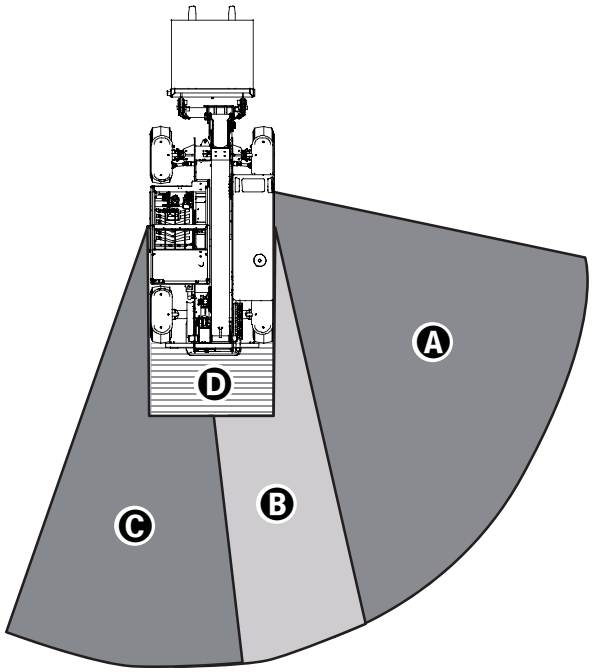
- Det konvekse høyre speilet ❶ tår på en støttekonsoll lenger fremme og gir operatøren full oversikt over området Ⓐ til høyre bak maskinen. Juster speilets posisjon ved å dreie det manuelt på kuleleddet.
- Det høyre bakspeilet ❷ står på en støttekonsoll og gir full oversikt over veiområdet Ⓑ bak maskinen. Juster speilets posisjon ved å dreie det manuelt på kuleleddet.
- Det venstre bakspeilet ❸ står på frontrutens øverste venstre søyle og gir operatøren full oversikt over området Ⓒ til venstre bak maskinen. Juster speilets posisjon ved å dreie det manuelt på kuleleddet.
- Det konvekse bakspeilet ì ❹ står på en støttekonsoll bak teleskopbommen og gir operatøren full oversikt over området Ⓓ bak maskinen og den bakre delen av rammen. Juster speilets posisjon ved å dreie det manuelt på kuleleddet.

GTH-2506



GTH-3007





FARE

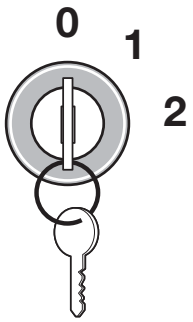
En endring av maskinen kan føre til dårlig sikt for operatøren.

Drift Og Bruk

■ STARTE MOTOREN

Se kapittelet **Starte motoren ved lave temperaturer** for start ved lave temperaturer.

- Koble inn parkeringsbremsen.
- Sett vendegirspaken i fri.
- Trykk gasspedalen helt inn.
- Drei nøkkelen i startbryteren til pos. **2** for å starte motoren. Slipp nøkkelen med en gang motoren starter. Hvis motoren ikke starter etter ca. 20 sekunder, slipp nøkkelen og vent i ca. 2 minutter før du prøver igjen.



- Når motoren er startet må den gå på tomgang et par minutter før et gir kobles inn, slik at motoroljen varmes gradvis opp og smører bedre.
- Hvis motoren er startet med startkabler, må kablene fjernes (se neste kapittel).

ADVARSEL

Hvis kontrollampene tennes, eller ikke slukkes når motoren er i gang, slå av motoren umiddelbart og finn årsakene til driftsfeilen.

FARE

Motoren er fortsatt i gang hvis du forlater førersetet etter start. FORLAT ALDRI FØRERSETET UTEN FØRST Å HA SLÅTT AV MOTOREN, SENKET TELESKOPBOMMEN NED PÅ BAKKEN, SATT VENDEGIRSPAKEN I FRI OG KOBLET INN PARKERINGSBREMSEN.

Motoren kan ikke startes hvis vendegirspaken ikke er satt i fri.

■ STARTE MOTOREN MED STARTKABLER

ADVARSEL

Ikke start maskinen med hurtigstarter for å unngå å skade de elektroniske kortene.

FARE

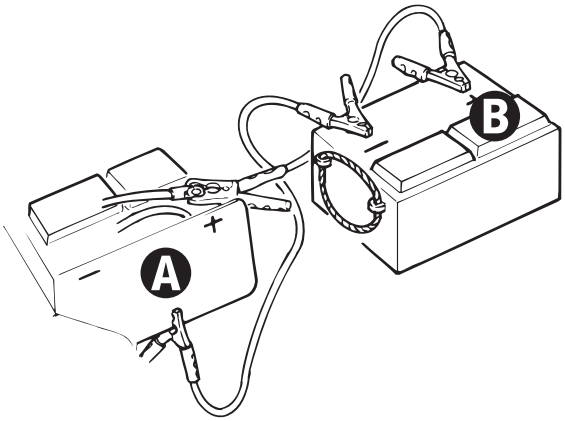
Når maskinen startes med startkabler, og batteriet til et annet kjøretøy brukes, må ikke de to kjøretøyene komme i kontakt med hverandre for å unngå gnistdannelser. Batteriene utvikler en brannfarlig gass, og gnistene kan ta fyr og føre til at batteriet eksploderer.
Ikke røyk under kontroll av elektrolytten.
Hold alle metalliske gjenstander som spenner, klokkereimer, osv. unna den positive batterikabelen (+), fordi det kan føre til en kortslutning mellom polen og metallplatene med fare for forbrenning.
Hjelpebatteriet må ha samme nominelle spenning og kapasitet som batteriet montert i maskinen.

Gå frem på følgende måte for start med startkabler:

- Bruk spakene og koble ut alle funksjonene.
- Sett girspaken i fri og koble inn parkeringsbremsen.
- Pass på at det havarerte batteriet **A** er jordet, at pluggene er godt strammet og at elektrolyttnivået er riktig.
- Koble til de to batteriene som beskrevet på figuren. Koble først til batterienes positive poler, og koble deretter hjelpebatteriets **B** pol til maskinens jord.

Drift Og Bruk

- Hvis hjelpebatteriet er i et annet kjøretøy, pass på at det ikke kommer i kontakt med det havarerte batteriet. **Redningsbilens motor må være slått av for å unngå skader på maskinens elektroniske instrumenter.**



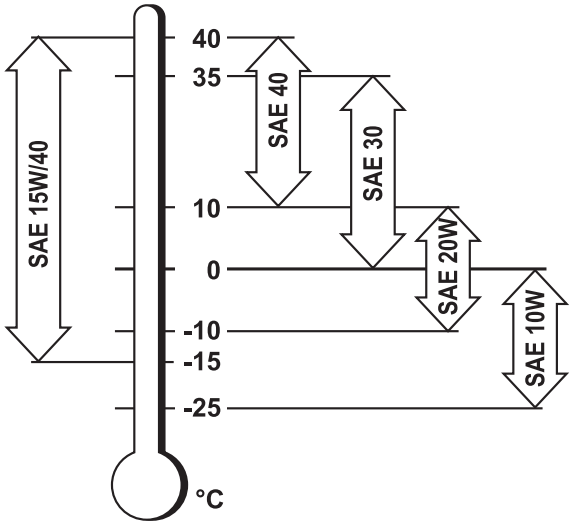
- Drei nøkkelen i startbryteren for å starte maskinen.
- Koble fra kablene ved først å koble den negative kabelen fra jorden og deretter fra hjelpebatteriet. Koble den positive kabelen fra det havarerte batteriet og deretter fra hjelpebatteriet.

FARE

Bruk kun et 12 V batteri ettersom andre anordninger (batterilader, osv.) kan føre til eksplosjon av batteriet eller skader i det elektriske systemet.

STARTE MOTOREN VED LAVE TEMPERATURER

Ved kaldstart anbefales det å bruke oljer med en viskositet SAE egnet for utendørstemperaturen.
Se motorens bruks- og vedlikeholdsmanual.
Maskinen leveres med oljen SAE 15W/40.
La macchina viene fornita con olio SAE 15W/40.



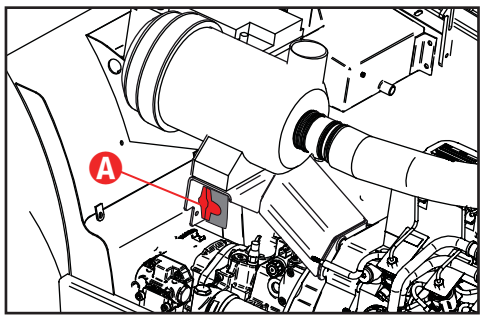
Gjør følgende for kaldstart:

- Sett vendegirspaken i fri.
- Drei nøkkelen i startbryteren til posisjon for glødepluggene og vent til kontrollampen **11.13** er slukket. Trykk gasspedalen helt inn og drei nøkkelen i startbryteren for å starte motoren. Slipp nøkkelen med en gang motoren starter.
- Når motoren er startet må den gå på tomgang et par minutter før et gir kobles inn, slik at motoroljen varmes gradvis opp og smører bedre.

Drift Og Bruk

KOBLE FRA BATTERIET

Under vedlikehold, reparasjon eller sveising må batteribryteren Ⓐ dreies.Batteribryteren er plassert inni motorrommet, under motorens luftfilter.



STARTE MASKINEN

Når motoren har nådd driftsturtall, pass på at alle delene er i kjøreposisjon og at vendegirspaken er i fri, og gå frem på følgende måte:

- Velg styremodus.
- Velg kjøreretning (frem- eller bakover).
- Koble ut parkeringsbremsen.
- Trykk gasspedalen gradvis inn for å starte kjøringen.

FARE

Ikke bruk vendegirspaken mens maskinen er i bevegelse. Det vil føre til brå retningsendringer og alvorlig fare for operatøren.

ADVARSEL

Hvis du under kjøring kobler inn parkeringsbremsen uten å slå av motoren, er det nok å trykke på gasspedalen for å starte igjen.

STOPPE OG PARKERE MASKINEN

Maskinen bør helst stoppes på jevnt, tørt og stabilt underlag på følgende måte:

- Slipp gasspedalen gradvis ut og trykk på bremsepedalen for en myk bremsing av maskinen.
- Sett vendegirspaken i fri.
- Koble inn parkeringsbremsen, og kontroller at kontrollampen tennes på instrumentpanelet.
- Slipp ut bremsepedalen.
- Sett redskapet montert på teleskopbommen ned på bakken.
- Drei nøkkelen i starbryteren til pos. **0** og trekk ut nøkkelen.
- Forlat førerplassen og lås døren i førerhuset.

FARE

Stå alltid vendt mot maskinen for å gå ut av førerhuset. Pass alltid på at skoene og hendene er rene og tørre, og hold deg fast i rekkverket for å unngå å skli eller falle.

FARE

Koble inn parkeringsbremsen hver gang maskinen stoppes for å unngå mulige bevegelser.

Drift Og Bruk

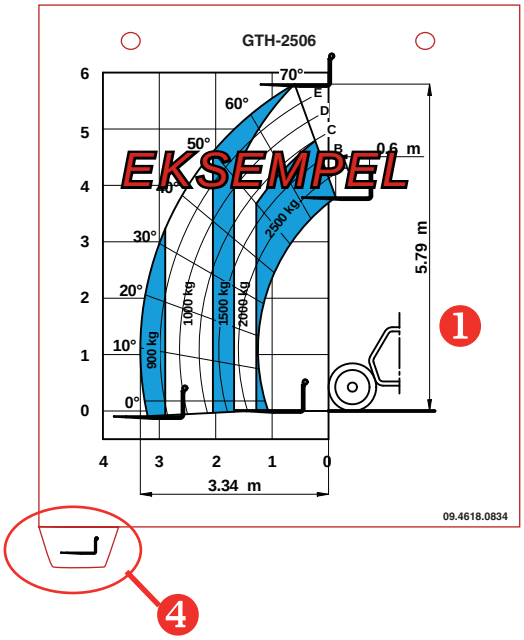
■ BRUK AV BELASTNINGSTABELLER

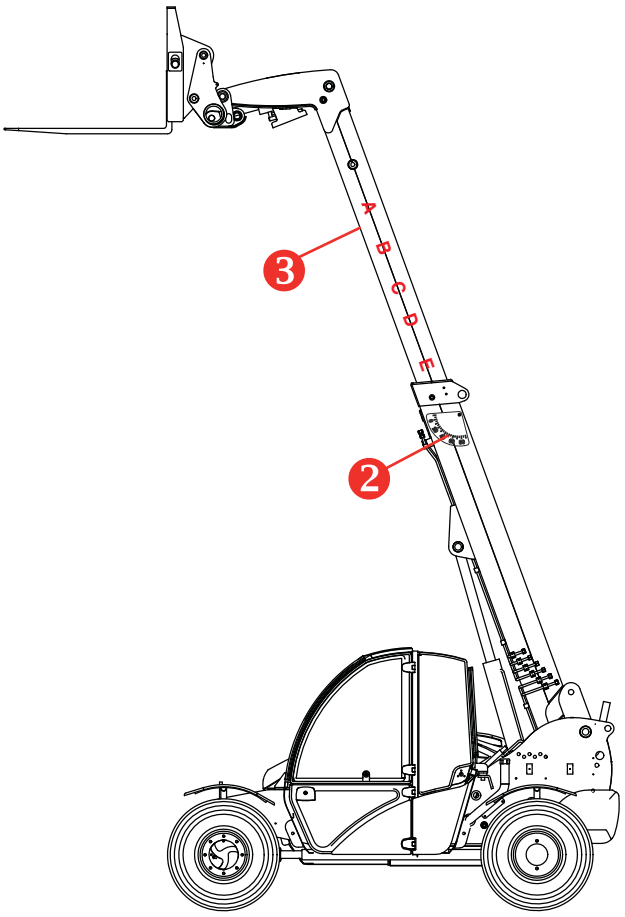
Belastningstabellene **1** viser tillatt maks. belastning i forhold til teleskopbommens utstrekking og type redskap som brukes. Bruk tabellene for å arbeide under sikre forhold.
Bokstavene (**A**, **B**, **C**, **D**, **E**) lakkert på teleskopbommen (pos. **3**) viser hvor langt teleskopbommen er strukket ut. Teleskopbommens reelle hellingsvinkel kan leses av på indikatoren **2**.
Alle belastningstabellene er plassert på en spesiell støtte på venstre side i førerhuset.
Skiltet **4** helt nede på hver belastningstabell viser type redskap som er brukt.

FARE

Tabellene i førerhuset henviser til en maskin som står i ro på et solid og jevnt underlag.
Løft lasten opp et par centimeter og kontroller at den er stabil før den endelige løftingen utføres.

Tabellene i denne manualen er kun veiledende. Bruk kun tabellene som finnes inne i maskinens førerhus for å avgjøre belastningsgrensene.





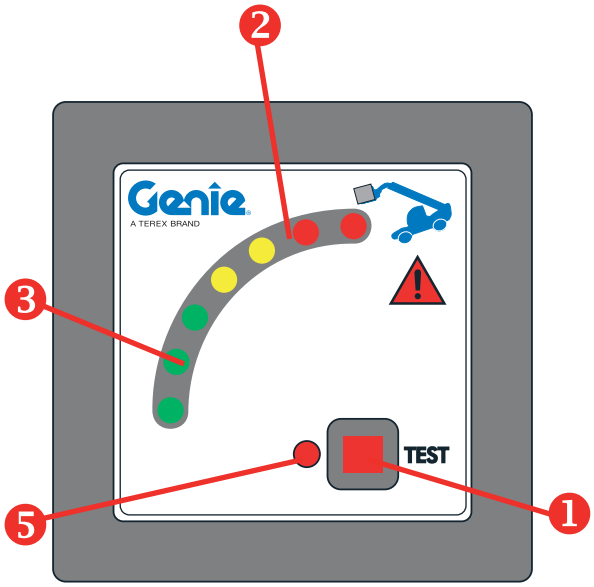
Drift Og Bruk

BELASTNINGSBEGRENSER

Belastningsbegrenseren **6** er plassert på frontbjelken i førerhuset. Belastningsbegrenseren viser maskinens stabilitet, og sperrer maskinen før den når kritiske forhold.

Beskrivelsene av kontrollene

1. Kun brukt til kalibrering
2. Stabilitetsindikator med LED-linje
3. Grønn kontrollampe - spenning finnes
4. Kontrollampe for hovedalarm til LMI
5. L8 – LED for drift



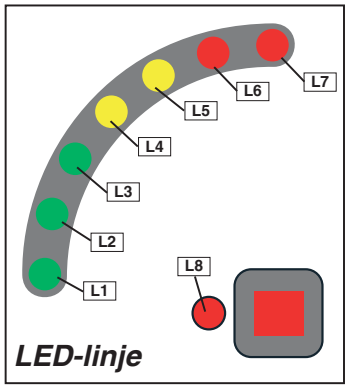


Drift

Når maskinen startes, utfører belastningsbegrenseren en instrumenttest:

- **LED-linjen 2** går gradvis fra grønt til rødt.
- Alarmen ringer.
- Kontrollampen **L8** og kontrollampen for hovedalarm **4** tennes.
- Kontrollampene **L8** og **4** slukkes.
- LED-linjen **2** slukkes gradvis.

Under bruk av maskinen tennes LED-linjen **2** gradvis i forhold til stabilitetsforholdene.



Grønne LED (**L1**, **L2** og **L3**): De er tente under normale arbeidsforhold når veltemomentet er mellom 0 og 79 % av grenseverdien. Maskinen er stabil.
Oransje LED (**L4** og **L5**)**:** De tennes når maskinen er i fare for å bli ustabil, når veltemomentet er mellom 80 og 99 % av grenseverdien.
Maskinen går over i **pre-alarmtilstand**. Alarmen ringer avbrutt, og bevegelsene for utstrekking/senking av teleskopbommen og svingning av gaflene fremover går senere.
Røde LED (**L6** og **L7**)**:** Veltfare! Veltemomentet er lik eller over 100 % av grenseverdien.
Maskinen går over i **alarmtilstand**. Alarmen ringer uavbrutt, og farlige bevegelser sperres: Løfting av teleskopbommen, senking/utstrekking av teleskopbommen, og svingning av gaflene fremover. Det er kun mulig å trekke inn lasten innenfor sikre grenser.

Drift Og Bruk

Alarmkoder og tilbakestilling

Belastningsbegrenseren er utstyrt med et selvdiagnosesystem som detekterer feil i givere, skader i kabler og feil i det elektroniske systemet. Ved detektering av en feil, går belastningsbegrenseren over i sikkerhetstilstand og sperrer farlige bevegelser. Kontrollampen **4** for hovedalarm og LED-en **L8** begynner å blinke og angir alarmkoden. Feilkodene er oppgitt i kapittelet **Driftsfeil og feilsøking**.

⚠ FARE

Før maskinen brukes, kontroller at den første grønne LED-en er tent.
Stabilitetsindikatoren må ikke brukes for en kontroll av lasten som skal løftes. Den er kun utviklet for å signalere eventuelle ubalanser langs maskinens kjøreakse.
Disse ubalansene kan også være forårsaket av en brå bevegelse av spaken under håndteringen av lasten. Hvis flere kontrollamper tennes under arbeidet, må spakene brukes litt mer forsiktig.

Utkoblingsbryter for belastningsbegrenseren

Utkoblingsbryteren forbikobler LMI systemet for å gjenopprette maskinens drift i følgende tilfeller:

- blokkering pga. inngrep av LMI;
- feil i maskinen som krever at alle maskinens bevegelser skal utløses;

Kontrollsystemet er utstyrt med en timer (innstilt på 10 sekunder) som hindrer feil bruk av anordningen (f.eks. arbeid utenfor maskinens belastnings- og stabilitetsgrenser). Når denne tiden er utløpt, gjenopprettes blokkeringsfunksjonene automatisk.

Når du betjener utkoblingsbryteren for belastningsbegrenseren, tennes LEDen for drift L8 med fast rødt lys.

Drift Og Bruk

HÅNDTERING AV LASTEN

Justering av gaflene

Med FEM-gafler (*EKSTRAUTSTYR)*

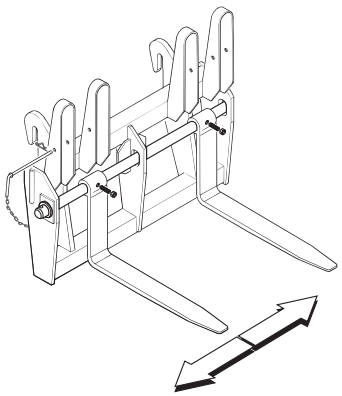
Gaflene må justeres i bredden i henhold til lasten som skal håndteres. Gjør følgende:

- Løft opp gaflenes sperrespak.
- Flytt gaflene til ønsket posisjon, og fest sperrespaken igjen.

Med svevende gafler

Gjør følgende hvis maskinen er utstyrt med svevende gafler:

- Løsne sperreskruenes mutter.
- Løft opp gaflene og la dem gli på stiften til ønsket avstand.
- Fest sperreskruene og stram til mutteren.



FARE

- ***Lastens tyngdepunkt må alltid være mellom de to gaflene.***
- ***Du må kjenne til lastens vekt før den håndteres.***
- ***Ikke overstig tillatt belastningsgrense i forhold til utstrekkingslengden.***
- ***Se belastningstabellene som henger på vinduet inne i førerhuset.***
- ***Hold så stor avstand som mulig mellom gaflene i forhold til lasten som skal håndteres.***

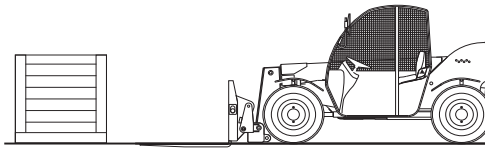
UTFØRING AV ARBEIDET

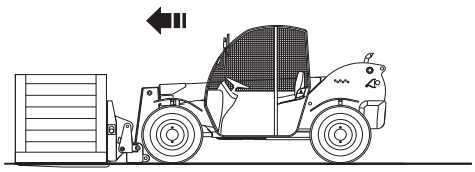
FARE

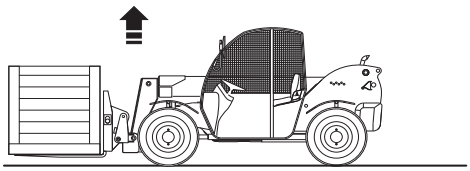
Operatøren må kontrollere sikten når maskinen brukes.

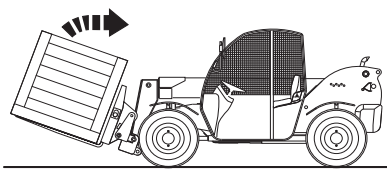
Lasting

- Bruk hellingsmåleren og kontroller at maskinen er riktig nivellert, og kjør loddrett mot lasten.
- Skyv gaflene helt inn under lasten, og løft lasten et par centimeter opp fra bakken.
- Sving gaflene bakover for å trekke inn lasten.









Drift Og Bruk

FARE

Under rygging ved håndtering av lasten, er farene hovedsakelig i bakoverretning.

Kjøring

- Unngå bråe oppstarter eller bremsinger.
- Vær veldig forsiktig når du kjører til lossestedet, og hold lasten løftet maks. 20-30 cm fra bakken.
- Tilpass hastigheten til bakkeforholdene for å unngå farlige hopp eller skrensinger med maskinen med fare for å miste lasten.
- Ha alltid lasten på oppsiden ved kjøring over ramper eller i skråninger.

FARE

Hvis en hengelast eller teleskopbommens utforming kan sperre for sikten eller veien, må operatøren vurdere andre transportmidler.

FARE

Det er forbudt å kjøre sidelengs i skråninger fordi denne feilmanøveren er den største årsaken til velt.

Lossing

- Kjør mot losseområdet med innstilte hjul, og brems maskinen gradvis og mykt. La det være tilstrekkelig plass til manøvrering av teleskopbommen.
- Koble inn parkeringsbremsen og sett vendegirspaken i fri.
- Plasser lasten noen centimeter over ønsket posisjon, og still inn gaflene i vannrett posisjon.
- Senk lasten ned slik at gaflene ikke belastes lenger.
- Trekk inn teleskopbommen slik at gaflene beveges forsiktig bakover. Endre ev. teleskopbommens høyde mens gaflene stikker ut på den andre siden av lasten.
- Flytt gaflene til kjøreposisjon etter at lasten er losset.
- Koble ut parkeringsbremsen og gjør maskinen klar til arbeid igjen.

Drift Og Bruk

■ UTSKIFTING AV REDSKAPENE

ADVARSEL

På maskinen må det kun brukes redskaper utviklet og levert av Terexlift, og som er oppgitt i kapittelet Ekstrautstyr.

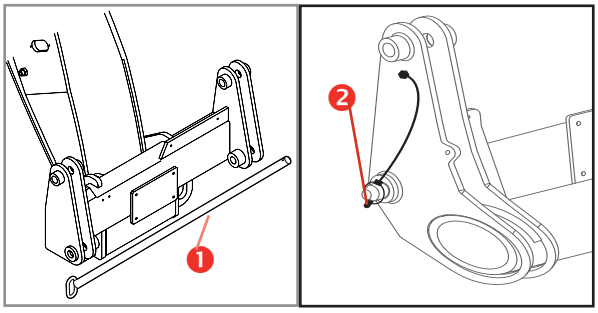
FARE

Kontroller synlig at redskapet er riktig festet til teleskopbommen før maskinen brukes etter at redskapet er skiftet ut. Et redskap som ikke er riktig festet utgjør en fare både for operatøren og for ev. personer eller gjenstander på stedet.

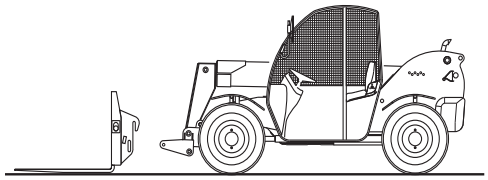
Utgave med MANUELL festing

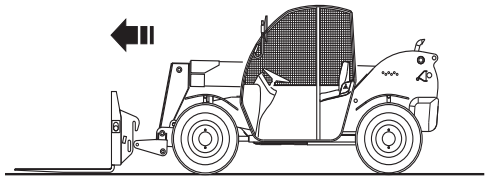
Gjør følgende for utskifting av redskapene:

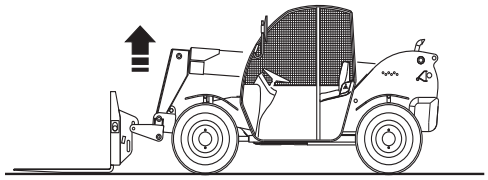
- Kjør mot området hvor det monterte redskapet skal settes av (helst innendørs og på hardt underlag).
- Koble fra redskapets hurtigkoblinger.
- Fjern låsetappen **2** i enden av stiften som fester redskapet, og trekk ut stiften **1**.

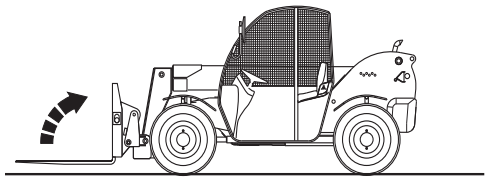


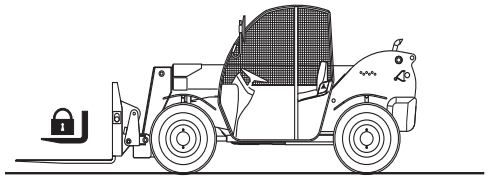
- Sett redskapet ned på bakken.
- Sving redskapsholderen fremover og senk teleskopbommen for å løsne den øverste sperren på redskapet.
- Rygg med maskinen for å flytte deg vekk fra redskapet, og flytt deg til det nye redskapet som skal brukes.
- Fest den øverste sperren på det nye redskapet mens redskapsholderen er svinget fremover.
- Trekk inn og løft redskapet litt opp fra bakken, og redskapet sentreres automatisk på redskapsholderen.
- Sett inn stiften **1** igjen og fest den med låsetappen **2**.
- Koble til redskapets ev. hurtigkoblinger igjen.









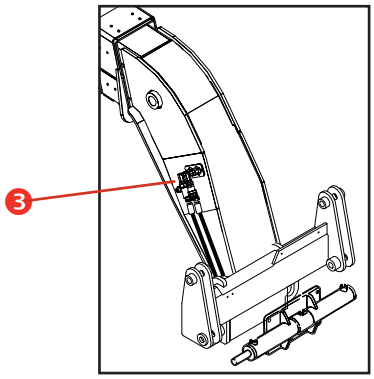


Drift Og Bruk

Utgave med HYDRAULISK festing *(EKSTRAUTSTYR)*

Gjør følgende for utskifting av redskapene:

- Kjør mot området hvor det monterte redskapet skal settes av (helst innendørs og på hardt underlag).
- Koble fra redskapets ev. hurtigkoblinger, og koble slangene til sylinderen for hydraulisk festing av redskapene til koblingene **3**.



- Sett redskapet ned på bakken.
- Ta ut låsetappen **2** plassert ytterst.
- Bruk kontrollen på sylinderen for festing/utløsing av redskaper for å utløse redskapet.
- Sving redskapsholderen fremover og senk teleskopbommen for å løsne den øverste sperren på redskapet.
- Rygg med maskinen for å flytte deg vekk fra redskapet, og flytt deg til det nye redskapet som skal brukes.
- Fest den øverste sperren på det nye redskapet mens redskapsholderen er svinget fremover.
- Trekk inn og løft redskapet litt opp fra bakken, og redskapet sentreres automatisk på redskapsholderen.
- Bruk spaken (ekstrautstyr) for en endelig festing av redskapet, og fest det med låsetappen **2**.
- Koble til redskapets ev. hurtigkoblinger igjen.

FARE

Det anbefales alltid å koble ledningene for festing/utløsning av redskap til de relevante "hvilepunktene" helt ytterst på teleskopbommen, uavhengig av redskapet i bruk. Kontroller at redskapet er riktig festet med sylinderen for hurtig festing og/eller den manuelle sikkerhetsstiften før du flytter teleskopbommen.

Drift Og Bruk

KJØRING PÅ VEI ELLER BYGGEPLASS

Følg nøye landets gjeldende veitrafikklov for å kjøre på vei.
Overhold uansett følgende generelle sikkerhetsbestemmelser:

- Start motoren.
- Innstill bakhjulene.
- **Kun for det italienske markedet**: Installer låseanordningene angitt i maskinens vognkort:

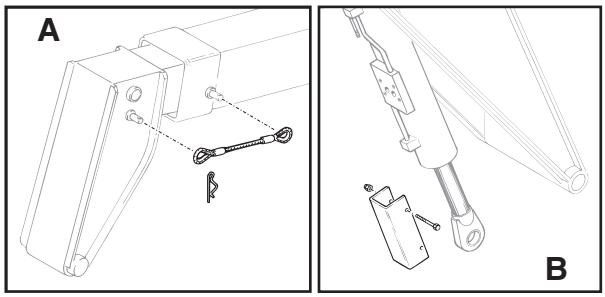
1. Monter sperretauet på teleskopbommens **A** utstrekking.
2. Monter sperreringen **B** på hellingssylinderen.
3. Monter sperreringen **C** på løftesylinderen.

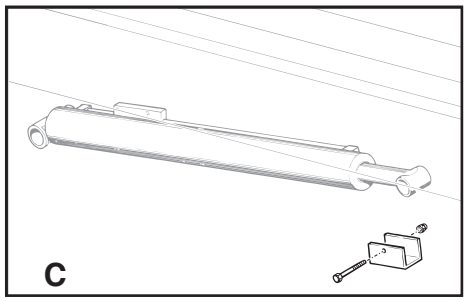
- Bruk beskyttelsene på gaffeltennene, eller vipp inn de svevende gaflene.
- Trekk inn teleskopbommen og redskapet til kjøreposisjon.
- Flytt bryteren for **vei/byggeplass** til posisjon for vei.
- Pass på at lysene, hornet og blinklysene fungerer riktig.
- Koble inn giret.
- Kjørehastigheten avgjøres av motorens turtall og spakens posisjon.

ADVARSEL

Kjøring på vei er kun tillatt for forflytninger og uten transport av last.
Maskinen er ikke egnet for sleping av tilhengere.

KUN FOR DET ITALIENSKE MARKEDET





Transport Av Maskinen

HAVARERT MASKIN

Det anbefales kun å slepe maskinen når det ikke finnes andre alternativer. Når det er mulig, anbefales det alltid å reparere maskinen på stedet.
Gjør følgende hvis maskinen må slepes:

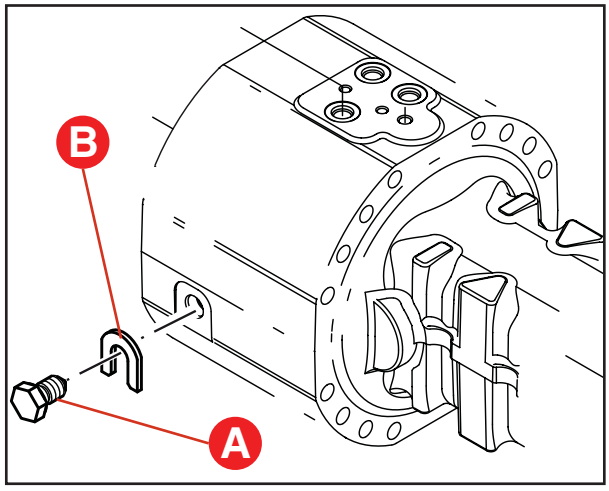
- Koble ut parkeringsbremsen.
- Slep over korte avstander og med lav hastighet (under 5 km/t).
- Bruk en stiv slepestang.
- Velg tohjulsstyring.
- Sett vendegirspaken i fri.
- Løft opp maskinens forhjul.
- Hvis mulig, start motoren for å kunne bruke servostyringen og bremsesystemet.

Utløsing av den negative bremsen

Gjør følgende for å utløse den negative bremsen:

- Fjern festeskruene **A** ytterst på forakselen.
- Fjern mellomleggene **B** under de to skruene **A**.
- Stram skruene **A** vekselvis (en halv omgang med den fremre skruen og en halv omgang med den bakre skruen) igjen for å utløse bremsen.

For å innkoble den negative bremsen igjen, løsne skruene **A** vekselvis (en halv omgang med den fremre skruen og en halv omgang med den bakre skruen), sett inn mellomleggene **B** og stram til skruene **A** igjen.



Transport Av Maskinen

LØFTE MASKINEN

Bruk egnede midler som tåler maskinens vekt hvis det er nødvendig å løfte maskinen. Data for egenskapene og tyngdepunkt er oppgitt i avsnittet **Tekniske data** i denne manualen.

- Trekk teleskopbommen inn og senk den helt ned.
- Koble inn parkeringsbremsen, og plasser redskapet i posisjon parallell med bakken.
- Slå av motoren og lukk igjen døren i førerhuset.
- Fest kjedene i de fire hullene (synliggjort på maskinen med klistermerket vist nedenfor).

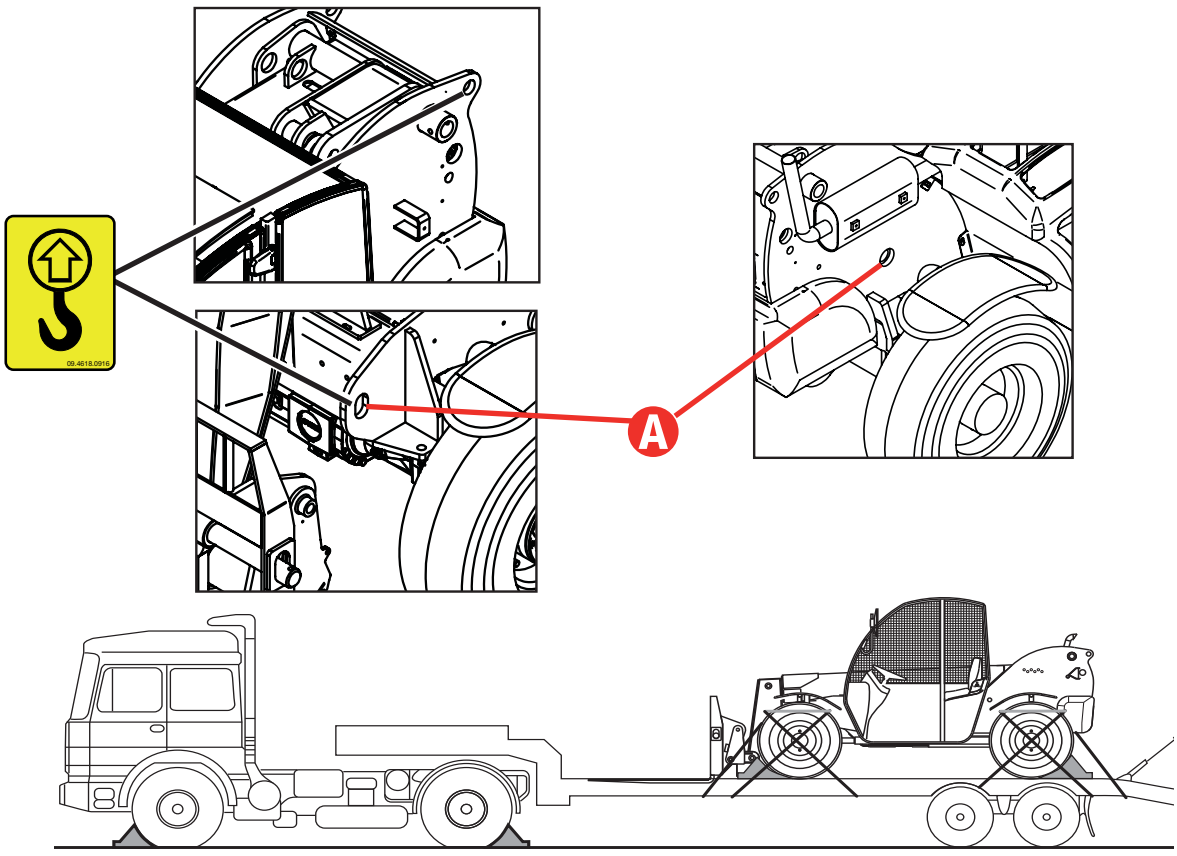
⚠ ADVARSEL

Løft opp maskinen kun etter at kjedene har blitt festet i alle hullene.

TRANSPORT PÅ LASTEBIL

Gjør følgende for transport av maskinen på kjøretøy:

- Pass på at rampene er riktig plassert.
- Trekk inn teleskopbommen til kjøreposisjon.
- Kjør maskinen forsiktig opp på transportmidlet.
- Koble inn parkeringsbremsen og sett redskapet ned på lasteplanet.
- Kontroller at de utvendige målene er innenfor tillatte grenser.
- Slå av motoren og lukk igjen døren i førerhuset.
- Legg kiler under de fire hjulene slik at maskinen står skikkelig på lasteplanet.
- Fest maskinen på transportmidlets lasteplan med kjeder i krokene **A** på rammen.



Transport Av Maskinen

PARKERE OG SETTE UT AV DRIFT

Korttidsparkering
På slutten av arbeidsdagen, etter hvert arbeidsskift og om natten, må maskinen parkeres slik at den ikke utgjør noen fare.
Ta alle forholdsregler for å unngå farer for personer som nærmer seg maskinen når den ikke er i drift:

- Parker maskinen på et sted hvor den ikke står i veien.
- Senk teleskopbommen med redskapet ned på bakken.
- Koble inn parkeringsbremsen.
- Trekk nøkkelen ut av startbryteren, og lås døren i førerhuset.

⚠ ADVARSEL

Hvis batteriet forblir tilkoblet, kan det føre til kortslutning og brannfare.

Langstidsparkering
Gjør også følgende i tillegg til å overholde bestemmelsene for korttidsparkering hvis maskinen ikke skal brukes for en lenger periode:

- Vask maskinen nøye. Demonter grillene og dekslene for å utføre vaskingen bedre.
- Tørk delene godt etterpå med trykkluft.
- Smør hele maskinen.
- Utfør en generell kontroll, og skift ut slitte eller ødelagte deler.
- Lakker ødelagte eller slitte deler.
- Demonter batteriet. Smør polene med vaselin og oppbevar det tørt. Bruk batteriet ev. til annet. Hvis ikke, må ladenivået kontrolleres jevnlig.
- Fyll opp drivstofftanken for å unngå rust på innsiden.
- Parker maskinen på et beskyttet og ventilert sted.
- Start motoren og la den gå i ca. 10 minutter minst én gang i måneden.
- I veldig strenge klimaer må radiatoren tømmes for kjølevæske.

ADVARSEL

Husk at det ordinære vedlikeholdet må utføres også når maskinen ikke brukes. Kontroller spesielt væskene og alle deler som er utsatt for foreldring. Før maskinen brukes igjen må det utføres et ekstraordinært vedlikehold med en nøye kontroll av alle mekaniske, hydrauliske og elektriske deler.

Transport Av Maskinen

■ RENGJØRE OG VASKE MASKINEN

Gjør følgende for å vaske maskinen riktig:

- Deler som er skitnet til med olje eller fett må kun vaskes med løsningsmidler i pulverform eller med flyktig mineralsprit.
- Før montering må alt beskyttelsesmateriale som vanligvis dekker nye reservedeler fjernes (rusthemmer, fett, voks, osv.).
- Med en gang det oppdages rust på maskinens metalliske deler må disse delene pusses med smergelpapir, og dekkes med et egnet beskyttelsesmiddel (rusthemmer, lakk, olje, osv.).

ADVARSEL

Unngå bruk av høytrykksspyler til vaskingen, spesielt ikke på noen av maskinens deler(hydraulikkventil, magnetventil er, elektriske deler).

Utvendig vask

Slå av motoren og lukk igjen alle dører og vinduer før vaskingen.
Ikke bruk drivstoff, men kun vann eller dampsprut til vaskingen. I kalde klima kan det hende at låsene fryser etter vaskingen. For å unngå dette må låsene tørkes eller sprayes med låsespray.
Etter vask må maskinens driftsforhold tilbakestilles før den tas i bruk.

Innvendig vask

Vask maskinen innvendig for hånd med kun bøtte, vann og svamp. Ikke bruk høytrykksspyler. Tørk over med en tørr klut etterpå.

Motorvask

Beskytt tørrluftfilterets innløp mot vann under motorvasken.

ADVARSEL

Hvis maskinen skal brukes i et maritimt område eller lignende, må den beskyttes mot salt for å unngå rustdannelse.

■ KASSERING

VERN OM MILJØET

Når maskinen ikke skal brukes lenger, må ikke de ulike delene kastes i naturen, men leveres inn til en gjenvinningsbedrift i samsvar med gjeldende bestemmelser.

■ Kassering av batteriene

VERN OM MILJØET

Brukte blybatterier må ikke kastes som vanlig industriavfall. Ettersom de består av giftige materialer skal de samles inn, kasseres og/eller gjenvinnes i henhold til EUs Batteridirektiv og regler i nasjonale lover.
Det brukte batteriet må oppbevares tørt og isolert. Pass på at batteriet er tørt og at pluggene er skikkelig lukket. Heng opp et skilt på batteriet som viser at det er forbudt å bruke. Hvis batteriet før kasseringen blir stående utendørs, må det tørkes. Legg et tynt lag med fett på batterikassen og på elementene, og lukk igjen pluggene. Batteriet bør ikke settes rett ned på bakken, men stå på treplanker eller en pall. Dekk det ev. til. Batteriet må kasseres så raskt som mulig.

Vedlikehold

Følg og overhold:

* Operatøren kan kun utføre ordinært vedlikehold beskrevet i denne manualen.
* Programmert vedlikeholds-arbeid skal utelukkende utføres av kvalifisert personale i samsvar med produsentens tekniske spesifikasjoner.

Tegnforklaring til vedlikeholdssymbolene:

Følgende symboler er brukt i denne manualen for å forenkle instruksjonene. Ett eller flere symboler i begynnelsen av et vedlikeholdsarbeid angir følgende situasjoner:



Det kreves verktøy for å utføre vedlikeholdsarbeidet.



Det er nødvendig med nye deler for å utføre vedlikeholdsarbeidet.



Vedlikeholdsarbeidet må utføres med kald motor.



VEDLIKEHOLDSINTERVALL

Innkjøring _____

Ordinært _____

Vedlikeholdsintervallet er uttrykt i driftstimer.

ADVARSEL

Fjern redskapet før det utføres vedlikehold.

FORORD

Et nøyaktig og jevnlig vedlikehold garanterer at operatøren alltid har en pålitelig og sikker maskin.

Etter å ha arbeidet under spesielle forhold (gjørmete og støvete underlag, vanskelig arbeid, osv.) er det av denne grunn tilrådelig å vaske, smøre og utføre et riktig vedlikehold av maskinen.

Kontroller alltid at alle delene er i god stand, at det ikke finnes oljelekkasjer, at beskyttelsene og sikkerhetsanordningene fungerer riktig. Hvis ikke, finn årsakene og rett opp feilen.

Manglende overhold av det oppgitte programmerte vedlikehold fører til automatisk bortfall av garantien fra TEREXLIFT.

ADVARSEL

For vedlikehold av motoren, følg nøye anvisningene i maskinens vedlagte bruks- og vedlikeholdsmanual.

ADVARSEL

Bruk kun originale reservedeler.
Se reservedelskatalogen.

RESERVEDELER FOR SIKKERHETSANORDNINGENE	
Lastecelle	09.0802.0040
LMI display	56.0016.0132
LMI styreenhet GTH-2506	56.0021.0145
LMI styreenhet GTH-3007	56.0021.0146
Nødstoppbryter	56.0016.0091
Setebryter	07.0703.0257
Låseventil på balansesylinder	04.4239.0051
Låseventil på løftesylinder	04.4239.0005
Låseventil på utstrekkingssylinder	04.4239.0005
Låseventil på svingningssylinder for gaflene	04.4239.0052

Vedlikehold

SMØREMIDLER - KRAV TIL HYGIENE OG SIKKERHET

Hygiene
Forlenget hudkontakt med oljene kan gi allergi. Bruk derfor gummihansker og vernebriller. Vask hendene nøye med vann og såpe etter å ha vært i kontakt med oljene.

Oppbevaring
Smøremidler må alltid oppbevares på et lukket sted utilgjengelig for barn. Oppbevar aldri smøremidler utendørs og uten etiketter som viser innholdet.

Kassering
Ny eller brukt olje må ikke kastes i naturen. Den er veldig forurensende!
Både den nye og den brukte oljen må oppbevares i egnede beholder. Den brukte oljen må leveres inn til et godkjent innsamlingssenter.

Søl
Oljesøl må tørkes opp med sand eller godkjent granulat. Samle sammen sanden eller granulatet og kast det som kjemisk avfall.

Førstehjelp

Øyne: Får man stoffet i øynene; skyll straks grundig med store mengder vann. Hvis irritasjonen vedvarer, kontakt nærmeste legevakt.

Svelging: Ved svelging av olje må ikke brekning fremkalles. Kontakt lege omgående.

Hud: Ved forlenget hudkontakt, vask med vann og såpe.

Brann
Ved brannslukking, bruk brannslukkingsapparat med karbondioksid, pulver eller skum. Ikke bruk vann.

Vedlikehold

PROGRAMMERT VEDLIKEHOLD

Feil eller dårlig utført vedlikehold kan gjøre maskinen farlig for operatøren og personene som oppholder seg rundt maskinen. Utfør jevnlig vedlikehold og smøring som oppgitt av produsenten for en effektiv og sikker maskin.
Vedlikeholdsarbeidet står i forhold til maskinens antall utførte driftstimer. Kontroller timetelleren for riktige vedlikeholdsintervaller. Pass på at alle feilene som oppdages under vedlikehold blir fjernet før maskinen brukes igjen.

⚠ ADVARSEL

Alt arbeid foregått av symbolet "▲" må utføres av kvalifisert tekniker.

Innen de første 10 driftstimene

1. Kontroller oljenivået i planetgirene, i girkassen/splittkassen og i differensialene.
2. Kontroller jevnlig tilstrammingen av hjulboltene.
3. Kontroller tilstrammingen av skruer og bolter.
4. Kontroller om det finnes oljelekkasjer fra koblinger.

Hver 10. driftstime eller daglig

1. Kontroller motorens oljenivå.
2. Rengjør luftfilteret.
3. Rengjør eventuelt radiatoren.
4. Kontroller hydraulikkoljenivået i tanken.
5. Kontroller at hoveddelenes teleskopstag er godt smurt hvor glideblokkene glir.
6. Smør redskapsholderen.
7. Smør teleskopbommens ledd, bakakselens kuleledd, overføringsakslene, for- og bakakslene og eventuelle redskaper som følger med maskinen.
8. Kontroller at belysningssystemet fungerer riktig.
9. Kontroller at bremsesystemet og parkeringsbremsen fungerer riktig.
10. Kontroller at systemet for valg av styremodus fungerer riktig.
11. Kontroller at gaflenes balansesystem fungerer riktig.

Hver 50. driftstime eller ukentlig

Arbeid som skal utføres i tillegg til det daglige

1. Kontroller dynamoremmens stramming.
2. Kontroller dekktrykket.
3. Kontroller tilstrammingen av hjulboltene.
4. Kontroller tilstrammingen av skruene i kardangakslene.

Hver 250. driftstime eller månedlig

Arbeid som skal utføres i tillegg til det som allerede er oppgitt.

1. Skift ut motoroljen og motoroljefilteret.
2. Kontroller oljenivået i for- og bakakselens differensial, og i planetgiret.
3. Kontroller oljenivået i de fire hjulenes planetgir.
4. Kontroller at motorens luftfilter ikke er ødelagt. Skift det eventuelt ut.
5. Kontroller tilstrammingen av batteriets poler.
6. Kontroller at luftledningen mellom motor og filter er uskadet.
7. Kontroller tilstanden til sylindrenes kromaterte stag.
8. Kontroller at hydraulikkledningene ikke er slitte pga. gnidning mot rammen eller andre mekaniske deler.
9. Kontroller at kablene ikke gnir mot rammen eller andre mekaniske deler.
10. ▲ Kontroller om det finnes slitasje på glideblokkene til teleskopbommens hoveddeler.
11. ▲ Juster klaringen av glideblokkene til teleskopbommens hoveddeler.
12. Fjern gammelt fett fra teleskopbommen og smør inn hoveddelenes glidedeler på ny.
13. Kontroller batteriets elektrolyttnivå.

Vedlikehold

Hver 3. måned

Arbeid som skal utføres i tillegg til det som allerede er oppgitt.

1. Kontroller at låseventilene fungerer.

Hver 500. driftstimer eller hver 6. måned

Arbeid som skal utføres i tillegg til det som allerede er oppgitt.

1. Kontroller synlig motorens eksosutslipp.
2. Kontroller tilstrammingen av motorens festeskruer.
3. Kontroller tilstrammingen av førerhusets festeskruer.
4. Kontroller at det ikke er for stor klaring mellom stiftene og bøssingene i alle ledd.
5. Skift ut hydraulikkoljefilteret i tanken.
6. La en kvalifisert tekniker kontrollere hydraulikksystemet.
7. Skift ut motorens luftfilter.
8. Skift ut overføringens hydraulikkoljefilter.
9. Rengjør førerhusets luftfilter. Skift det eventuelt ut.
10. Foreta det første skiftet av motoroljen og motoroljefilteret.

Hver 1 000. driftstime eller årlig

Arbeid som skal utføres i tillegg til det som allerede er oppgitt.

1. Skift ut oljen i for- og bakakselens differensial, og i splittkassen.
2. Skift ut oljen i de fire hjulenes planetgir.
3. Skift ut hydraulikkoljen.
4. Skift ut motoroljen og motoroljefilteret.

■ TABELL FOR OLJESKIFT

	Inngrep	Driftstimer *	Tidsintervall *	Oljetype
Motor	Nivåkontroll	10	daglig	SHELL RIMULA 15W-40 (API CH-4/CG-4/CF-4/CF; ACEA E3; MB228.3)
	1. skift	500	-	
	Intervall for oljeskift	1000	årlig	
Aksler og splittkasse	Nivåkontroll	250	månedlig	TRACTORENAULT THFI 208 LF SAE 80W API GL4 / FORD M2C 86B Massey Ferguson M1135
	1. skift	-	-	
	Intervall for oljeskift	1000	årlig	
Hydraulikk-olje	Nivåkontroll	10	daglig	GAZPROMNEFT HYDRAU-LIC HDZ 46 (DIN 51524 del 3 HVLP, ASTM D6158 HV, SAE MS1004 MS)
	1. skift	-	-	
	Intervall for oljeskift	1000	årlig	

** Oljeskift ved første verdi som nås.*

Vedlikehold

VEDLIKEHOLDSARBEID

FARE

Alt vedlikeholdsarbeid må utføres når motoren er slått av, parkeringsbremsen koblet inn, redskapene på bakken og vendegirspaken i fri.

FARE

Før det utføres vedlikehold som medfører løfting av en del, må delen festes på en stabil og sikker måte.

FARE

Det er kun kvalifisert personale som kan utføre inngrep i hydraulikksystemet.
Maskinens hydraulikksystem er utstyrt med trykkakkumulatorer. Hvis de ikke tømmes før vedlikehold, kan det forårsake alvorlige personskader.
Slå av motoren og trykk 8-10 ganger på bremsepedalen for å tømme akkumulatorene.

FARE

Pass på at det ikke finnes resttrykk i systemet før inngrep på ledningene eller hydraulikkdelene. Slå av motoren, koble inn parkeringsbremsen, og flytt hydraulikkventilenes spaker (vekselvis i arbeidsretningene) for å tømme ut resttrykket i hydraulikksystemet.

ADVARSEL

Høytrykksledningene kan kun skiftes ut av kvalifisert personale.
Hvis det kommer skitt inn i det lukkede systemet, medfører det en plutselig forringelse i overføringen.

ADVARSEL

Kvalifisert personale som utfører inngrep i hydraulikksystemet må rengjøre det omkringliggende området veldig nøye først.

VERN OM MILJØET

Håndteringen og kasseringen av brukte oljer kan være regulert av nasjonale og regionale bestemmelser. Lever inn oljene til godkjente behandlingssenter.

ADVARSEL

Hvis det skal utføres reparasjoner eller vedlikehold, eller sveisinger på maskinen, må batteribryteren kobles ut. Bryteren er plassert under motorens luftfilter i motorrommet.

Vedlikehold

■ ATKOMST TIL MOTORROMMET

For å kunne utføre inngrep i motorrommet er det nødvendig å åpne panseret.
Panseret har en nøkkellås og en støttestang for å holde panseret åpent.
Følgende er tilgjengelig fra motorrommet:

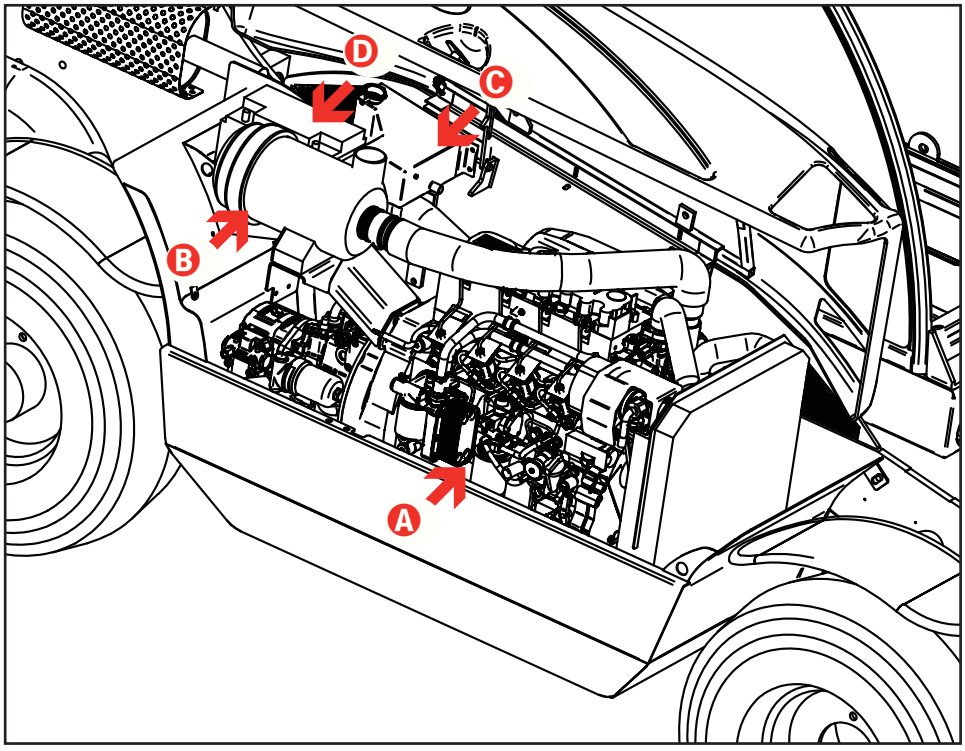
- Motor **A**
- Motorens luftfilter **B**
- Utjevningsbeholder for kjølevæsken **C**
- Batteri **D**

For å få atkomst til motorrommet:

- Slå av motoren og koble inn parkeringsbremsen.
- Bruk håndtaket og løsne og løft opp panseret.

⚠ ADVARSEL

Vær forsiktig. Noen motordeler kan være veldig varme. Bruk vernehansker.



Vedlikehold

■ MOTORENS LUFTFILTER

Rengjør motorens luftfilter, og skift det innvendige og utvendige filteret ut når det er nødvendig.

1 Rengjøre eller skifte ut det utvendige filteret

- Slå av motoren og koble inn parkeringsbremsen.
- Åpne festekrokene **A** og ta av dekslet **B**.
- Trekk ut filteret **C**.
- Rengjør filterhuset innvendig.
- Rengjør filteret med trykkluft (maks. trykk på 6 bar) fra innsiden og utover.
- Kontroller med en lykt på innsiden av filteret at det ikke finnes sprekker.
- Sett filteret på plass igjen, og pass på at det monteres riktig.
- Lukk igjen dekslet **B** og fest det med festekrokene **A**.

ADVARSEL

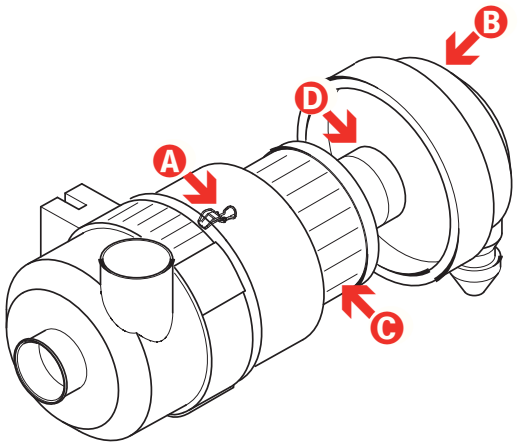
Det utvendige filteret må skiftes ut med en gang kontrollampen 11.3 i førerhuset tennes.
Filteret må ikke vaskes med vann eller noen typer løsningsmidler.

2 Skifte ut det innvendige filteret

- Gå frem som forklart i punkt **1** for demonteringen av det utvendige filteret.
- Trekk ut det innvendige filteret **D**.
- Rengjør filterhuset innvendig.
- Monter det nye filteret, og pass på at det plasseres riktig.
- Sett det utvendige filteret og dekslet på plass igjen, som beskrevet under punkt **1.**

ADVARSEL

Det innvendige filteret må skiftes ut annenhver gang det utvendige filteret skiftes ut.
Filteret må ikke vaskes med vann eller noen typer løsningsmidler.



VEDLIKEHOLDSINTERVALL

Innkjøring	**Ingen**
Rengjøre	**Hver 10. driftstime**
Skifte ut det utvendige filteret	**Hver 500. driftstime**
Skifte ut det innvendige filteret	**Hver 1000. driftstime**

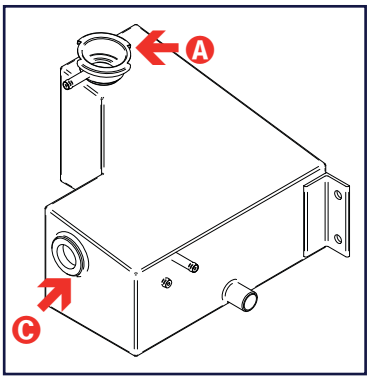
Vedlikehold

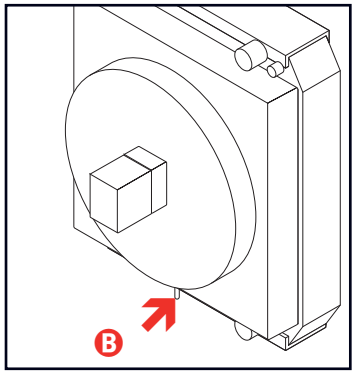
■ MOTORENS KJØLESYSTEM

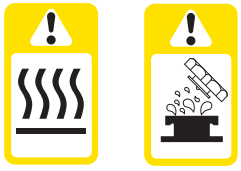
⚠ ADVARSEL

Når kjølevæsken er varm, er systemet under trykk. Løsne radiatorlokket forsiktig (uten å ta det av) mens motoren er varm for å slippe ut trykket. Bruk vernehansker og hold ansiktet unna.

- Kontroller kjølevæskenivået gjennom påfyllingsåpningen **C** ukentlig og før hvert arbeidsskift (når væsken er kald).
- Fyll eventuelt på med rent vann eller en frostvæskeblanding gjennom pluggen **A**.
- Blandingen må skiftes ut hvert 2. år.
  Gjør følgende for å tømme ut blandingen:
  - Vent til motoren er kjølt ned.
  - Løsne lokket **B** nede på radiatoren, eller løsne gummimuffen hvis radiatoren ikke har lokk. La væsken renne ut og ned i en egnet beholder.
  - Sett på lokket igjen etterpå, eller gjenmonter muffen, og fyll på med ny frostvæskeblanding i forholdet 50 % vann og 50 % frostvæske. Dette forholdet er effektivt for temperaturer ned til -38 °C.
- Rengjør radiatorgrillen daglig med en myk pensel, eller med trykkluft med maks. 6 bar.







VEDLIKEHOLDSINTERVALL

Innkjøring _____ **Ingen**

Ordinært _____ **Hver 50. driftstime**

Maskinen leveres med en frostvæskeblanding i forholdet 50 % vann og 50 % frostvæske.

TEREX PRO COOL Beskyttelse mot koking/frost		
Produkt %	Frysepunkt	Kokepunkt
33	-17°C	123°C
40	-24°C	126°C
50	**-36°C**	***128°C***
70	-67°C	135°C

Vedlikehold

KONTROLLERE OLJENIVÅET I TANKEN

ADVARSEL

Helt tynne stråler av hydraulikkolje kan trenge inn i huden. Ikke bruk fingrene for å lete etter lekkasjer, men bruk et pappstykke.

Kontroller hydraulikkoljenivået (synlig) ved nivåindikatoren **A** i tanken. Nivåindikatoren er synlig gjennom et hull på høyre side av rammen.
Fyll på oljen gjennom påfyllingspluggen **B**.

VEDLIKEHOLDSINTERVALL

Innkjøring ____ **Innen de første 10 driftstimene**

Ordinært_____ **Hver 50. driftstime**

VERN OM MILJØET

Håndteringen og kasseringen av brukte oljer kan være regulert av nasjonale og regionale bestemmelser. Lever inn oljene til godkjente behandlingssenter.

SKIFTE UT HYDRAULIKKOLJEN

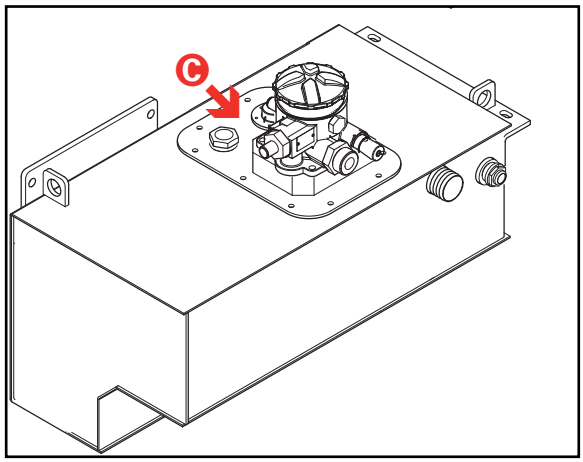
Gjør følgende for å skifte ut oljen:

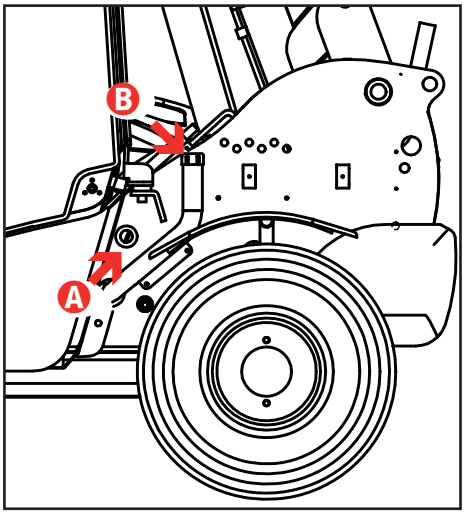
1. Stopp maskinen på et jevnt underlag, og pass på at parkeringsbremsen er koblet inn.
2. Slipp ut trykket i hydraulikksystemet.
3. Sett en egnet beholder under tømmepluggen nede på tanken for å samle opp olje som renner ut.
4. Ta av tømmepluggen, og la oljen renne ned i beholderen.
5. Ta av inspeksjonsluken på tanken **C**.
6. Vask tanken nøye med dieselolje og trykkluft.
7. Fyll på med ny og riktig olje, helt opp til nivåindikatoren **A**.

VEDLIKEHOLDSINTERVALL

Innkjøring _____ **Ingen**

Ordinært_____ **Hver 1000. driftstime**



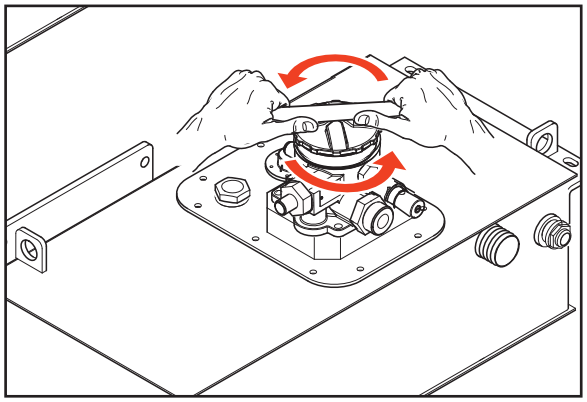


Vedlikehold

■ SKIFTE UT OLJEFILTERET

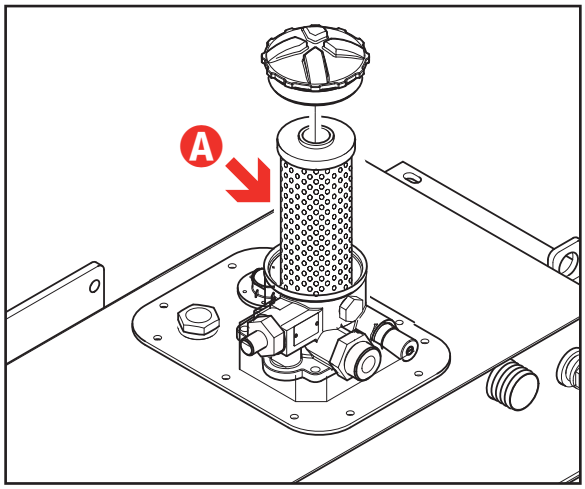
Gjør følgende for å skrifte ut hydraulikkoljefilteret:

1 Stopp maskinen på et jevnt underlag, og pass på at parkeringsbremsen er koblet inn.
2 Sett en egnet beholder under filteret for å samle opp oljen som renner ut.
3 Løsne filterdekslet for tilgang til filteret **A**.
4 Trekk ut og skift ut filteret. Rengjør og smør festet og pakningen.
5 Gjenmonter og fest filterdekslet.



ADVARSEL

Hydraulikkoljefilteret må skiftes ut hver gang kontrollampen for tilstoppet hydraulikkoljefilter på instrumentpanelet tennes (se kapittelet* Kontroll- og styreanordninger*).



ADVARSEL

Hydraulikkoljefiltrene kan ikke vaskes og gjenvinnes.
De må skiftes ut med nye filter anbefalt av produsenten.

VERN OM MILJØET

Håndteringen og kasseringen av brukte oljer kan være regulert av nasjonale og regionale bestemmelser. Lever inn oljene til godkjente behandlingssenter.

VEDLIKEHOLDSINTERVALL

Innkjøring	**Ingen**
Ordinært	**Hver 500 driftstime**

Vedlikehold

FØRERHUSETS LUFTFILTER

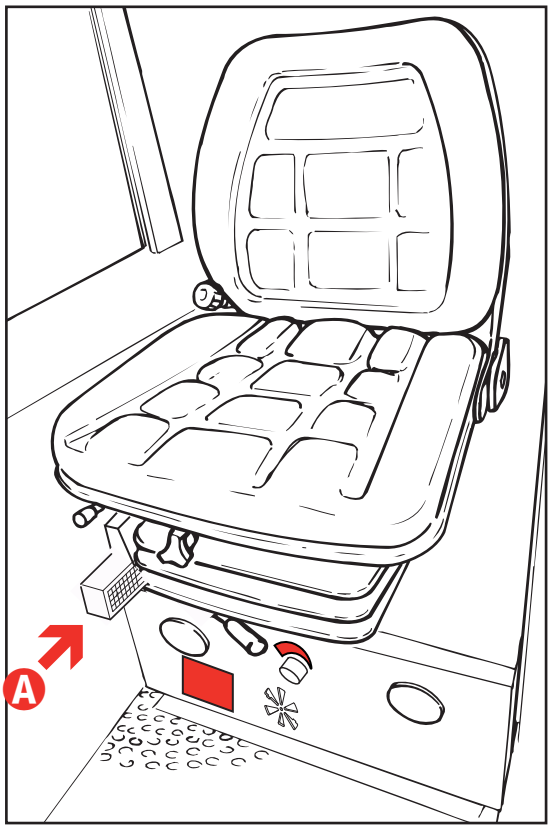
Hver 6. måned må førerhusets luftfilter rengjøres. Hvis filterets masker er ødelagte, må filteret skiftes ut umiddelbart.

1 Rengjøre eller skifte ut filteret:

- Slå av motoren og koble inn parkeringsbremsen.
- Trekk ut filteret **A** fra rommet tilgjengelig fra innsiden av førerhuset.
- Rengjør filterhuset innvendig.
- Rengjør filteret ved å banke det mot en treplanke. Skift det ut hvis det er skadet.

ADVARSEL

Unngå å blåse filtrene med trykkluft og vaske dem med vann og/eller noen typer løsningsmidler.



Vedlikehold

■ DIFFERENSIALENES OLJENIVÅ

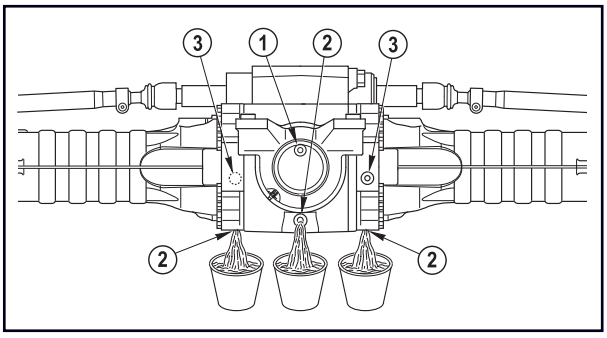
Gjør følgende for å kontrollere oljenivået i for- og bakakslenes differensialer:

- Stopp maskinen på et jevnt underlag, og pass på at parkeringsbremsen er koblet inn.
- Løsne nivåpluggen ③ og kontroller at oljen er på nivå med hullet.
- Fyll eventuelt på mer olje gjennom hullet ① helt til det renner ut olje fra hullet ③.
- Sett på pluggene ③ og ① igjen.

Gjør følgende for å skifte ut oljen:

- Sett en egnet beholder under tømmepluggen ②.
- Løsne tømmepluggen, nivåpluggen ③ og påfyllingspluggen ①, og la all oljen fra planetgiret renne ut.
- Sett på og stram tømmepluggen ②.
- Etterfyll olje gjennom påfyllingshullet, helt opp til nivået ①.
- Sett på pluggene ③ og ① igjen.

① ***Påfyllingsplugg***
② ***Tømmeplugg***
③ ***Nivåplugg***



VEDLIKEHOLDSINTERVALL

Innkjøring ____ **Innen de første 10 driftstimene**

Ordinært_____ **Hver 250. driftstime**

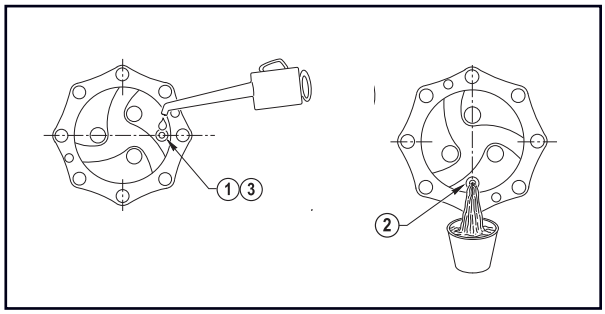
OLJENIVÅET I HJULENES PLANETGIR (for- og bakhjul)

For å kontrollere oljenivået i hjulets planetgir:

- Stopp maskinen på et jevnt underlag, og koble inn parkeringsbremsen. Pass på at pluggen er i horisontal posisjon.
- Rengjør området rundt pluggen, og ta av pluggen for å kontrollere at oljenivået er på nivå med hullet.
- Etterfyll eventuelt olje gjennom hullet helt til det renner ut olje fra hullet.
- Sett på pluggen igjen.

Gjør følgende for å skifte ut oljen:

- Stopp maskinen med pluggen i vertikal posisjon.
- Sett en egnet beholder under planetgirets plugg.
- Løsne pluggen og la all oljen fra planetgiret renne ut.
- Drei hjulet 90° helt til pluggen er i horisontal posisjon.
- Etterfyll olje gjennom hullet ①.
- Sett på og stram pluggen.
- Reinserire e serrare il tappo.



VEDLIKEHOLDSINTERVALL

Innkjøring ____ **Innen de første 10 driftstimene**

Ordinært_____ **Hver 250. driftstime**

Vedlikehold

OLJENIVÅ I GIRKASSE/SPLITTKASSE

Gjør følgende for å kontrollere oljenivået i girkassen/splittkassen:

- Stopp maskinen på et jevnt underlag, og pass på at parkeringsbremsen er koblet inn.
- Rengjør området rundt nivåpluggen ①.
- Løsne pluggen og kontroller at oljen er på nivå med hullet.
- Etterfyll eventuelt olje gjennom pluggen ①, helt til det renner olje ut fra hullet.
- Sett på pluggen igjen.

Gjør følgende for å skifte ut oljen:

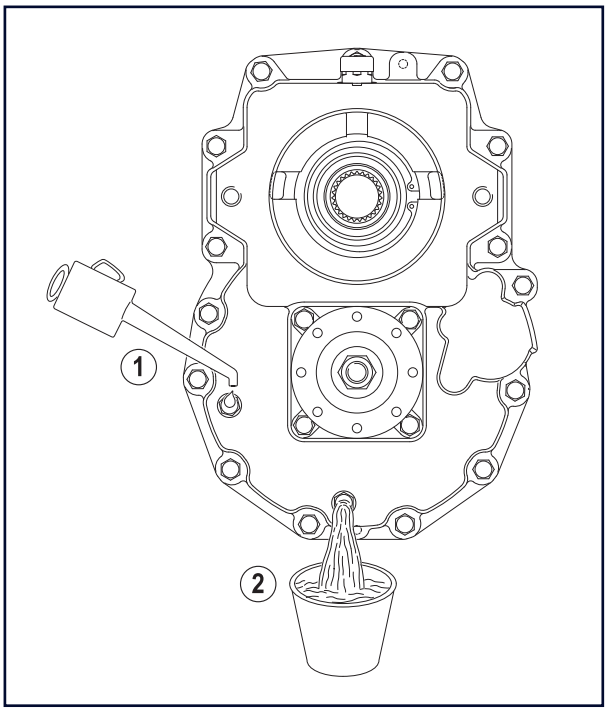
- Sett en egnet beholder under tømmepluggen.
- Ta av pluggen ①.
- Ta av tømmepluggen ② og la all oljen renne ut av girkassen/splittkassen.
- Sett på og stram tømmepluggen ②.
- Etterfyll olje gjennom påfyllingspluggen ① på splittkassen. Stopp etterfyllingen med en gang oljenivået har nådd opp til kanten av hullet ①.
- Sett på og stram pluggen ①.

VEDLIKEHOLDSINTERVALL

Innkjøring ____ **Innen de første 10 driftstimene**

Ordinært_____ **Hver 250. driftstime**

① ***Påfyllingsplugg***
② ***Tømmeplugg***



Vedlikehold

■ SMØRE

⚠ ADVARSEL

Før det sprayes fett inn i smøreniplene må de rengjøres nøye for å hindre at gjørme, støv og andre fremmedlegemer blander seg med fett og reduserer eller opphører smørevirkningen. Rengjør teleskopbommene nøye med fettfjerningsmiddel før de smøres.

Smør maskinen jevnlig slik at den er effektiv og får en lang levetid.

Bruk en pumpe for å spraye fett inn i smøreniplene.

Stopp smøringen med en gang det renner fett ut fra åpningene.

På figurene nedenfor vises smørepunktene:

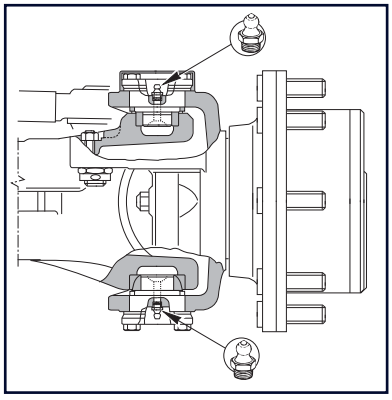
- symbolet viser smørepunktene hvor pumpen skal brukes
- symbolet viser smørepunktene hvor penselen skal brukes

⚠ ADVARSEL

Til smøringen av glideblokkene til teleskopbommens hoveddeler må utelukkende fettet PTFE INTERFLON FIN GREASE LS 2 brukes med følgende vedlikeholdsintervaller:

- ***Etter de første 50 driftstimene (1 uke)***
- ***Etter de første 250 driftstimene (1 måned)***
- ***Hver 1 000. driftstime (6 måneder)***

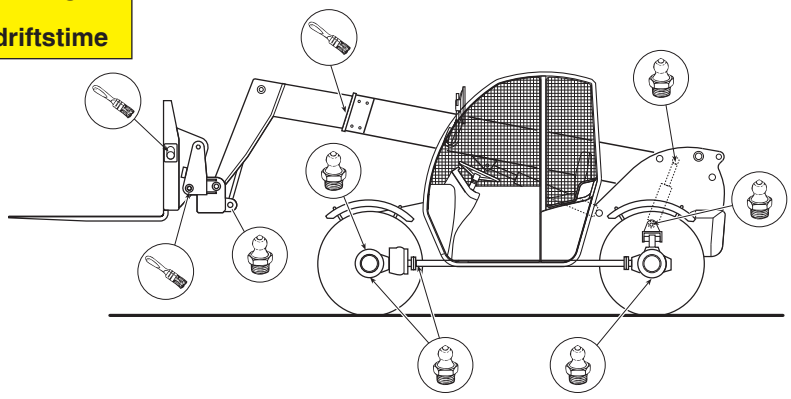
Fjern gammelt fett fra teleskopbommen, og legg et tynt lag med fett i områdene hvor glideblokkene glir.



VEDLIKEHOLDSINTERVALL

Innkjøring _____ **Ingen**

Ordinært_____**Hver 10. driftstime**



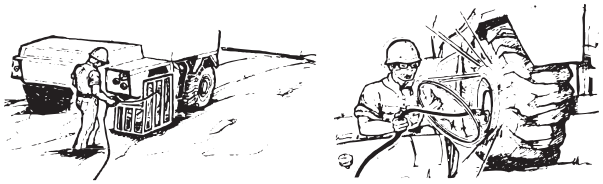
Vedlikehold

DEKK OG HJUL

Dekk som fylles med for mye luft kan eksplodere.

Dekk som overopphetes kan eksplodere. Ikke kutt eller sveis i felgene. Kontakt en kvalifisert tekniker for enhver type reparasjon.

RIKTIG ***FEIL***



Følg nøye følgende tabell for fylling eller utskifting av dekk:

	GTH-2506	GTH-3007
Mål (for- og bakdekk)	12-16.5	405/70-20
P.R. (eller belast-ningsin-deks)	10 pr	14 pr
Felg	9.75x16.5	13x20
Dekkskive	8 hull DIN 70361	8 hull DIN 70361
Trykk bar/Psi	4.5/65	5.5/80
Ekstrautstyr	**Art. nr.**	
Dekk med polyuretan	55.0403.0055	/
Dekk 405/70-24 14 pr	/	55.0403.0047

Ved utskifting av dekk må det kun brukes mål som er oppgitt i vognkortet.

På nye maskiner, og hver gang et dekk demonteres eller skiftes ut, kontroller tilstrammingen av hjulboltene hver 2. driftstime og helt til dekkene er helt innstilte.

Strammemoment: 400 Nm.

VEDLIKEHOLDSINTERVALL

Innkjøring _____ **Innen de første 10 driftstimene**

Ordinært_____ **Hver 250. driftstime**

BREMSER

Ved feil i bremsesystemet (justering og/eller utskifting av bremseskivene) kontakt TEREXLIFT tekniske assistanse eller et godkjent TEREXLIFT servicesenter.

Vedlikehold

NY HJULINNSTILLING

Ved bruk av maskinen er det mulig at innstillingene mellom for- og bakakselen endres. Det kan oppstå pga. små oljelekkasjer fra styrekretsene, men det kan også oppstå hvis firehjulsstyringen velges mens for- og bakhjulene ikke er helt innstilte.
Ikke utfør en synlig kontroll av fremgangsmåten for å rette opp feilen, men gå heller frem på følgende måte:

1) Parker maskinen på et jevnt underlag.

2) Drei bryteren for styremodus **20** til "firehjulsstyring" (pos. **1**).

3) Drei rattet helt rundt (enten til høyre eller venstre).

4) Drei bryteren for styremodus til "tohjulsstyring" (pos. **0**).

5) Drei rattet helt rundt i samme retning som tidligere.

6) Drei bryteren for styremodus til "firehjulsstyring" (pos. **1**).

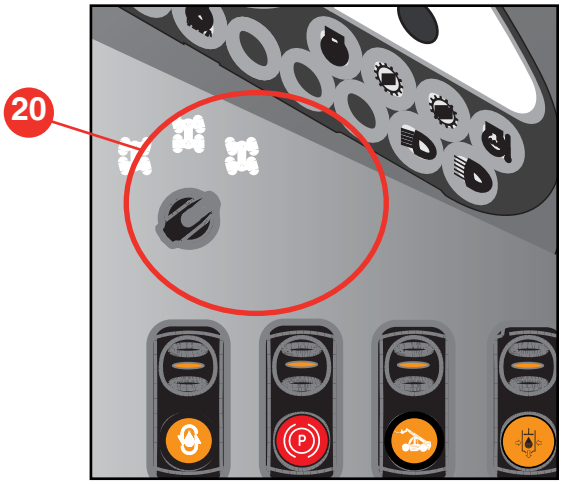
7) Drei rattet (i motsatt retning i forhold til punkt **3**) helt til bakakselen når endeposisjonen.

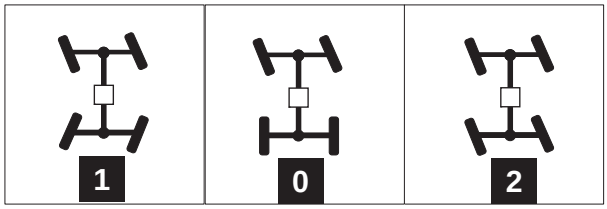
8) Drei bryteren for styremodus til "tohjulsstyring" (pos. **0**).

9) Drei rattet (i samme retning som i punkt **7**) helt til forakselen når endeposisjonen på samme måte som bakakselen.

10) Drei bryteren for styremodus til "firehjulsstyring" (pos. **1**).

Hjulene skal nå være innstilte.





Hvis maskinen er utstyrt med en sensor for automatisk innstilling av bakhjulene (se kapittelet* Kontroll- og styreanordninger*), tennes den oransje kontrollampen 11.12 automatisk når bakhjulene er innstilte etter å ha dreid rattet når bryteren for styremodus er i pos. 0.

VEDLIKEHOLDSINTERVALL

Innkjøring	**Ingen**
Ordinært	**Etter behov**

Vedlikehold

JUSTERE KLARINGEN AV GLIDEBLOKKENE TIL TELESKOPBOMMENS HOVEDDELER

Hvert stag har justerbare glideblokker på profilens fire sider. Glideblokkene er festet både til hoveddelens faste og bevegelige del.

Alle glideblokkene er justerbare med mellomlegg som leveres av TEREXLIFT.

Justere glideblokkene:

- Alt avhengig av type mellomlegg (med eller uten åpninger) må skruene som fester glideblokkene fjernes eller løsnes.
- Legg inn antall mellomlegg som er nødvendig.
- Hvis glideblokkens resttykkelse er utilstrekkelig eller i nærheten av maks. slitasjegrense, må glideblokken skiftes ut.
- Stram til skruene som fester glideblokkene. Bruk en momentnøkkel og strammemomentene oppgitt nedenfor.

Strammemoment for glideblokkenes skruer i forhold til skruens diameter

Skruer M10	Nm 30
Skruer M14	Nm 50

Høyere strammemoment enn de som er oppgitt kan føre til ødeleggelse av glideblokkene eller gjengebøssingen.

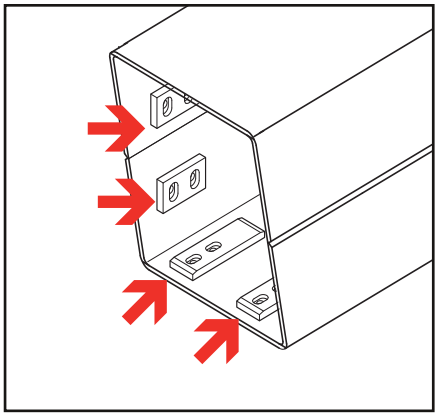
ADVARSEL

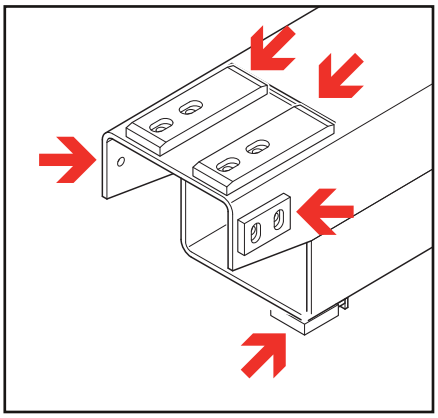
Glideblokkene må absolutt skiftes ut når tykkelsen på plastmaterialet er 1 mm eller mindre i forhold til jernbøssingen som fester glideblokken.

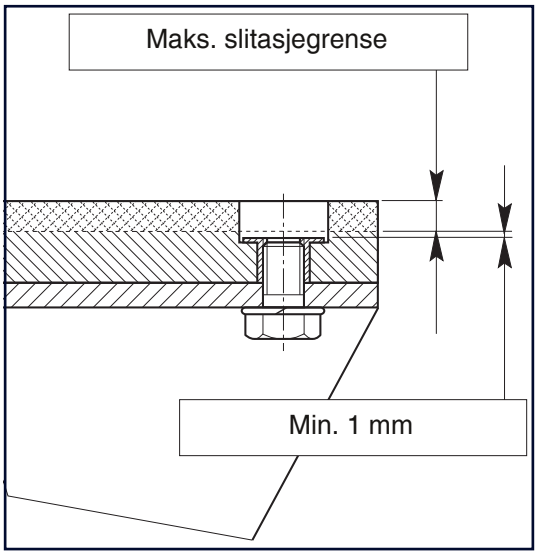
VEDLIKEHOLDSINTERVALL

Innkjøring _____ **Ingen**

Ordinært _____ **Etter behov**







Vedlikehold

KONTROLLERE SIKKERHETSANORDNINGENE

BELASTNINGSBEGRENSER

Den består av en lastecelle på bakakselen, en styreenhet under førerhuset, og et display i førerhuset. Endringen i stabiliteten vises på en skala med 7 LED (3 grønne, 2 oransje og 2 røde).

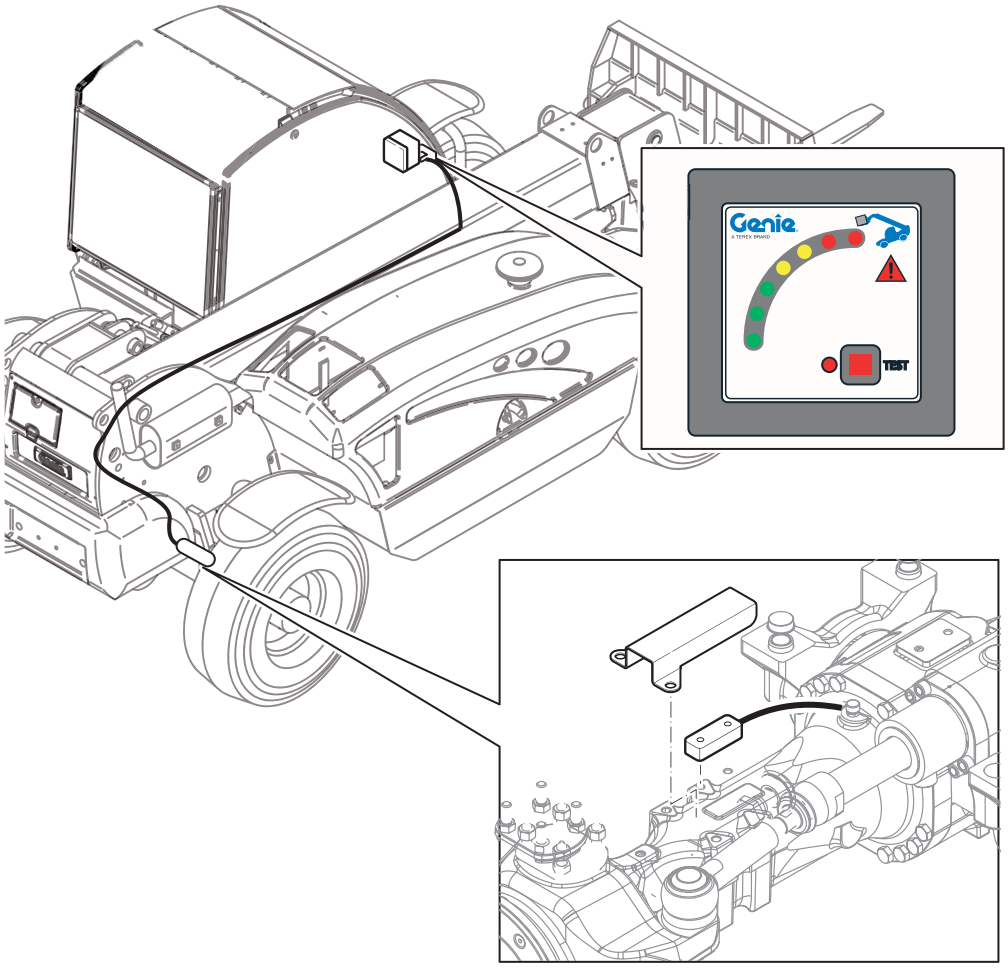
KONTROLLERE BELASTNINGSBEGRENSEREN

(hver gang den brukes)

Belastningsbegrenseren utfører automatisk en driftstest når maskinen startes. Ved detektering av en feil, går belastningsbegrenseren over i sikkerhetstilstand og sperrer farlige bevegelser. Kontrollampen **4** for hovedalarm og LED-en **L8** begynner å blinke og angir alarmkoden.

Feilkodene er oppgitt i kapittelet **Driftsfeil og feilsøking**.

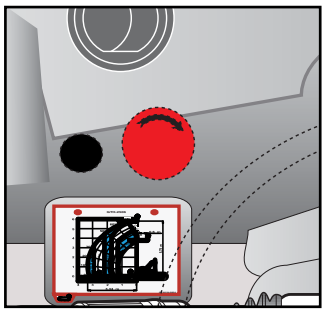
For en manuell kontroll, last en vekt over tillatt grense med teleskopbommen strukket helt ut, og prøv å løfte teleskopbommen. Systemet må gå over i alarmtilstand. Hvis systemet ikke går over i alarmtilstand, kontakt TEREXLIFT tekniske assistanse.



Vedlikehold

NØDSTOPPBRYTER

Bryteren er plassert på instrumentpanelet til høyre for rattet. Motoren slås av når det trykkes på bryteren. Fjern årsakene som har ført til nødstoppen før maskinen startes opp igjen, og drei bryteren med klokken slik at den tilbakestilles.



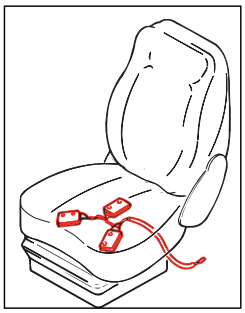
Kontroll av nødstoppbryteren

(hver gang den brukes)

Trykk på bryteren under utføringen av en bevegelse for å kontrollere om bryteren fungerer riktig. Når det trykkes på bryteren, skal bevegelsen stoppe og motoren slås av.

SETEBRYTER

Setebryteren er plassert inni førersetet, og sperrer overføringen når operatøren ikke sitter i førersetet.



Kontroll av SETEBRYTEREN

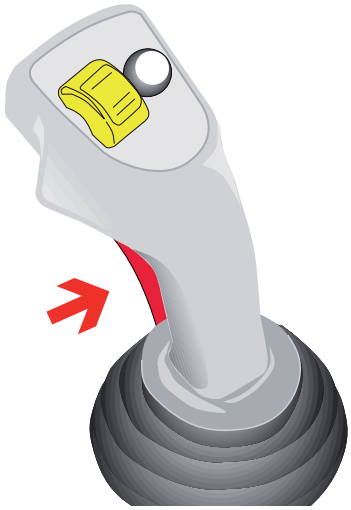
(hver gang den brukes)

For å kontrollere at setebryteren fungerer riktig er det nok å prøve å bevege maskinen uten at operatøren sitter i førersetet. Maskinen skal ikke kunne bevege seg.

Hvis det skjer, kontakt TEREXLIFT tekniske assistanse.

BRYTER FOR AKTIVERING av SPAKENS FUNKSJONER

Spaken er utstyrt med en bryter for aktivering av funksjonene. Den røde bryteren må holdes trykket hele tiden mens funksjonen utføres med spaken. Bevegelsen avbrytes hvis bryteren slippes opp.



Kontroll av BRYTEREN FOR AKTIVERING av SPAKEN FUNKSJONER *(hver gang den brukes)*

For å kontrollere om bryteren for aktivering av spakens funksjoner fungerer er det nok å prøve å bruke spaken uten å trykke på bryteren.

Det skal ikke være mulig å utføre kommandoen. I motsatt tilfelle må du kontakte TEREXLIFT tekniske assistanse.

Vedlikehold

■ LÅSEVENTILER PÅ ALLE SYLINDRENE

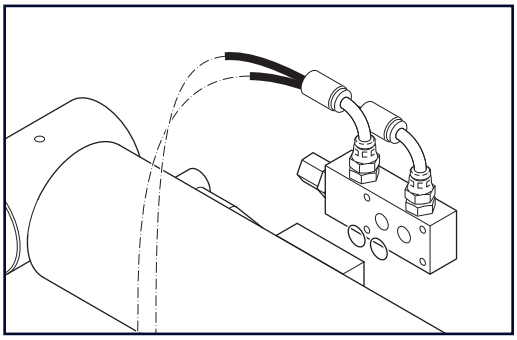
FARE

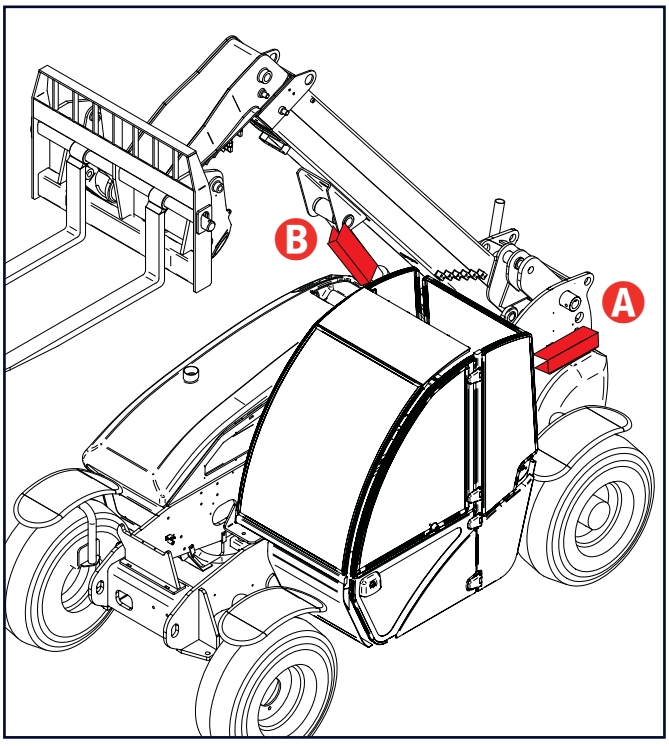
Hver gang det utføres vedlikehold av løftesylinderens låseventil, eller under teleskopbommen, er det påbudt å bruke løftesylinderens låsering (se bildet nedenfor):

I. Løft opp og strekk ut teleskopbommen.
II. Ta tak i ringen og løsne de to skruene på rammen (pos. A).
III. Sett inn ringen på løftesylinderens stag (pos. B).
IV. Fest ringen med de to skruene.

Alle sylindrene installert på maskinen har låseventiler:

- Balansesylinder
- Løftesylinder
- Utstrekkingssylinder for teleskopbom
- Svingningssylinder for gaflene





■ Kontroll av låseventilene *(hver 3. måned)*

De styrte låseventilene holder lasten i posisjon også hvis en slange skulle eksplodere.
Gjør følgende for å kontrollere at en ventil fungerer riktig:

- Belast teleskopbommen med en vekt i nærheten av maks. belastning.
- Løft lasten få centimeter opp fra bakken (maks. 10 cm). Før teleskopbommen til maks. høyde og strekk den ut få centimeter for å kontrollere ventilen på utstrekkingssylinderen.
- Løsne forsiktig oljeledningene på den sylinderen hvor ventilene skal kontrolleres.

Under testingen vil det oppstå oljelekkasjer i ledningene, men lasten må bli værende blokkert i posisjon.
Hvis lasten har en tendens til å synke, må ventilen skiftes ut. Kontakt TEREXLIFT tekniske assistanse.

Vedlikehold

Demontere låseventiler eller sylindre

- Senk teleskopbommen helt ned på bakken da demonteringen av låseventilen eller sylinderen forårsaker en ukontrollet senking.
- Etter gjenmonteringen av ventilene og sylindrene, fyll systemet og tøm det for luft før arbeidet startes. Før sylindrene gjentatte ganger til endeposisjonen i de to retningene (åpning/lukking). Utfør en løfting/senking av teleskopbommen og gaflenes ledd hvis det finnes en balansesylinder for gaflene.

FARE

Ta alle mulige forholdsregler og gjør en test av ventilene:

- ***Bruk vernebriller.***
- ***Bruk vernehansker.***
- ***Bruk vernesko.***
- ***Bruk egnede arbeidsklær.***
- ***Bruk verneskjermer mot oljesprut.***
- ***Utfør en test i et fritt og avgrenset område for å hindre at uvedkommende kan nærme seg maskinen.***
- ***Før delen som skal kontrolleres til sikre forhold og kontroller at handlingen ikke fører til en ukontrollert bevegelse av maskinen.***

ADVARSEL

Se KONTROLLISTEN FOR DAGLIGE KONTROLLER av sikkerhetsanordningene bak i denne manualen for å notere ned de utførte kontrollene.

KONTROLLERE TENNINGEN

(hver gang den brukes)

Prøv å starte motoren med et forover- eller bakovergir koblet inn.
Det skal ikke være mulig å starte motoren. I motsatt tilfelle må du kontakte TEREXLIFT tekniske assistanse.
Utfør kontrollen ved først å koble inn ett gir og deretter et annet.

KONTROLLERE AT STRUKTUREN ER HEL

5 år etter første oppstart av maskinen eller etter 6 000 driftstimer (det tilfellet som først oppstår), må strukturen kontrolleres, og da spesielt sveisede bæreledd og stiftene på teleskopbommen og i kurven (hvis installert).

FARE

Etter de første 5 årene skal denne kontrollen utføres hvert 2. år.

Vedlikehold

ELEKTRISK SYSTEM

FARE

Alt vedlikeholdsarbeid må utføres når motoren er slått av, parkeringsbremsen koblet inn, redskapene på bakken og vendegirspaken i fri.

FARE

Før det utføres vedlikehold som medfører løfting av en del, må delen festes på en stabil og sikker måte.

FARE

Det er kun kvalifisert personale som kan utføre inngrep i det elektriske systemet.

ADVARSEL

Endringer eller tillegg i det elektriske systemet må være i samsvar med NS-EN 12895.

ADVARSEL

- ***Ikke monter sikringer med en høyere amperestyrke enn oppgitt, fordi det kan føre til skader i det elektriske systemet.***
- ***Hvis sikringen brenner gjentatte ganger på kort tid, let etter feilen i det elektriske systemet.***
- ***Ha alltid noen ekstra sikringer tilgjengelig.***
- ***Prøv aldri å reparere eller kortslutte brente sikringer.***
- ***Kontroller i tillegg at sikringenes og sikringsholdernes kontakter garanterer en god elektrisk kobling og er rustfrie.***

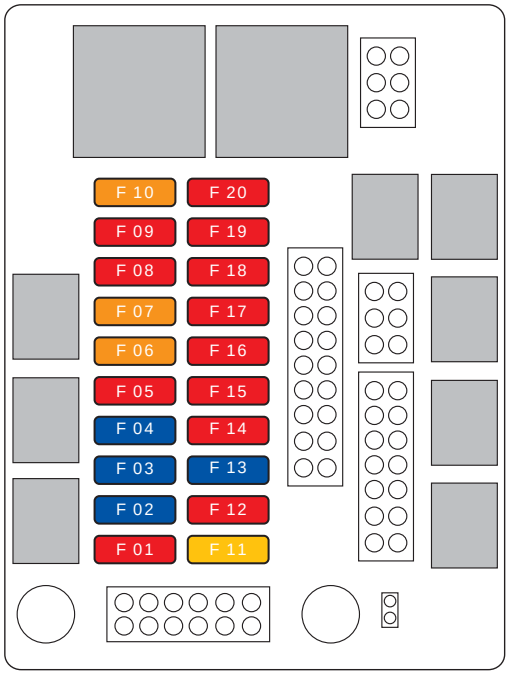
Vedlikehold

SIKRINGER OG RELEER

Det elektriske systemet er beskyttet av sikringer plassert til venstre inni førerhuset. Før en brent sikring skiftes ut med en sikring med samme amperestyrke, må årsaken finnes og fjernes.

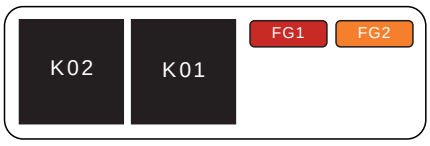
Sikringer i førerhuset

Ref.	System	A
F01	NØDBLINKLYS	10
F02	FJERNLYS	15
F03	NÆRLYS	15
F04	HORN	15
F05	BRYTER FOR VEI/BYGGEPLASS	10
F06	FREMRE HØYRE OG BAKRE VENSTRE SIDELYS	5
F07	FREMRE VENSTRE OG BAKRE HØYRE SIDELYS	5
F08	TILFØRSEL TIL EKSTRAUTSTYR	10
F09	2. HYDRAULIKKSYSTEM	10
F10	BESKYTTELSESSYSTEM MOT VELT	5
F11	OPPVARMING	25
F12	VENDEGIRSPAK	10
F13	ARBEIDSLYS	15
F14	SENSOR FOR BAKAKSEL	10
F15	ROTERENDE LYS	10
F16	BREMSELYS	10
F17	BRYTERE FOR KJØRELYS OG NØDBLINKLYS	10
F18	NØDSTOPP	10
F19	VINDUSVISKER	10
F20	INSTRUMENTPANEL	10



Sikringer og releer i motorrommet

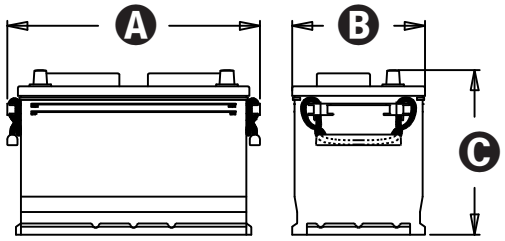
Ref.	System	A
FG1	HOVEDSIKRING	50
FG2	SIKRING FOR GLØDEPLUGGER	40
K02	RELÉ FOR KLARTEGN TIL START	
K01	GLØDEPLUGGER	



Vedlikehold

■ BATTERI

STARTBATTERIETS EGENSKAPER	
Spenning	12
Amperestyrke	100
Lengde Ⓐ	333 mm
Bredde Ⓑ	175 mm
Høyde Ⓒ	215 mm
Vekt	25 kg



- Kontroller batteriets elektrolyttnivå hver 250. driftstime. Etterfyll eventuelt med destillert vann.
- Pass på at elektrolytten er 5-6 cm over elementene, og at alle cellene er på riktig nivå.
- Kontroller at kabelklemmene er skikkelig festet til batteripolene. Bruk alltid en skiftenøkkel, og aldri tenger, for å stramme klemmene.
- Legg et lag med ren vaselin på polene for å beskytte dem.
- Hvis maskinen ikke skal brukes for en lenger periode, anbefales det å demontere batteriet og oppbevare det tørt.

FARE

- ***Batteriets elektrolytt inneholder svovelsyre som kan forårsake forbrenninger ved kontakt med huden eller øynene. Bruk vernebriller og vernehansker, og håndter batteriet forsiktig for å unngå lekkasjer av elektrolytt. Hold alle metalliske gjenstander (klokker, ringer, smykker, osv.) langt unna batteripolene ettersom de kan forårsake en kortslutning og forbrenninger.***
- ***Koble ut alle bryterne i førerhuset før batteriet kobles til eller fra.***
- ***Fjern først den negative polen (-) for å koble fra batteriet.***
- ***Koble først til den positive polen (+) for å koble til batteriet.***
- ***Lad batteriet langt unna maskinen på et godt ventilert sted.***
- ***Det er forbudt å nærme seg med åpne flammer, tente sigaretter eller gjenstander som forårsaker gnister.***
- ***Unngå å legge metalliske gjenstander oppå batteriet. Det kan forårsake veldig farlige kortslutninger, spesielt under ladingen.***
- ***Elektrolytt er veldig etsende og må ikke komme i kontakt med maskinens ramme, eller elektriske og elektroniske deler. Kontakt et godkjent servicesenter hvis det skjer.***

FARE

Fare for eksplosjon og kortslutning. Under ladingen av batteriet dannes det en eksplosiv blanding av gass og hydrogen.

ADVARSEL

Ikke tilsett svovelsyre, men kun destillert vann.

Vedlikehold

ETTERFYLLINGER

Del	Produkt	Kapasitet (l) GTH-2506	Kapasitet (l) GTH-3007
Dieselmotor	Motorolje	10	10
Motorens kjølesystem	Vann og frostvæske	13	13
Drivstofftank	Dieselolje	60	90
Hydraulikkoljetank	Hydraulikkolje	65	80
Forakselens differensial med planetgir	Olje	4 + 0.7	4 + 1.7
Bakakselens differensial	Olje	4	4.3
Planetgir på forhjul	Olje	1.6	1.5
Planetgir på bakhjul	Olje	1.6	1.5

PRODUKTENES SPESIFIKASJONER

Motorolje

Bruk oljen oppgitt av dieselmotorprodusenten *(se bruks- og vedlikeholdsmanualen som følger med maskinen)*.
Opprinnelig leveres maskinen med motoroljen:
SHELL RIMULA SAE 15W-40 (API CH-4 / CG-4 / CF-4 / CF, ACEA E3, MB 228.3)

Smøreoljer og filter

Maskinen leveres med følgende smøreoljer:

Bruk	Produkt	Benevnelse
Splittkasse - Differensialer - Planetgir	TRACTORENAULT THFI 208 LF SAE 80W	API GL4 / FORD M2C 86B Massey Ferguson M1135
Hydraulikk- og bremsesystem	GAZPROMNEFT HYDRAULIC HDZ 46	DIN 51524 del 3 HVLP, ASTM D6158 HV, SAE MS1004 MS

ADVARSEL

Unngå å blande oljer av ulike typer og med ulike egenskaper. Det kan oppstå feil og deler kan ødelegges.

Hydraulikkoljer:

Arktisk klima:	Temperaturer under -10 °C	Bruk SHELL Tellus T22 olje
Temperert klima:	Temperaturer mellom -15 og +45 °C	Bruk HDZ 46 olje
Tropisk klima:	Temperaturer over +30 °C	Bruk SHELL Tellus T68 olje
Biologisk nedbrytbar hydraulikkolj:		Bruk SHELL Naturelle Fluid HF-E olje

VERN OM MILJØET

For å ivareta de biologisk nedbrytbare egenskapene må ikke den biologisk nedbrytbare oljen blandes med vanlig mineralolje.

Vedlikehold

Filter:

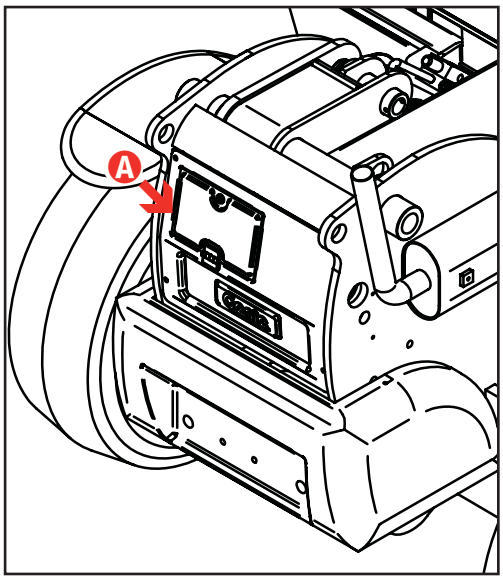
Filter	Oljemengde l/min	Filtreringsgrad	Feste
Oljefilter	150	10 µ	1" 1/4 BSP

Drivstoff

Bruk pluggen **A** til etterfylling. Bruk kun lastebildiesel, dvs. med et svovelinnhold på under 0,5 %, i samsvar med spesifikasjonene oppgitt i dieselmotorens bruks- og vedlikeholdsmanual.

ADVARSEL

Når utetemperaturen er under -20 °C må det kun brukes dieselolje av typen "Arctic", eller en blanding av råolje og lastebildiesel hvis sammensetning kan variere i forhold til utetemperaturen, med opp til 80 % råolje.



Fett

Til smøringen av maskinen:

Litiumbasert fett Vanguard LIKO type EP2	Påføres alle smørepunkt med pumpe
Grafittfett AGIP type GR NG 3	Påføres alle smørepunkt med pensel
Fett INTERFLON FIN GREASE LS 2	I teleskopbommen

ADVARSEL

Unngå å blande fett av ulike typer og med ulike egenskaper, og ikke bruk fett med lavere egenskaper.

Motorens kjølevæske

Det anbefales å bruke en frostvæskeblanding i forholdet 50 % vann og 50 % frostvæske. Maskinen leveres med denne blandingen bestående av:

TEREX PRO COOL by VALVOLINE

Bruken av dette produktet garanterer en beskyttelse av systemet i 3 år eller 7 000 driftstimer uten behov for tilsetning av dry coolant.

TEREX PRO COOL Beskyttelse mot koking/frost		
Produkt %	Frysepunkt	Kokepunkt
33	-17°C	123°C
40	-24°C	126°C
50	-36°C	128°C
70	-67°C	135°C

ADVARSEL

Bruk frostvæskeblandingen i forholdene oppgitt av produsenten i forhold til temperaturen på arbeidsstedet.

Driftsfeil Og Feilsøking

■ DRIFTSFEIL OG FEILSØKING

Dette kapittelet er en feilsøkingsguide for reparasjon av de enkleste feilene, men på samme tid gir det en klar anvisning av inngrepene som kun må utføres av en kvalifisert tekniker.
Ved tvil, ikke utfør noen inngrep på maskinen, men kontakt en kvalifisert tekniker.

FARE

Alt vedlikeholdsarbeid, feilsøking eller reparasjon må utføres mens maskinen er stoppet, med teleskopbommen i hvileposisjon eller satt ned på bakken, med parkeringsbremsen koblet inn og etter å ha tatt ut tenningsnøkkelen.

FEIL	ÅRSAKER	LØSNINGER
INSTRUMENTPANELET TENNES IKKE	• Sikringen **FG1** på 60 A for tilførsel av instrumentpanelet (i motorrommet) er brent • Batteriet er koblet fra • Batteriet er utladet • Batteribryteren er koblet ut • Startbryteren er ødelagt	• Skift ut sikringen • Koble til batteriet igjen med bryteren • Kontroller batteriet • Koble den inn • Skift ut
STARTMOTOREN DREIER IKKE	• Girspaken er ikke i fri • Batteriet er utladet • Batteribryteren er koblet ut • Det er trykket på nødstoppbryteren • Sikringen **FG1** er brent • Startbryteren er ødelagt • Releet **K2** er ødelagt • Startreleet er ødelagt • Startmotoren er ødelagt	• Sett girspaken i fri • Lad batteriet eller skift det ut • Koble inn batteribryteren • Tilbakestill • Skift ut sikringen • Skift ut • Skift ut • Skift ut • Skift ut
STARTMOTOREN DREIER, MEN MOTOREN STARTER IKKE	• Sikringen **F18** er brent • Tomt for drivstoff • Tilstoppet dieseloljefilter • Dieseloljeslangen er tømt (pga. tomt for drivstoff) • Magnetventil for stopp av motor	• Kontroller sikringen • Etterfyll drivstoff • Se motorens bruks- og vedlikeholdsmanual • Etterfyll drivstoff. Se motorens bruks- og vedlikeholdsmanual • Kontroller magnetventilen, og skift den eventuelt ut

Driftsfeil Og Feilsøking

FEIL	ÅRSAKER	LØSNINGER
MASKINEN BEVEGER SEG HVERKEN FOR- ELLER BAKOVER	• Girspaken er ikke i fri • Operatøren sitter ikke skikkelig i førersetet. • Parkeringsbremsen er koblet inn • Sikringen **F12** er brent • Trykket i bremsens hydraulikkledning er for lavt • Releet **K5** er ødelagt • Releet **K30** er ødelagt • LMI styreenheten er ødelagt	• Flytt girspaken til posisjon for forovergir eller bakovergir • Sett deg skikkelig. • Koble den ut. • Kontroller sikringen, og skift den eventuelt ut. • Kontroller hydraulikksystemet • Skift ut • Skift ut • Kontakt Terex
STYREMODUS VELGES IKKE	• Sikringen **F5** er brent • Bryteren for vei/byggeplass er i posisjon for vei	• Skift ut sikringen • Velg posisjon for byggeplass
MASKINENS DRIFTSYTELSER ER UTILSTREKKELIGE	• Hydraulikkoljefilteret er tilstoppet	• Skift ut
"VEI/BYGGEPLASS" HAR IKKE BLITT VALGT	• Sikringen **F5** er brent • LMI styreenheten er ødelagt	• Skift ut • Kontakt Terex
TELESKOPBOMMEN SENKES IKKE, STREKKES IKKE UT, OG REDSKAPSHOLDEREN SVINGER IKKE	• Sikringen **F10** eller **F11** er brent • LMI styreenheten er ødelagt	• Skift ut • Kontakt Terex
HYDRAULIKKOLJENS TERMOMETER FUNGERER IKKE		• Kontroller kabelen. Skift ut sensoren eller instrumentpanelet hvis kabelen er i orden
KONTROLLAMPEN FOR INNKOBLET PARKERINGSBREMSE TENNES IKKE	• Hvis kontrollampen for bremsetrykk tennes, er kontrollampen for parkeringsbremsen ødelagt • Hvis kontrollampen for bremsetrykk tennes, kontroller magnetventilen for parkeringsbremsen	• Skift ut • Skift ut
TELESKOPBOMMEN BEVEGER SEG IKKE	• Sikringen **F5** er brent • LMI styreenheten er ødelagt • Bryteren for vei/byggeplass er i posisjon for vei	• Skift ut • Kontakt Terex • Velg posisjon for byggeplass

Driftsfeil Og Feilsøking

FEIL	ÅRSAKER	LØSNINGER
BELASTNINGSBEGRENSEREN ER SPERRET (RØDE LED ER TENTE)	• Utilstrekkelige stabilitetsforhold	• Trekk inn teleskopbommen slik at maskinen arbeider under sikre forhold. Hvis maskinen fremdeles er i alarmtilstand, må teleskopbommen føres til hvileposisjon med bruk av utkoblingsnøkkelen for beskyttelsessystemet mot velt. Kontakt nærmeste godkjente verksted omgående.
BELASTNINGSBEGRENSEREN ER I ALARMTILSTAND	• Sikringen **F10** er brent • Systemet er havarert	• Skift ut

ALARMKODER FOR BELASTNINGSBEGRENSEREN		
ANTALL BLINK	**BESKRIVELSE**	**LØSNINGER**
1	Styreenheten gjenkjenner ikke lastecellen	Kontakt TEREXLIFT tekniske assistanse
2	Lastecellen er ødelagt	Kontakt TEREXLIFT tekniske assistanse
3	Hydraulikkventilen er ødelagt	Kontakt TEREXLIFT tekniske assistanse
4	Styreenheten er ødelagt	Kontakt TEREXLIFT tekniske assistanse
5	Spaken er ødelagt	Kontakt TEREXLIFT tekniske assistanse
6	Displayet er ødelagt	Kontakt TEREXLIFT tekniske assistanse

ADVARSEL

Kontakt tekniske assistanse, nærmeste godkjente verksted eller TEREXLIFT-forhandleren hvis det oppstår feil som ikke er listet opp i dette kapittelet.

Driftsfeil Og Feilsøking

STRAMMEMOMENT FOR SKRUER OG BOLTER

D x p	Forhåndsbelastning (N)				Strammemoment (Nm)			
	4.8	**8.8**	**10.9**	**12.9**	**4.8**	**8.8**	**10.9**	**12.9**
M 4 x 0,7	1970	3930	5530	6640	1,5	3,1	4,3	5,2
M 5 x 0,8	3180	6360	8950	10700	3	6	8,5	10,1
M 6 x 1	4500	9000	12700	15200	5,2	10,4	14,6	17,5
M 8 x 1,25	8200	16400	23100	27700	12,3	24,6	34,7	41,6
M 8 x 1	8780	17600	24700	29600	13	26	36,6	43,9
M 10 x 1,5	13000	26000	36500	43900	25,1	50,1	70,5	84,6
M 10 x 1,25	13700	27400	38500	46300	26,2	52,4	73,6	88,4
M 12 x 1,75	18900	37800	53000	63700	42,4	84,8	119	143
M 12 x 1,25	20600	41300	58000	69600	45,3	90,6	127	153
M 14 x 2	25800	51500	72500	86900	67,4	135	190	228
M 14 x 1,5	28000	56000	78800	94500	71,7	143	202	242
M 16 x 2	35200	70300	98900	119000	102	205	288	346
M 16 x 1.5	37400	74800	105000	126000	107	214	302	362
M 18 x 2,5	43000	86000	121000	145000	142	283	398	478
M 18 x 1,5	48400	96800	136000	163000	154	308	434	520
M 20 x 2,5	54900	110000	154000	185000	200	400	562	674
M 20 x 1,5	60900	122000	171000	206000	216	431	607	728
M 22 x 2,5	67900	136000	191000	229000	266	532	748	897
M 22 x 1,5	74600	149000	210000	252000	286	571	803	964
M 24 x 3	79100	158000	222000	267000	345	691	971	1170
M 24 x 2	86000	172000	242000	290000	365	731	1030	1230
M 27 x 3	103000	206000	289000	347000	505	1010	1420	1700
M 27 x 2	111000	222000	312000	375000	534	1070	1500	1800
M 30 x 3,5	126000	251000	353000	424000	686	1370	1930	2310
M 30 x 2	139000	278000	391000	469000	738	1480	2080	2490

ADVARSEL

Nærhetssensorene har et maks. strammemoment på 15 Nm.

Ekstrautstyr

FORORD

I dette avsnittet finnes all informasjon om maskinens utskiftbare ekstrautstyr.
Bruk kun originale redskaper beskrevet i dette avsnittet etter å ha lest om redskapenes egenskaper og bruk.
Se standard fremgangsmåte i avsnittet **Drift og bruk** for monteringen og demonteringen av redskapene.

FARE

Ingen personer må oppholde seg i arbeidsområdet når de utskiftbare redskapene skiftes ut.

FARE

Monteringen av ekstrautstyr, spesielt kranen, endrer lastens tyngdepunkt. Før håndtering av en last, kontroller alltid vekten og belastningstabellene. Den nominelle kapasiteten må alltid reduseres med vekten til redskapet som brukes.

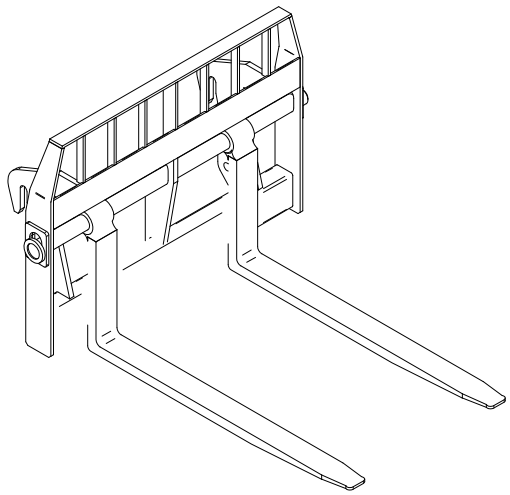
ADVARSEL

Fjern redskapet før det utføres vedlikehold.

Ekstrautstyr

■ SVEVENDE GAFLER

(art. nr. 55.0750.0059* KUN FOR GTH-2506*)



Bruksfelt
Redskap med hurtigkobling for håndtering av pallelast.

Sikkerhet
Følg nøye de generelle sikkerhetsbestemmelsene oppgitt i avsnittet **Sikkerhet**.
- Ikke last løst materiale.
- Ikke håndter stablede paller.

Drift
Juster avstanden mellom de to gaflene manuelt.
Reguler gaflenes helling med spaken.

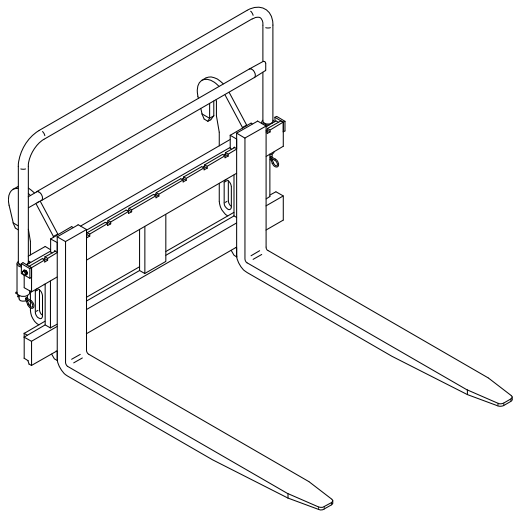
Vedlikehold
Kontroller synlig at redskapet ikke er skadet før det brukes.
Smør leddene daglig med smørepumpen, og glideskinnene med grafittfett.

TEKNISKE DATA	
Kapasitet	2500 kg
Bredde	1285 mm
Lengde	1545 mm
Høyde	940 mm
Vekt	260 kg
Tyngdepunkt	320 mm

Ekstrautstyr

■ GAFLER “FEM 2” PÅ PLATE

(art. nr. 55.0750.0000* KUN FOR GTH-2506*)



Bruksfelt
Redskap med hurtigkobling for håndtering av pallelast.

Sikkerhet
Følg nøye de generelle sikkerhetsbestemmelsene oppgitt i avsnittet **Sikkerhet**.
- Ikke last løst materiale.
- Ikke håndter stablede paller.

Drift
Juster avstanden mellom de to gaflene manuelt.
Reguler gaflenes helling med spaken.

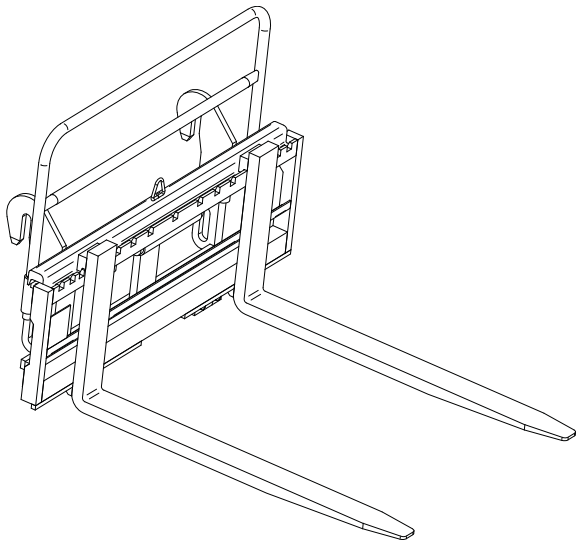
Vedlikehold
Kontroller synlig at redskapet ikke er skadet før det brukes.
Smør leddene daglig med smørepumpen, og glideskinnene med grafittfett.

TEKNISKE DATA	
Kapasitet	2500 kg
Bredde	1235 mm
Lengde	1490 mm
Høyde	970 mm
Vekt	260 kg
Tyngdepunkt	280 mm

Ekstrautstyr

■ GAFLER “FEM 2” MED HYDRAULISK SIDESKIFTERO

(art. nr. 59.0601.5001* KUN FOR GTH-2506*)



TEKNISKE DATA	
Kapasitet	2500 kg
Bredde	1360 mm
Lengde	1560 mm
Høyde	960 mm
Vekt	355 kg
Flytting	± 100
Gaffelfester	FEM 2
Tyngdepunkt	330 mm

Bruksfelt

Redskap med hurtigkobling for håndtering av pallelast med mulighet for flytting av lasten på ± 100 mm.

Sikkerhet

Følg nøye de generelle sikkerhetsbestemmelsene oppgitt i avsnittet **Sikkerhet**.

- Ikke last løst materiale.
- Ikke håndter stablede paller.

Drift

Reguler hellingen med spaken.

For å kjøre lasten sidelengs, bruk styrespaken eller spaken for festing/utløsing av redskap etter at tilførselsslangene til det nye redskapet er koblet til hurtigkoblingene.

Vedlikehold

Kontroller synlig at redskapet ikke er skadet før det brukes.

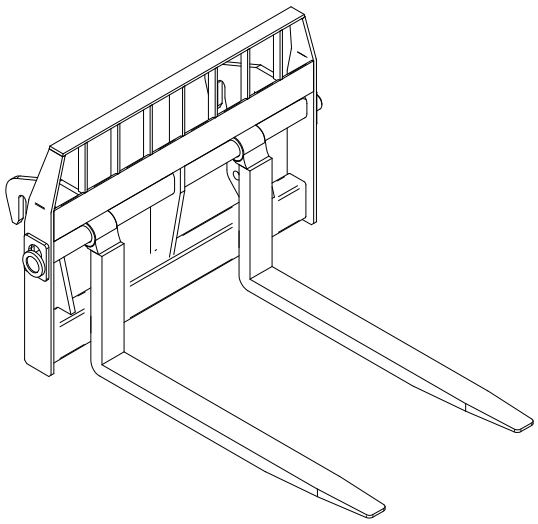
Kontroller at det ikke finnes lekkasjer av hydraulikkolje.

Smør leddene daglig med smørepumpen, og glideskinnene med grafittfett.

Ekstrautstyr

■ SVEVENDE GAFLER

(art. nr. 55.0750.0041* KUN FOR GTH-3007*)



Bruksfelt
Redskap med hurtigkobling for håndtering av pallelast.

Sikkerhet
Følg nøye de generelle sikkerhetsbestemmelsene oppgitt i avsnittet **Sikkerhet**.
- Ikke last løst materiale.
- Ikke håndter stablede paller.

Drift
Juster avstanden mellom de to gaflene manuelt.
Reguler gaflenes helling med spaken.

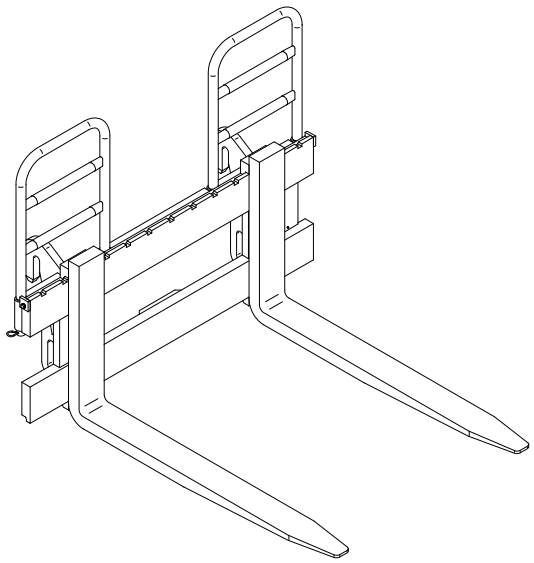
Vedlikehold
Kontroller synlig at redskapet ikke er skadet før det brukes.
Smør leddene daglig med smørepumpen, og glideskinnene med grafittfett.

TEKNISKE DATA	
Kapasitet	3000 kg
Bredde	1285 mm
Lengde	1560 mm
Høyde	950 mm
Vekt	275 kg
Tyngdepunkt	325 mm

Ekstrautstyr

■ GAFLER “FEM 3” PÅ PLATE

(art. nr. 55.0750.0002* KUN FOR GTH-3007*)



TEKNISKE DATA	
Kapasitet	3000 kg
Bredde	1390 mm
Lengde	1505 mm
Høyde	1130 mm
Vekt	380 kg
Tyngdepunkt	250 mm

Bruksfelt
Redskap med hurtigkobling for håndtering av pallelast.

Sikkerhet
Følg nøye de generelle sikkerhetsbestemmelsene oppgitt i avsnittet **Sikkerhet**.
- Ikke last løst materiale.
- Ikke håndter stablede paller.

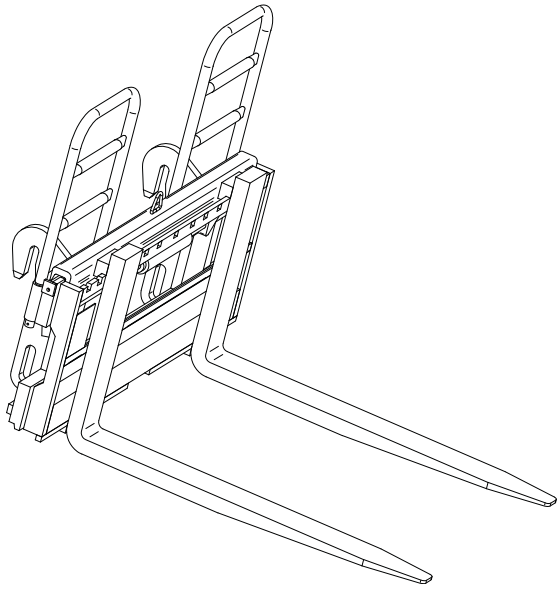
Drift
Juster avstanden mellom de to gaflene manuelt.
Reguler gaflenes helling med spaken.

Vedlikehold
Kontroller synlig at redskapet ikke er skadet før det brukes.
Smør leddene daglig med smørepumpen, og glideskinnene med grafittfett.

Ekstrautstyr

■ GAFLER “FEM 3” MED HYDRAULISK SIDESKIFTER

(art. nr. 59.0601.5002* KUN FOR GTH-3007*)



TEKNISKE DATA	
Kapasitet	3000 kg
Bredde	1370 mm
Lengde	1580 mm
Høyde	1130 mm
Vekt	520 kg
Flytting	± 100
Gaffelfester	FEM 3
Tyngdepunkt	305 mm

Bruksfelt

Redskap med hurtigkobling for håndtering av pallelast med mulighet for flytting av lasten på ± 100 mm.

Sikkerhet

Følg nøye de generelle sikkerhetsbestemmelsene oppgitt i avsnittet **Sikkerhet**.

- Ikke last løst materiale.
- Ikke håndter stablede paller.

Drift

Reguler hellingen med spaken.

For å kjøre lasten sidelengs, bruk styrespaken eller spaken for festing/utløsing av redskap etter at tilførselsslangene til det nye redskapet er koblet til hurtigkoblingene.

Vedlikehold

Kontroller synlig at redskapet ikke er skadet før det brukes.

Kontroller at det ikke finnes lekkasjer av hydraulikkolje.

Smør leddene daglig med smørepumpen, og glideskinnene med grafittfett.

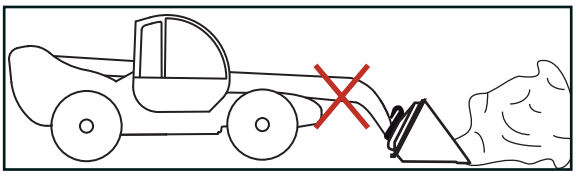
Ekstrautstyr

SKOVL

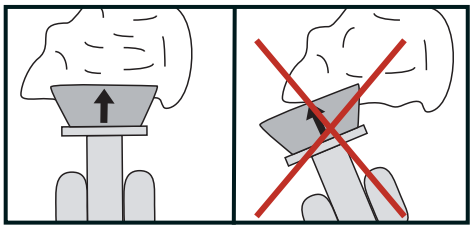
Redskap med hurtigkobling for håndtering av korn, sand og grus, jord, osv.

ADVARSEL

- ***Teleskopbommen må være helt inntrukket når skovlen brukes, og kjør mot haugen med innstilte hjul.***



- ***Nærm deg loddrett mot lasten. Bruk hellingsmåleren i førerhuset, og kontroller at maskinen er nivellert.***



ADVARSEL

Ikke bruk til gravearbeid.

FARE

- ***Kjør fremover i oppoverbakke når skovlen er lastet med materiale. Skovlen må holdes nær bakken.***
- ***Rygg i nedoverbakke når skovlen er lastet med materiale.***
- ***Rygg i oppoverbakke når skovlen er tom.***
- ***Kjør fremover i nedoverbakke når skovlen er tom.***
- ***Når det lastes materialer og runde gjenstander som f.eks. tanker med drivstoff, olje, osv., må lasten festes med tau eller remmer, og kjør med lav hastighet.***
- ***Ikke bruk skovlen til å løfte eller transportere personer.***

Ekstrautstyr

Drift

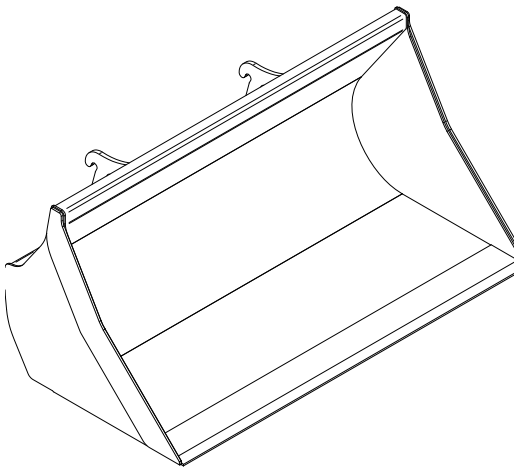
Bruk redskapsholderens rotasjonsspak for lasting og lossing av lasten.

Vedlikehold

Kontroller synlig at skovlen ikke er skadet før den brukes.

Sikkerhet

Følg nøye de generelle sikkerhetsbestemmelsene oppgitt i avsnittet **Sikkerhet**.



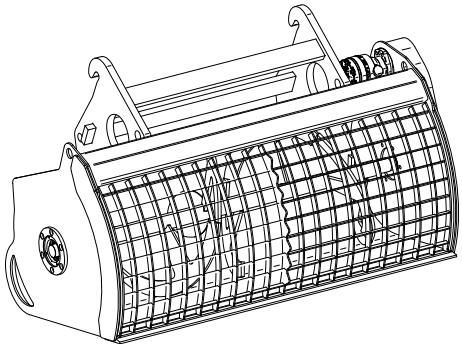
Art. nr.	**500 LITER**	**800 LITER KORN**
Codice	59.0201.9002	59.0201.9003
TEKNISKE DATA		
Kapasitet	500 liter	800 liter
Bredde	2036 mm	2036 mm
Lengde	980 mm	1175 mm
Høyde	810 mm	940 mm
Vekt	355 kg	420 kg
Tyngdepunkt	360 mm	485 mm

Se den relevante manualen for bruk av dette redskapet.

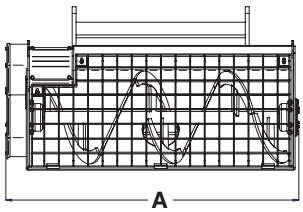
Ekstrautstyr

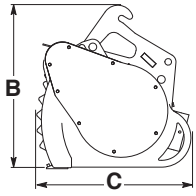
BLANDESKOVL (250 LITER)

(art. nr. 59.0401.2003)



TEKNISKE DATA	
Bredde (A)	1506 mm
Høyde (B)	795 mm
Lengde (C)	840 mm
Vekt	460 kg
Totalkapasitet	250 liter
Tyngdepunkt	470 mm





Bruksfelt
Redskap med hurtigkobling for blanding og fordeling av blandingsmasse.

Sikkerhet
Følg nøye de generelle sikkerhetsbestemmelsene oppgitt i avsnittet **Sikkerhet**.

Drift
Bruk redskapsholderens rotasjonsspak for lasting og lossing av lasten.

Vedlikehold
Kontroller synlig at skovlen ikke er skadet før den brukes.
Vask nøye med vann hver dag etter endt arbeid, og før perioder uten bruk for å hindre at blandingsmasse eller restmaterialer størkner.
Kontroller at det ikke finnes lekkasjer av hydraulikkolje fra ledningene eller hurtigkoblingene.
Etter å ha koblet redskapets hurtigkoblinger fra koblingene på teleskopbommen, pass på at de kobles til blindkoblingene på redskapet for å unngå at det kommer skitt inn i systemet. Sett pluggene på blindkoblingene når de ikke er i bruk.

⚠ ADVARSEL

Senk skovlen ned på bakken før det utføres vedlikehold. Stopp maskinen, ta ut startnøkkelen og lås førerhuset for å hindre at uvedkommende har adkomst til instrumentpanelet.

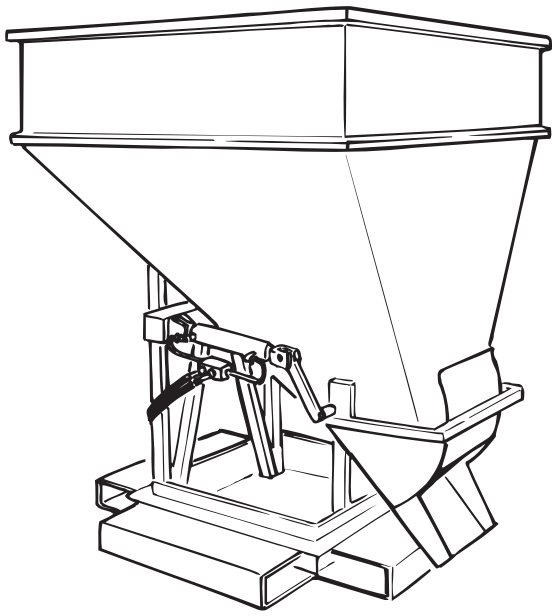
⚠

Se spesifikk manual og manualen som følger med utstyret for bruk av redskapet.

Ekstrautstyr

SKOVL FOR BETONG (500 LITER)

(art. nr. 59.0400.0000_ Manuell utgave)
(art. nr. 59.0400.1000 _ Hydraulisk utgave)



TEKNISKE DATA	
Kapasitet	500 liter
Bredde	1110 mm
Lengde	1110 mm
Høyde	1320 mm
Vekt	230 kg
SAE kapasitet	0.5 m^3
Tyngdepunkt	700 mm

Se spesifikk manual og manualen som følger med utstyret for bruk av redskapet.

Bruksfelt
Redskap som monteres på maskinens standardgafler og festes med kjedene med sjakkel som følger med.

Sikkerhet
Følg nøye de generelle sikkerhetsbestemmelsene oppgitt i avsnittet **Sikkerhet**.

Drift
Tenk på hvilken side produktet skal losses når du setter gaflene inn under skovlen.
Fest skovlen til gaflene med kjedene som følger med.
For å losse produktet:

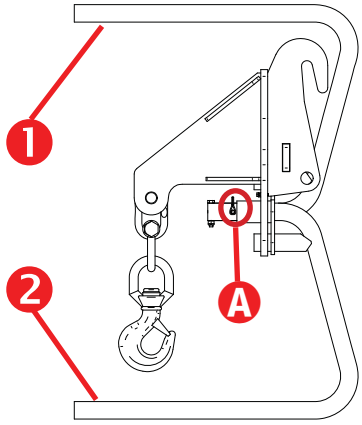
- *Manuell utgave:* Beveg åpningsspaken manuelt.
- *Hydraulisk utgave:* Beveg redskapenes låsespak. Tilførselsledningen til det nye redskapet har på forhånd blitt koblet til spakens ledning med hurtigkoblingene.

Vedlikehold
Kontroller synlig at skovlen ikke er skadet før den brukes.
Vask nøye med vann hver dag etter endt arbeid, og før perioder uten bruk for å hindre at blandingsmasse eller restmaterialer størkner.
Kontroller at det ikke finnes lekkasjer av hydraulikkolje fra ledningene eller hurtigkoblingene.
Beskytt hurtigkoblingene nøye hver gang de kobles fra for å hindre at skitt trenger inn i systemet.
Kontroller alltid at festekjedene er uskadet. Skift dem hvis de er slitt eller deformert.

Ekstrautstyr

■ FAST KROK PÅ PLATE (2500 KG)

(art. nr. 59.0700.9004* KUN FOR GTH-2506*)



TEKNISKE DATA	
Bredde	1335 mm
Høyde i hvileposisjon **2**	1110 mm
Lengde	830 mm
Høyde i arbeidsposisjon **1**	910 mm
Vekt	120 kg
Kapasitet	2500 kg
Tyngdepunkt	150 mm

FARE

- ***Ikke sving hengelast.***
  Ikke slep festet last.
- ***Hengelast har en egen kraft, og kan dermed ha uforutsigbare virkninger på maskinens stabilitet. Vær forsiktig.***

Se den relevante manualen for bruk av dette redskapet.

Bruksfelt

Redskap med hurtigkobling for løfting av last med egnet festeutstyr.

Sikkerhet

Følg nøye de generelle sikkerhetsbestemmelsene oppgitt i avsnittet **Sikkerhet**.
Ikke sving hengelast.
Ikke slep festet last.
Løft opp lasten før teleskopbommen strekkes ut.

Drift

- Monter redskapet og fest det med sylinderen for festing av redskapene (mekanisk eller hydraulisk).
- Flytt redskapsstøttene til arbeidsposisjon **1** og fest dem med stiftene **A**.
- All last må festes med egnet festeutstyr (av tekstil eller med kjede) i samsvar med gjeldende lover.
- Løft og drei maskinens teleskopbom for håndtering av last.
- For å fjerne redskapet, flytt støttene til hvileposisjon **2**, hell redskapet sakte fremover, senk teleskopbommen helt til redskapet støtter på underlaget og trekk deretter inn teleskopbommen.

Vedlikehold

Kontroller synlig at redskapet ikke er skadet før det brukes.
Kontroller at kroken har en sikkerhetssperre og at den fungerer riktig.

ADVARSEL

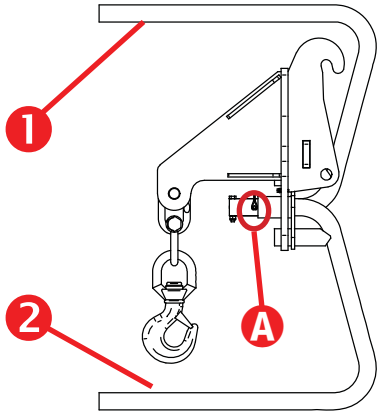
Kroken på platen er utviklet for å tåle vekten angitt på siden. Maks. kapasitet tilsvarer nominell kapasitet til maskinen hvor kroken er festet, og er oppgitt i belastningstabellene som følger med redskapet.

Pass på at bruk av redskapet er tillatt i ditt land. Ev. typegodkjenning er brukerens ansvar.

Ekstrautstyr

■ FAST KROK PÅ PLATE (3000 KG)

(art. nr. 59.0700.9002* KUN FOR GTH-3007*)



TEKNISKE DATA	
Bredde	1335 mm
Høyde i hvileposisjon **2**	1110 mm
Lengde	830 mm
Høyde i arbeidsposisjon **1**	1070 mm
Vekt	160 kg
Kapasitet	3000 kg
Tyngdepunkt	180 mm

FARE

- ***Ikke sving hengelast.***
  Ikke slep festet last.
- ***Hengelast har en egen kraft, og kan dermed ha uforutsigbare virkninger på maskinens stabilitet. Vær forsiktig.***

Se den relevante manualen for bruk av dette redskapet.

Bruksfelt

Redskap med hurtigkobling for løfting av last med egnet festeutstyr.

Sikkerhet

Følg nøye de generelle sikkerhetsbestemmelsene oppgitt i avsnittet **Sikkerhet**.
Ikke sving hengelast.
Ikke slep festet last.
Løft opp lasten før teleskopbommen strekkes ut.

Drift

- Monter redskapet og fest det med sylinderen for festing av redskapene (mekanisk eller hydraulisk).
- Flytt redskapsstøttene til arbeidsposisjon **1** og fest dem med stiftene **A**.
- All last må festes med egnet festeutstyr (av tekstil eller med kjede) i samsvar med gjeldende lover.
- Løft og drei maskinens teleskopbom for håndtering av last.
- For å fjerne redskapet, flytt støttene til hvileposisjon **2**, hell redskapet sakte fremover, senk teleskopbommen helt til redskapet støtter på underlaget og trekk deretter inn teleskopbommen.

Vedlikehold

Kontroller synlig at redskapet ikke er skadet før det brukes.
Kontroller at kroken har en sikkerhetssperre og at den fungerer riktig.

ADVARSEL

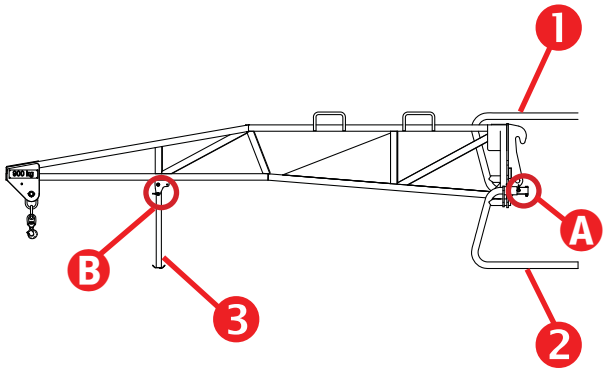
Kroken på platen er utviklet for å tåle vekten angitt på siden. Maks. kapasitet tilsvarer nominell kapasitet til maskinen hvor kroken er festet, og er oppgitt i belastningstabellene som følger med redskapet.

Pass på at bruk av redskapet er tillatt i ditt land. Ev. typegodkjenning er brukerens ansvar.

Ekstrautstyr

■ VEDLIKEHOLDSKRAN (900 KG)

(art. nr. 59.0802.3008_ Mekanisk utgave* KUN FOR GTH-3007 *)



TEKNISKE DATA	
Bredde	1190 mm
Høyde i hvileposisjon **2**	1220 mm
Lengde	4450 mm
Høyde i arbeidsposisjon **1**	980 mm
Vekt	245 kg
Kapasitet	900 kg
Tyngdepunkt	1340 mm

FARE

- ***Ikke sving hengelast. Ikke slep festet last.***
- ***Hengelast har en egen kraft, og kan dermed ha uforutsigbare virkninger på maskinens stabilitet. Vær forsiktig.***

Se den relevante manualen for bruk av dette redskapet.

Bruksfelt

Redskap med hurtigkobling for vedlikehold på høye steder.

Sikkerhet

Følg nøye de generelle sikkerhetsbestemmelsene oppgitt i avsnittet **Sikkerhet**.
Ikke løft dårlig festet last.
Ikke gjør bråe oppstarter eller bremsinger.
Unngå å svinge lasten og flytte den utenfor loddlinjen.
Ikke løft eller trekk lasten fra skrå posisjoner.

Drift

- Monter redskapet og fest det med sylinderen for festing av redskapene (mekanisk eller hydraulisk).
- Flytt redskapsstøttene til arbeidsposisjon **1** og fest dem med stiftene **A**.
- Løft redskapsstøtten **3** og fest den i arbeidsposisjon med stiften **B**.
- All last må festes med egnet festeutstyr (av tekstil eller med kjede) i samsvar med gjeldende lover.
- Løft og drei maskinens teleskopbom for håndtering av last.
- For å fjerne redskapet, flytt støttene til hvileposisjon **2**, senk redskapsstøtten **3** og fest den i hvileposisjon med stiften **B**, hell redskapet sakte fremover, senk teleskopbommen helt til redskapet støtter på underlaget og trekk deretter inn teleskopbommen.

Vedlikehold

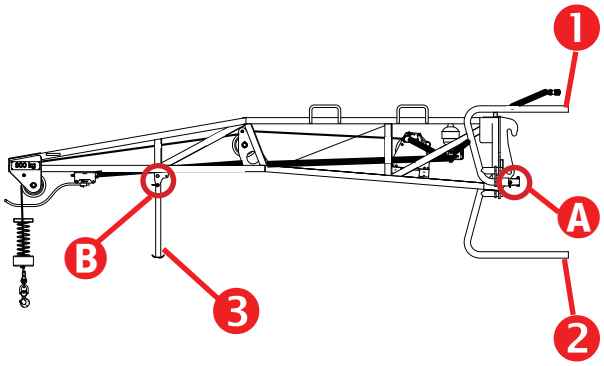
Kontroller synlig at redskapet ikke er skadet før det brukes.
Kontroller at kroken har en sikkerhetssperre og at den fungerer riktig.
Smør leddene daglig med smørepumpe.

Pass på at bruk av redskapet er tillatt i ditt land. Ev. typegodkjenning er brukerens ansvar. Se den relevante manualen for bruk av dette redskapet.

Ekstrautstyr

■ VEDLIKEHOLDSKRAN (900 KG)

(art. nr. 59.0802.3009 _ Hydraulisk utgave
KUN FOR GTH-3007*)*



TEKNISKE DATA	
Bredde	1190 mm
Høyde i hvileposisjon **2**	1220 mm
Lengde	4485 mm
Høyde i arbeidsposisjon **1**	1610 mm
Vekt	320 kg
Kapasitet	900 kg
Tyngdepunkt	1400 mm

FARE

- ***Ikke sving hengelast.***
  Ikke slep festet last.
- ***Hengelast har en egen kraft, og kan dermed ha uforutsigbare virkninger på maskinens stabilitet. Vær forsiktig.***

Pass på at bruk av redskapet er tillatt i ditt land. Ev. typegodkjenning er brukerens ansvar. Se den relevante manualen for bruk av dette redskapet.

Bruksfelt
Redskap med hurtigkobling for vedlikehold på høye steder.

Sikkerhet
Følg nøye de generelle sikkerhetsbestemmelsene oppgitt i avsnittet **Sikkerhet**.
Ikke løft dårlig festet last.
Ikke gjør bråe oppstarter eller bremsinger.
Unngå å svinge lasten og flytte den utenfor loddlinjen.
Ikke løft eller trekk lasten fra skrå posisjoner.

Drift
- Monter redskapet og fest det med sylinderen for festing av redskapene (mekanisk eller hydraulisk).
- Flytt redskapsstøttene til arbeidsposisjon **1** og fest dem med stiftene **A**.
- Løft redskapsstøtten **3** og fest den i arbeidsposisjon med stiften **B**.
- All last må festes med egnet festeutstyr (av tekstil eller med kjede) i samsvar med gjeldende lover.
- Løft og drei maskinens teleskopbom for håndtering av last.
- For å fjerne redskapet, flytt støttene til hvileposisjon **2**, senk redskapsstøtten **3** og fest den i hvileposisjon med stiften **B**, hell redskapet sakte fremover, senk teleskopbommen helt til redskapet støtter på underlaget og trekk deretter inn teleskopbommen.

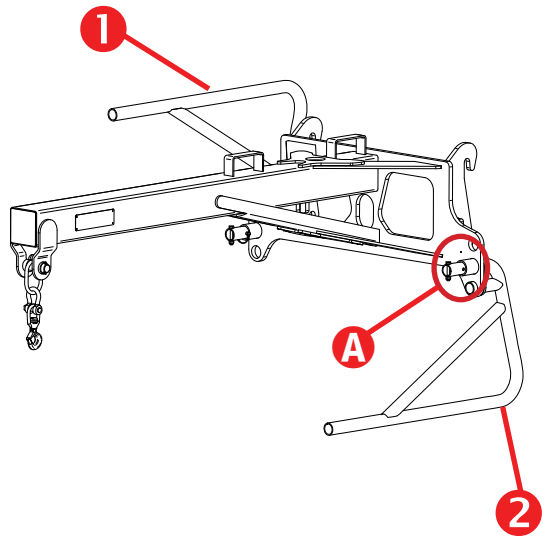
Etter å ha koblet redskapets hurtigkoblinger fra koblingene på teleskopbommen, pass på at de kobles til blindkoblingene på redskapet for å unngå at det kommer skitt inn i systemet. Sett pluggene på blindkoblingene når de ikke er i bruk.

Vedlikehold
Kontroller synlig at redskapet ikke er skadet før det brukes.
Kontroller at kroken har en sikkerhetssperre og at den fungerer riktig.
Smør leddene daglig med smørepumpe.

Ekstrautstyr

■ VEDLIKEHOLDSKRAN (2 000 KG)

(art. nr. 59.0802.3007 _ Mekanisk utgave)



TEKNISKE DATA	
Bredde	1335 mm
Høyde i hvileposisjon **2**	1080 mm
Lengde	2290 mm
Høyde i arbeidsposisjon **1**	800 mm
Vekt	255 kg
Kapasitet	2000 kg
Tyngdepunkt	490 mm

FARE

- ***Ikke sving hengelast.***
  Ikke slep festet last.
- ***Hengelast har en egen kraft, og kan dermed ha uforutsigbare virkninger på maskinens stabilitet. Vær forsiktig.***

elt

Redskap med hurtigkobling for vedlikehold på høye steder.

Sikkerhet

Følg nøye de generelle sikkerhetsbestemmelsene oppgitt i avsnittet **Sikkerhet**.
Ikke løft dårlig festet last.
Ikke gjør bråe oppstarter eller bremsinger.
Unngå å svinge lasten og flytte den utenfor loddlinjen.
Ikke løft eller trekk lasten fra skrå posisjoner.

Drift

- Monter redskapet og fest det med sylinderen for festing av redskapene (mekanisk eller hydraulisk).
- Flytt redskapsstøttene til arbeidsposisjon **1**.
- For å endre arbeidshøyde, bruk spaken som forklart i avsnittet Hurtigfesting av redskapene.
- For å fjerne redskapet, flytt støttene til hvileposisjon **2**, hell redskapet sakte fremover, senk teleskopbommen helt til redskapet støtter på underlaget og trekk deretter inn teleskopbommen.

Vedlikehold

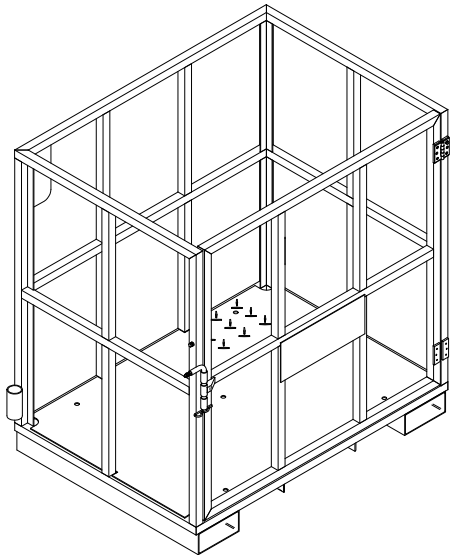
Kontroller synlig at redskapet ikke er skadet før det brukes.
Kontroller at kroken har en sikkerhetssperre og at den fungerer riktig.
Smør leddene daglig med smørepumpe.

Pass på at bruk av redskapet er tillatt i ditt land.
Ev. typegodkjenning er brukerens ansvar.
Se den relevante manualen for bruk av dette redskapet.
Se den relevante manualen for bruk av dette redskapet.

Ekstrautstyr

KURV FOR MURSTEINER

(art. nr. 59.0400.7000)



Bruksfelt
Redskap for håndtering av byggematerialer som monteres på maskinens standardgafler og festes med kjedene med sjakkel som følger med.

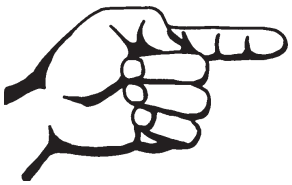
Sikkerhet
Følg nøye de generelle sikkerhetsbestemmelsene oppgitt i avsnittet **Sikkerhet**.

Drift
Sett gaflene inn under kurven fra baksiden, når luken vender frem.
Fest kurven til gaflene med kjedene som følger med.

Vedlikehold
Kontroller synlig at redskapet ikke er skadet før det brukes.

TEKNISKE DATA	
Kapasitet	800 mm
Bredde	1100 mm
Lengde	1150 mm
Høyde	120 kg
Vekt	500 liter
Tyngdepunkt	550 mm

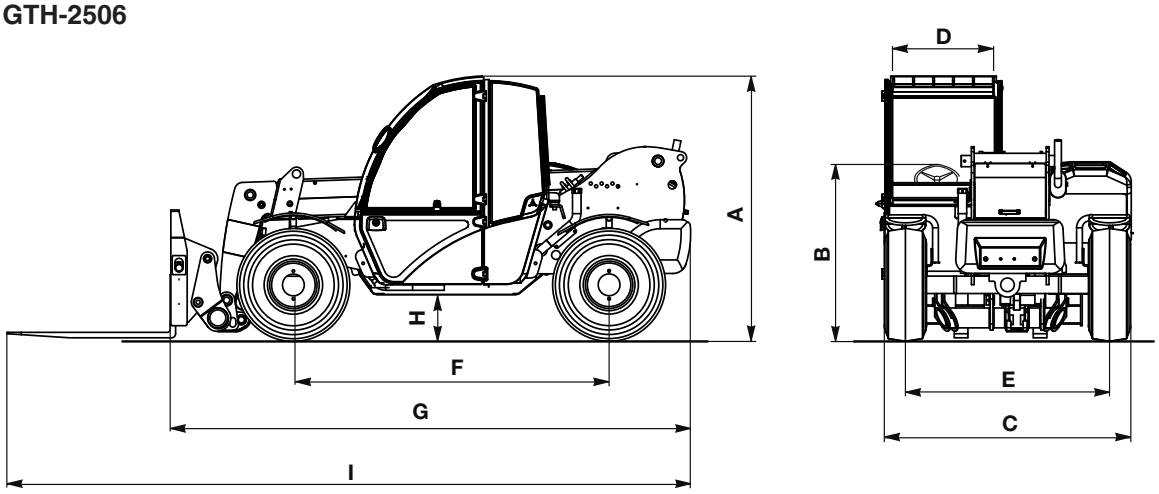
Se den relevante manualen for bruk av dette redskapet.



Siden skal være blank

Tekniske Data

GTH-2506



	Metriske mål
MÅL	
A Høyde	1920 mm
B Høyde ved rattet	1250 mm
C Bredde	1810 mm
D Innvendig bredde førerhus	750 mm
E Sporvidde	1500 mm
F Akselavstand	2320 mm
G Lengde ved redskapsholderen	3840 mm
H Bakkeklaring	330 mm
I Totallengde	5040 mm
Løftehøyde (maks.)	5790 mm
Løftekapasitet (maks.)	2500 kg
Løftekapasitet ved maks. høyde	2000 kg
Løftekapasitet ved maks. utstrekking	900 kg
Utstrekking fremover (maks.)	3350 mm
Utstrekking til maks. høyde	605 mm
Rotasjon av redskapsholderen	130°
Vekt***	4450 kg
PRODUKTIVITET	
Løfte-/senkehastighet**	7s/4s
Utstrekkings-/inntrekkingshastighet**	7s/4s
Indre/ytre venderadius	1700 mm / 3350 mm
Rivekraft (med skovl SAE J732/80 på 500 liter)	3700 kg
Trekkraft ved kraftmåler */**	4230 kg / 3100 kg
Kjørehastighet (maks.)	24 km/h
Svevende gafler	L 1200mm tverrsnitt 100x40mm
Dekk (DIN 70631)	12-16.5, 8 hull i dekkskive

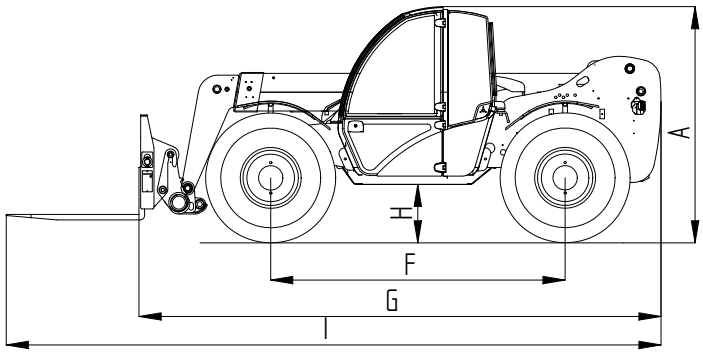
Tekniske Data

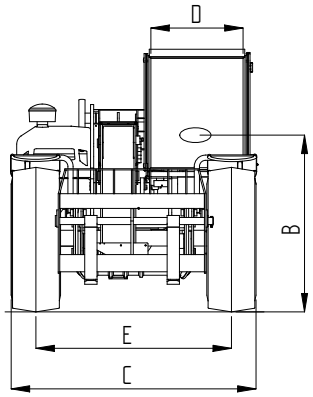
	Metriske mål
■ EFFEKT	
Motor	**DEUTZ**
Modell	D2011 L04
Totalt slagvolum	3600 cm^3
Plassering av sylindrene	På loddrett linje
Forbrenning	Indirekte innsprøytning
Maks. effekt	50 kW (v. 2 600 o/min)
Maks. moment	210 Nm (v. 1 700 o/min)
Nominell effekt	184Nm/50kW (v. 2 600 o/min)
Innsuging	Sugemotor
Antall sylindrer	4
Hydraulikksystem	
Oljemengde/trykk	70L/min / 270bar
■ VIBRASJONSNIVÅ	
Gjennomsnittlig veid vibrasjonsnivå overført til armene	2,5 m/s^2
Gjennomsnittlig veid vibrasjonsnivå overført til kroppen	0,44 m/s^2
Maks. kvadratrot av gjennomsnittet av målte akselerasjoner i frekvens som kroppen er utsatt for	xxx
Måleusikkerhet	± 0,13 m/s^2
Verdier beregnet i samsvar med NS-EN 13059	
■ STØYNIVÅ	
Målt lydtrykknivå (beregnet i samsvar med NS-EN 12053) .....Lpa	78 dB
Garantert lydeffektnivå (beregnet i samsvar med 2000/14/EF) .....Lwa	104 dB
■ BELASTNING PÅ BAKKEN	
Bakkeområde	3,48 m^2
Bakketrykk	12,8 kPa
Maks. belastning på hjulet	3200 kg
Maks. belastning på akselen	6400 kg
Hjulets kontakttrykk	424 kPa

**Maks. belastning; **Med gafler*

Tekniske Data

GTH-3007





	Metriske mål
MÅL	
A Høyde	2070 mm
B Høyde ved rattet	1350 mm
C Bredde	1990 mm
D Innvendig bredde førerhus	750 mm
E Sporvidde	1590 mm
F Akselavstand	2660 mm
G Lengde ved redskapsholderen	4715 mm
H Bakkeklaring (midten)	500 mm
I Totallengde	5915 mm
Løftehøyde (maks.)	6900 mm
Løftekapasitet (maks.)	3000 kg
Løftekapasitet ved maks. høyde	2500 kg
Løftekapasitet ved maks. utstrekking	1250 kg
Utstrekking fremover (maks.)	3900 mm
Utstrekking til maks. høyde	760 mm
Rotasjon av redskapsholderen	128°
Vekt***	5900 kg
PRODUKTIVITET	
Løfte-/senkehastighet**	9s/7s
Utstrekkings-/inntrekkingshastighet**	8s/5s
Redskapets tippehastighet**	3s/3s
Indre/ytre venderadius	2200mm/3800mm
Rivekraft (med skovlSAE J732/80 på 800 liter)	4270 kg
Trekkraft ved kraftmåler * */**	5200kg/3900kg
Belastning på bakken	292kPa
Kjørehastighet (maks.)*/**	5km/h /
Svevende gafler	1240x100x50mm
Dekk (DIN 70631)	405/70-20

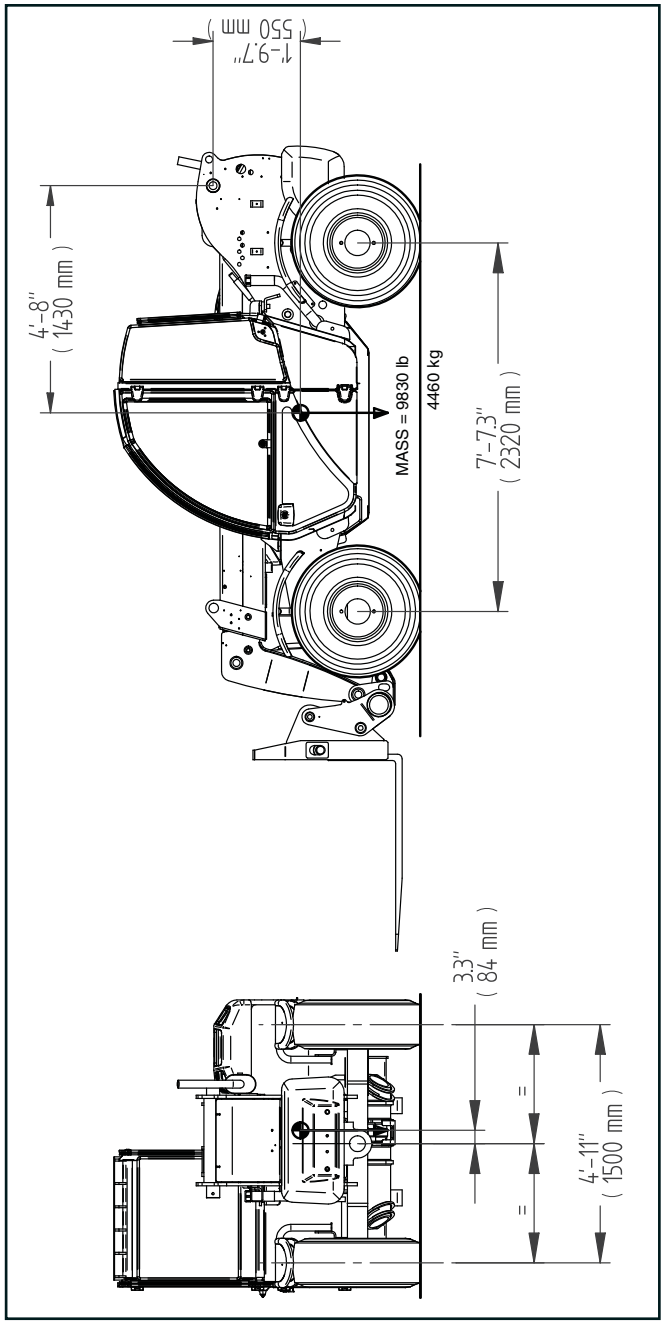
Tekniske Data

	Metriske mål
■ EFFEKT	
Motor	**DEUTZ**
Modell	TD2011 L04W
Totalt slagvolum	3600 cm^3
Plassering av sylindrene	På loddrett linje
Forbrenning	Direkte innsprøytning
Maks. effekt	68 kW (v. 2 600 o/min)
Maks. moment	288 Nm (v. 1 600 o/min)
Innsuging	Turbo
Antall sylindrer	4
Hydraulikksystem	
Oljemengde/trykk	87L/min / 280bar
■ VIBRASJONSNIVÅ	
Gjennomsnittlig veid vibrasjonsnivå overført til armene	2,5 m/s^2
Gjennomsnittlig veid vibrasjonsnivå overført til kroppen	0,44 m/s^2
Maks. kvadratrot av gjennomsnittet av målte akselerasjoner i frekvens som kroppen er utsatt for	xxx
Måleusikkerhet	± 0,13 m/s^2
Verdier beregnet i samsvar med NS-EN 13059	
■ STØYNIVÅ	
Målt lydtrykknivå (beregnet i samsvar med NS-EN 12053) .....Lpa	82 dB
Garantert lydeffektnivå (beregnet i samsvar med 2000/14/EF) .....Lwa	102 dB
■ BELASTNING PÅ BAKKEN	
Bakkeområde	4,20 m^2
Bakketrykk	13,95 kPa
Maks. belastning på hjulet	4045 kg
Maks. belastning på akselen	8090 kg
Hjulets kontakttrykk	310 kPa

**Maks. belastning; **Med gafler*

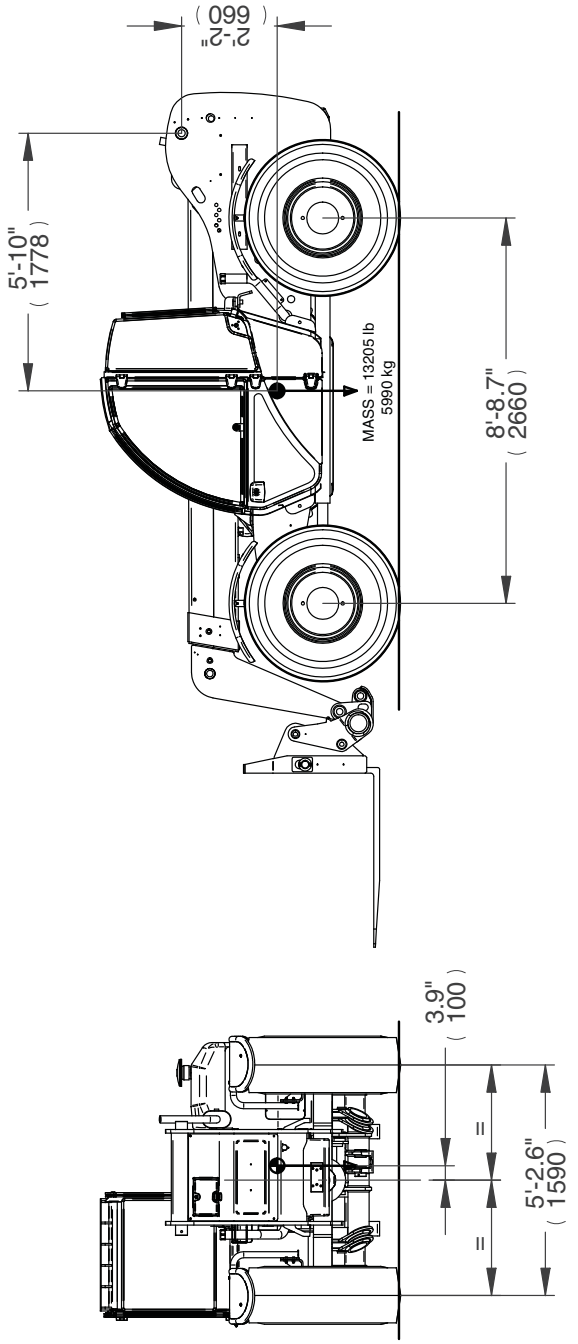
Tekniske Data

TYNGDEPUNKT - GTH-2506



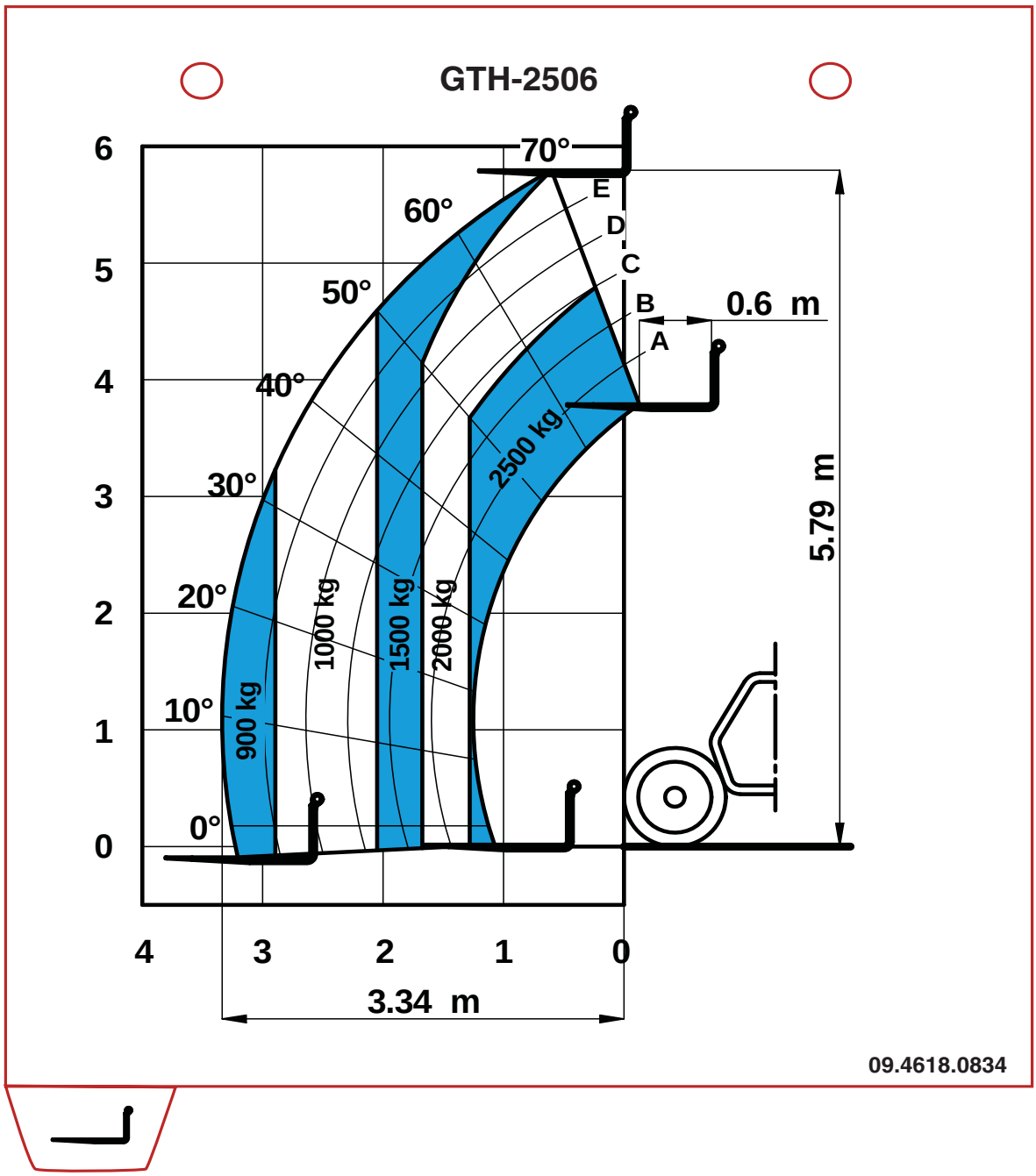
Tekniske Data

TYNGDEPUNKT - GTH-3007



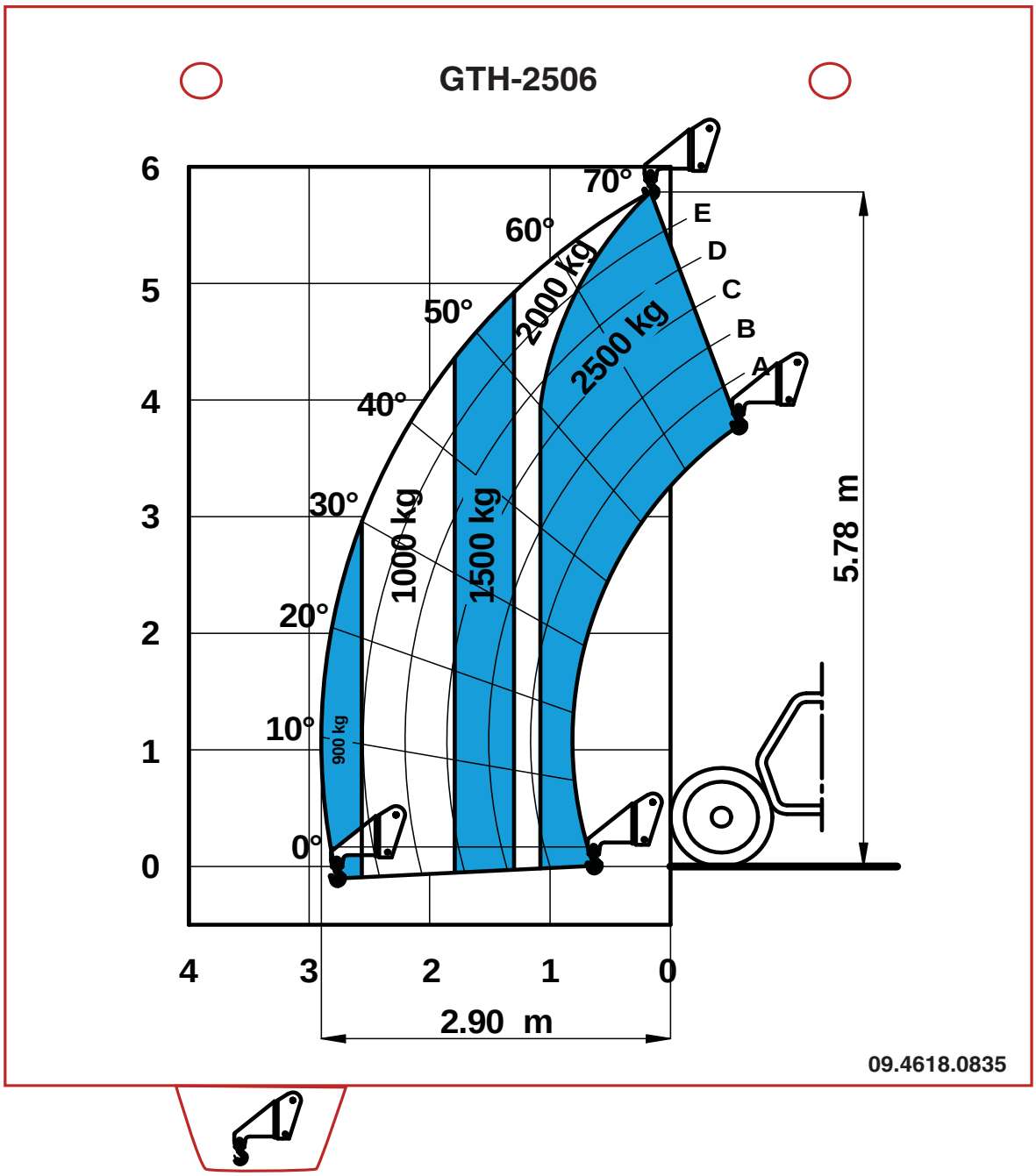
Belastningsdiagrammer

GTH-2506 MED SVEVENDE GAFLER



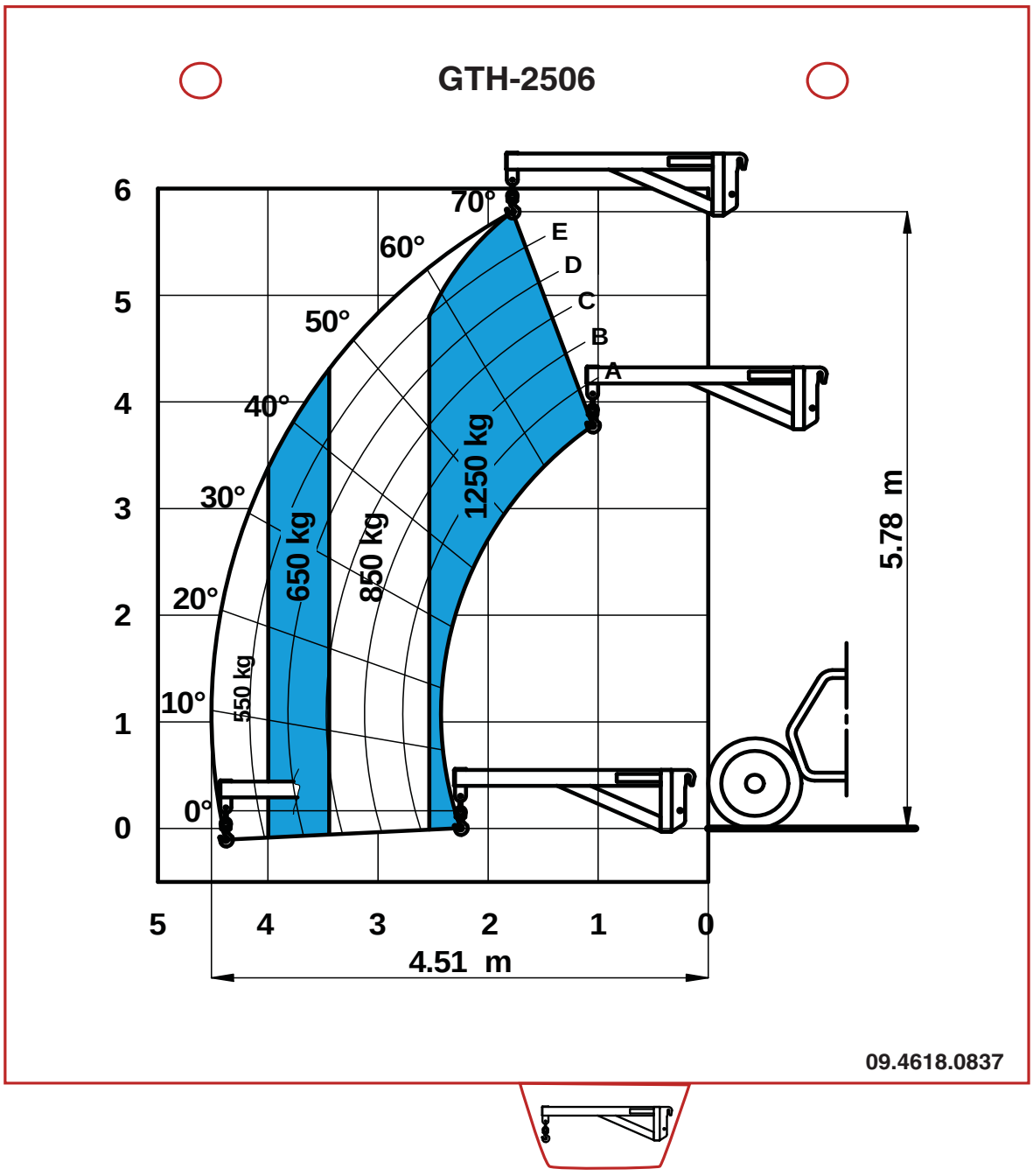
Belastningsdiagrammer

GTH-2506 MED KROK



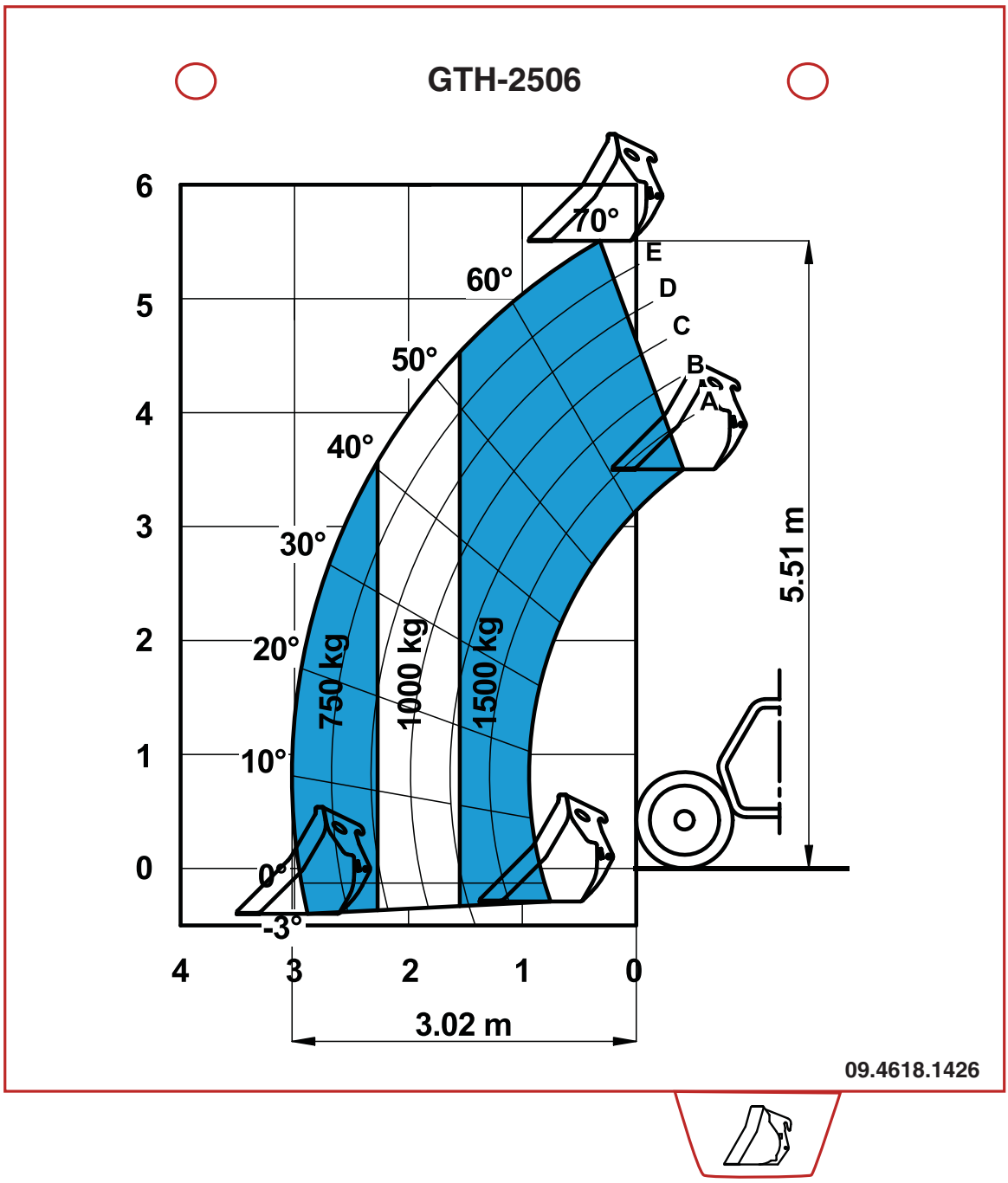
Belastningsdiagrammer

GTH-2506 MED VEDLIKEHOLDSKRAN 2 000 KG



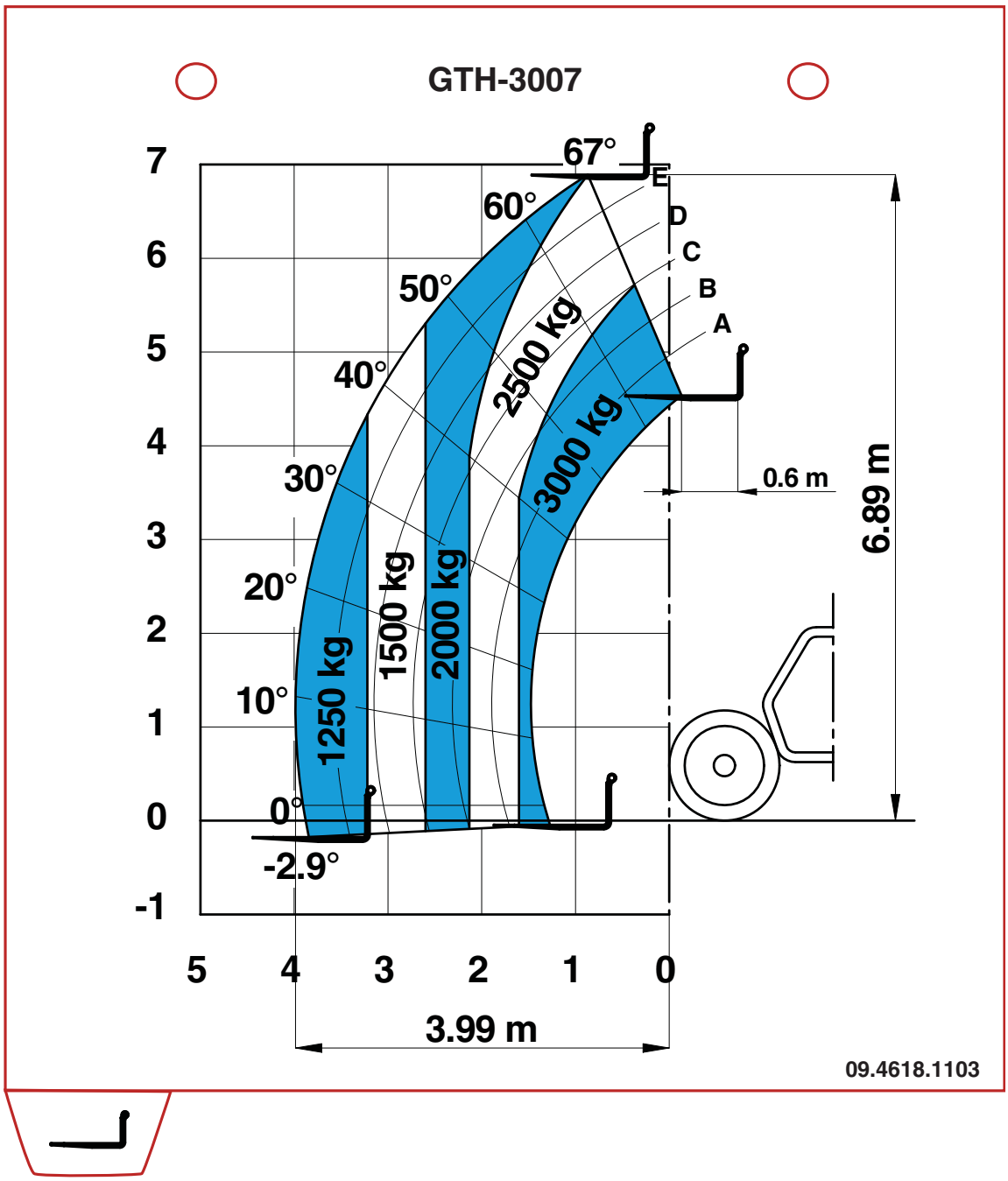
Belastningsdiagrammer

GTH-2506 MED SKOVL



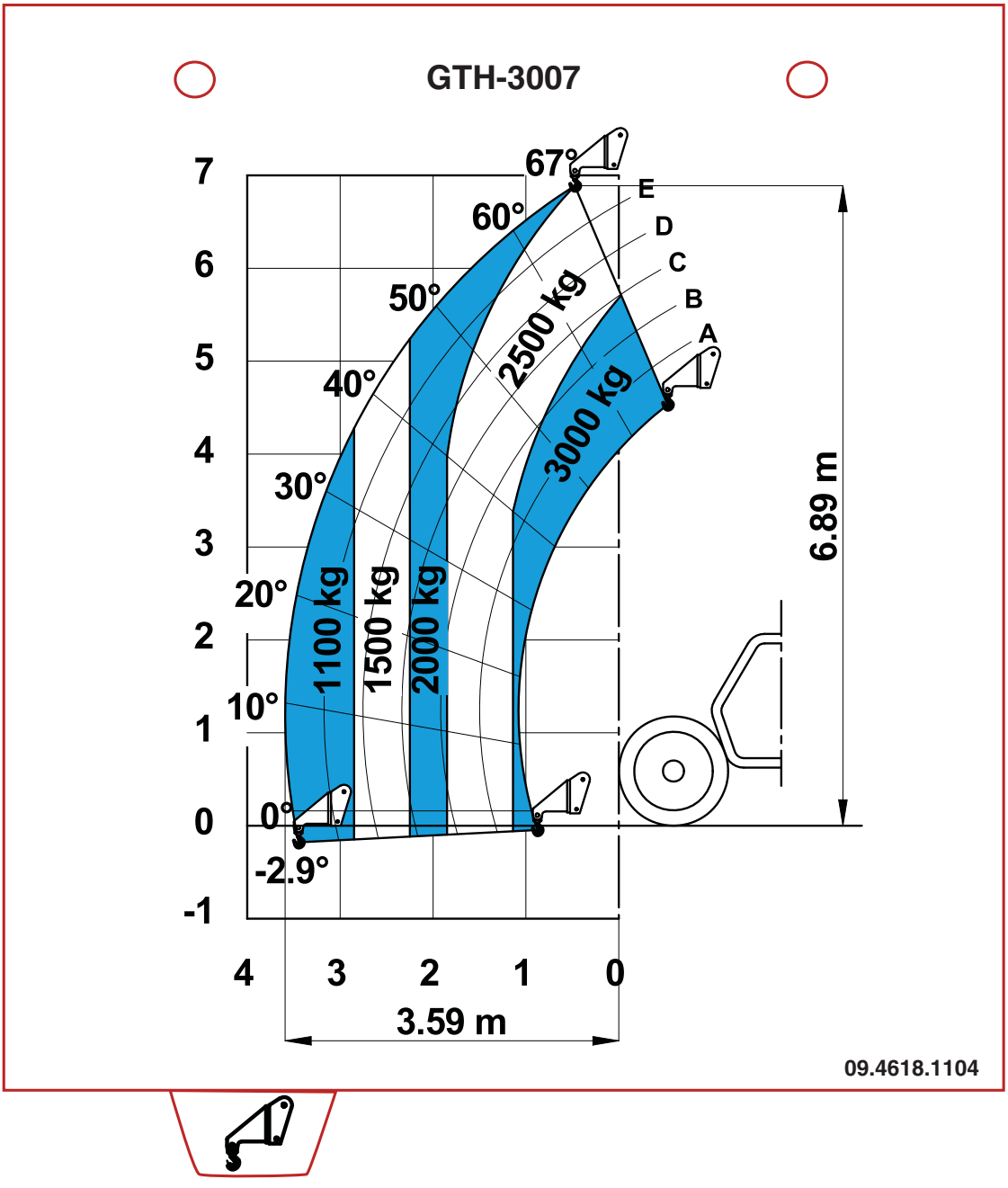
Belastningsdiagrammer

GTH-3007 MED SVEVENDE GAFLER



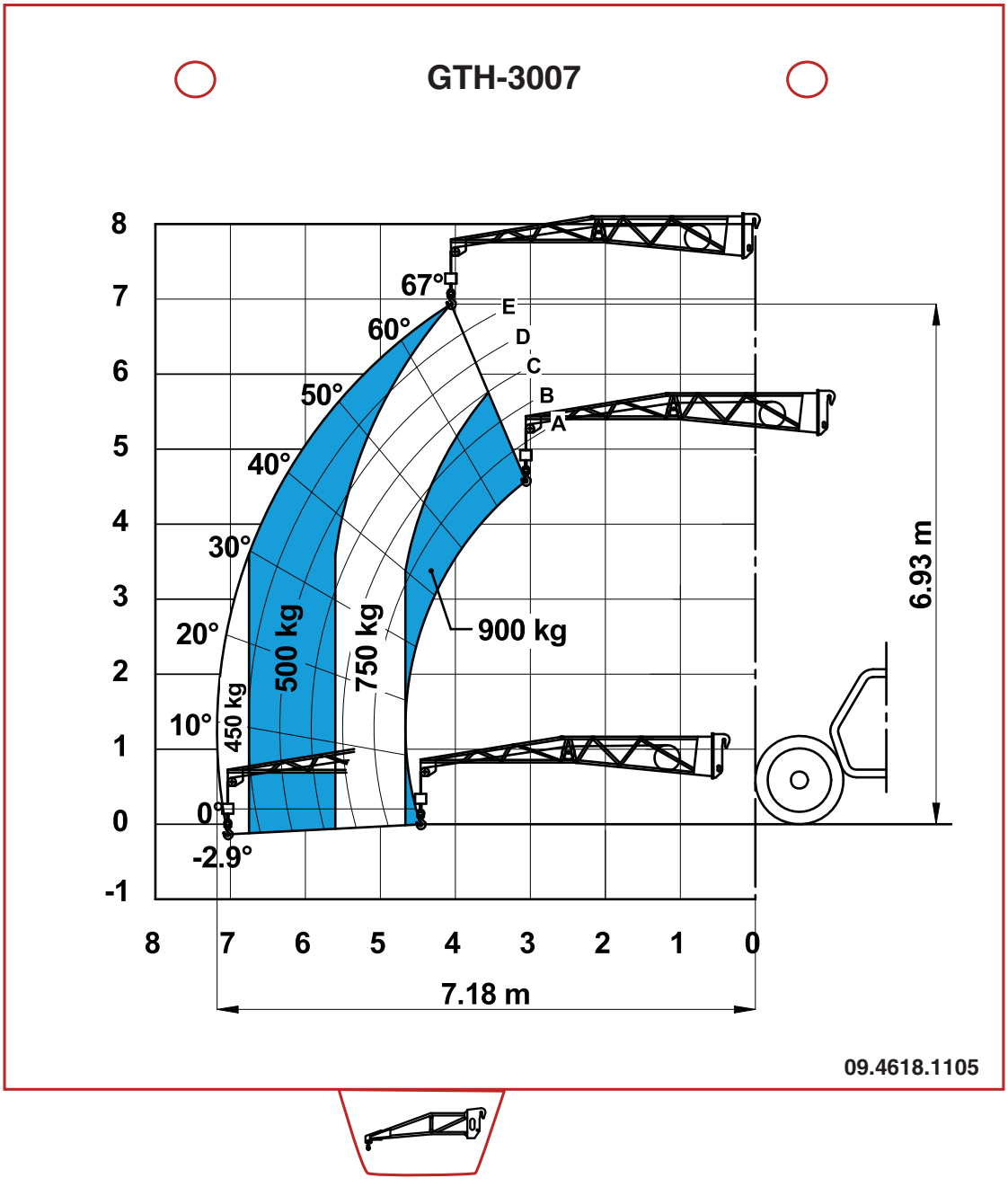
Belastningsdiagrammer

GTH-3007 MED KROK



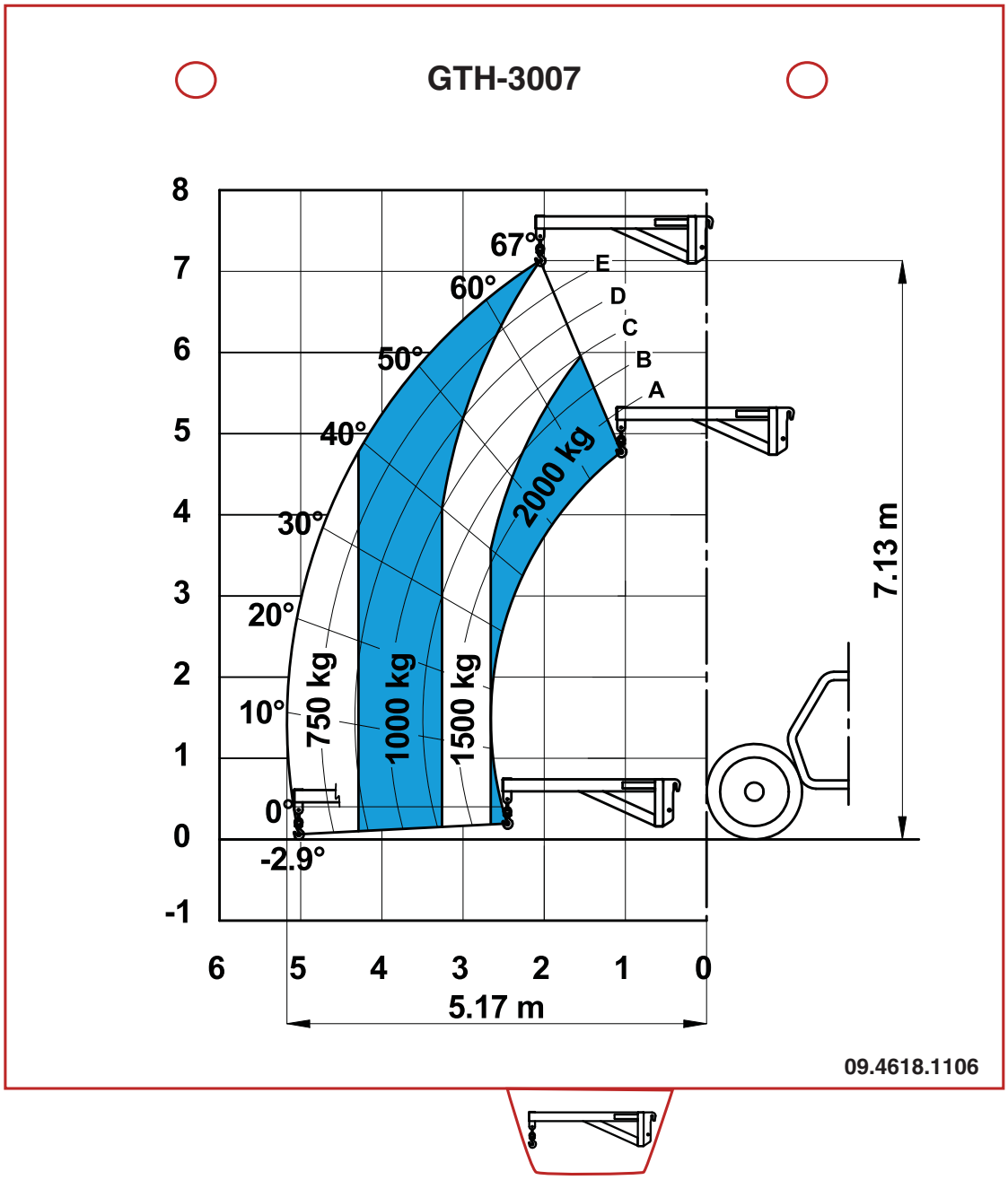
Belastningsdiagrammer

GTH-3007 MED VEDLIKEHOLDSKRAN 900 KG



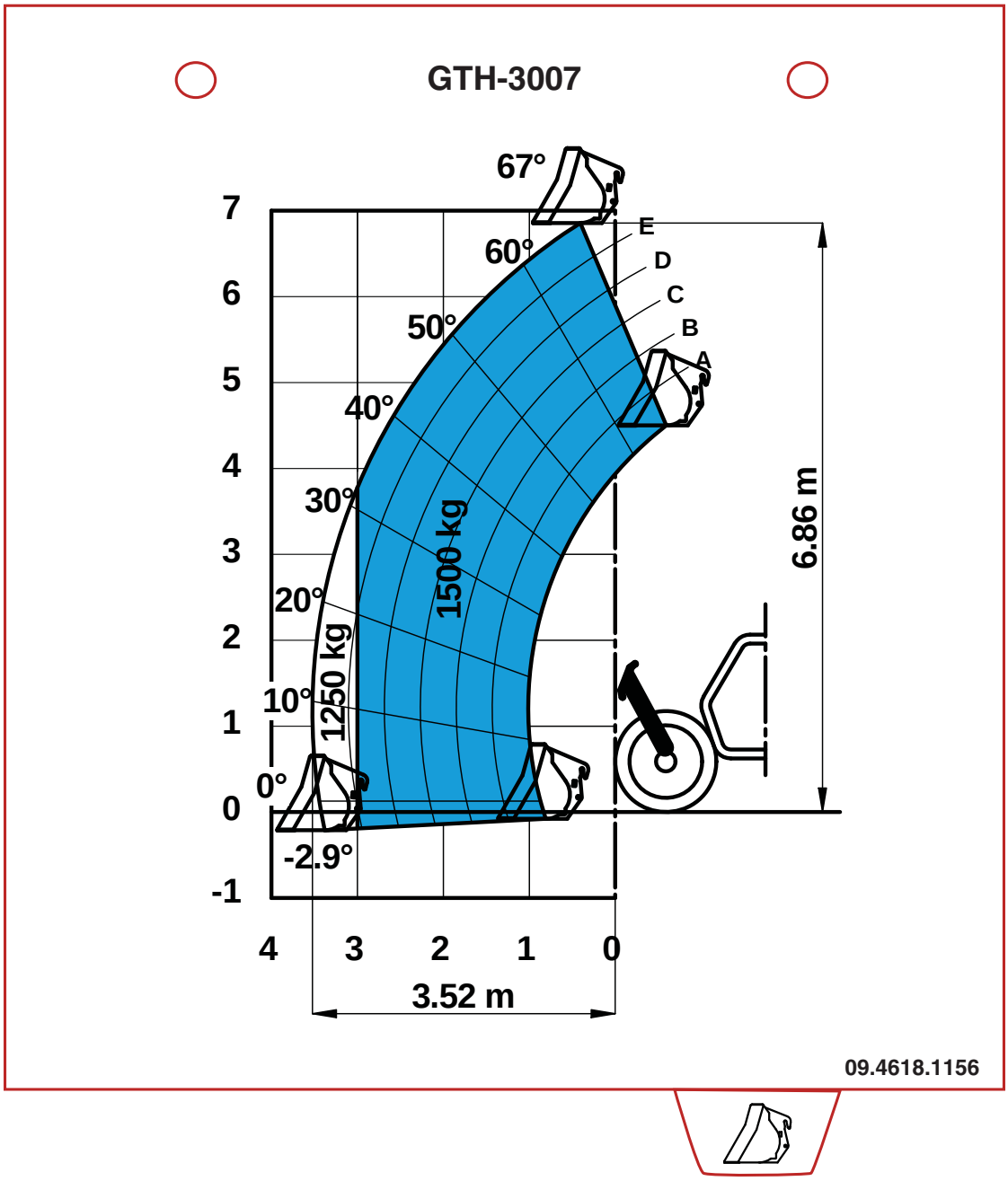
Belastningsdiagrammer

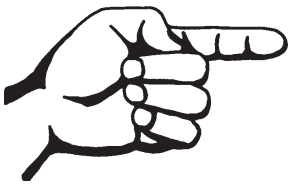
■ GTH-3007 MED VEDLIKEHOLDSKRAN 2 000 KG



Belastningsdiagrammer

GTH-3007 MED SKOVL

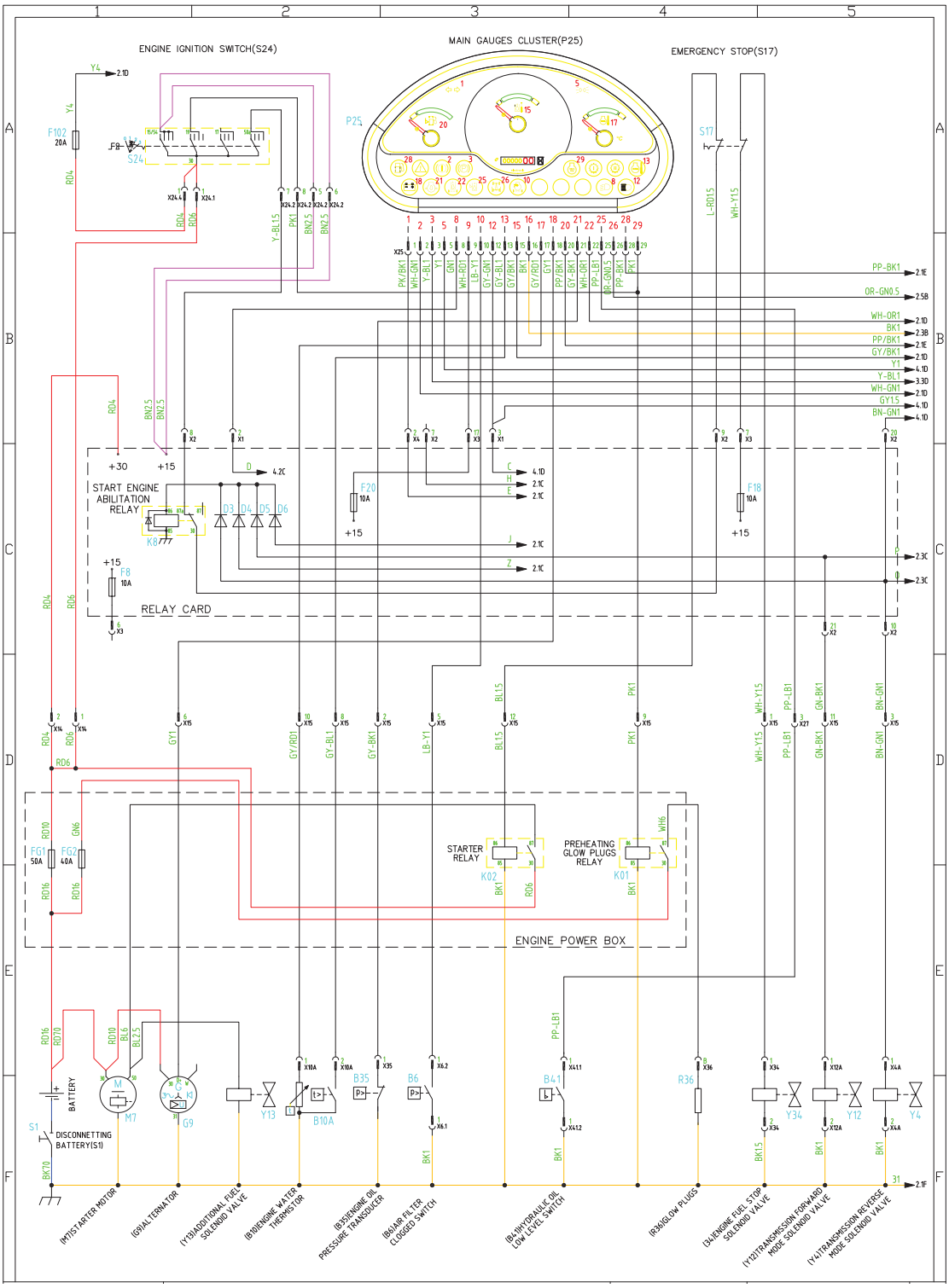




Siden skal være blank

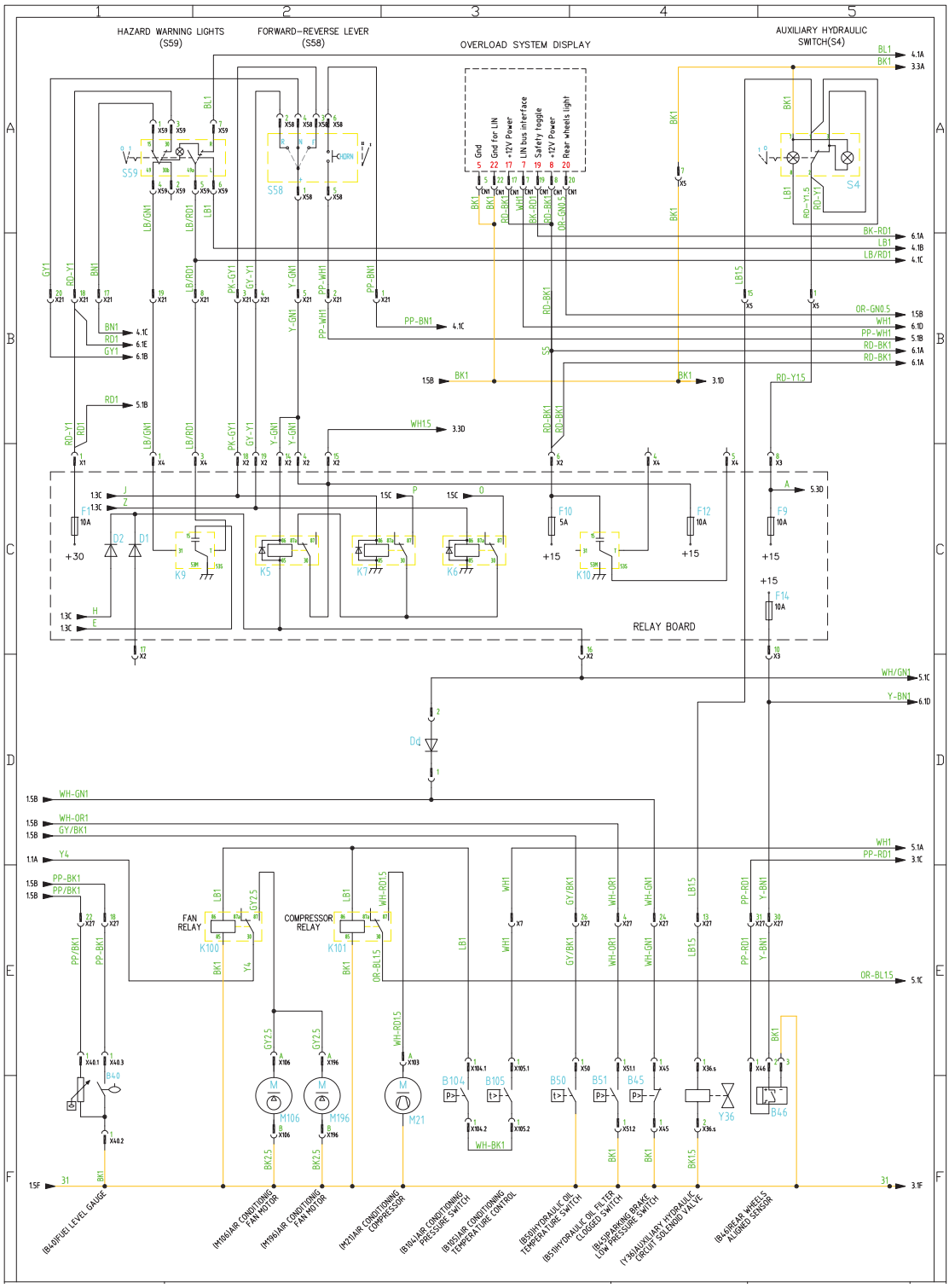
Skjemaer

GTH 2506 - KOBLINGSSKJEMA 1/6 (Rev.0, Kode: 57.1800.5136)



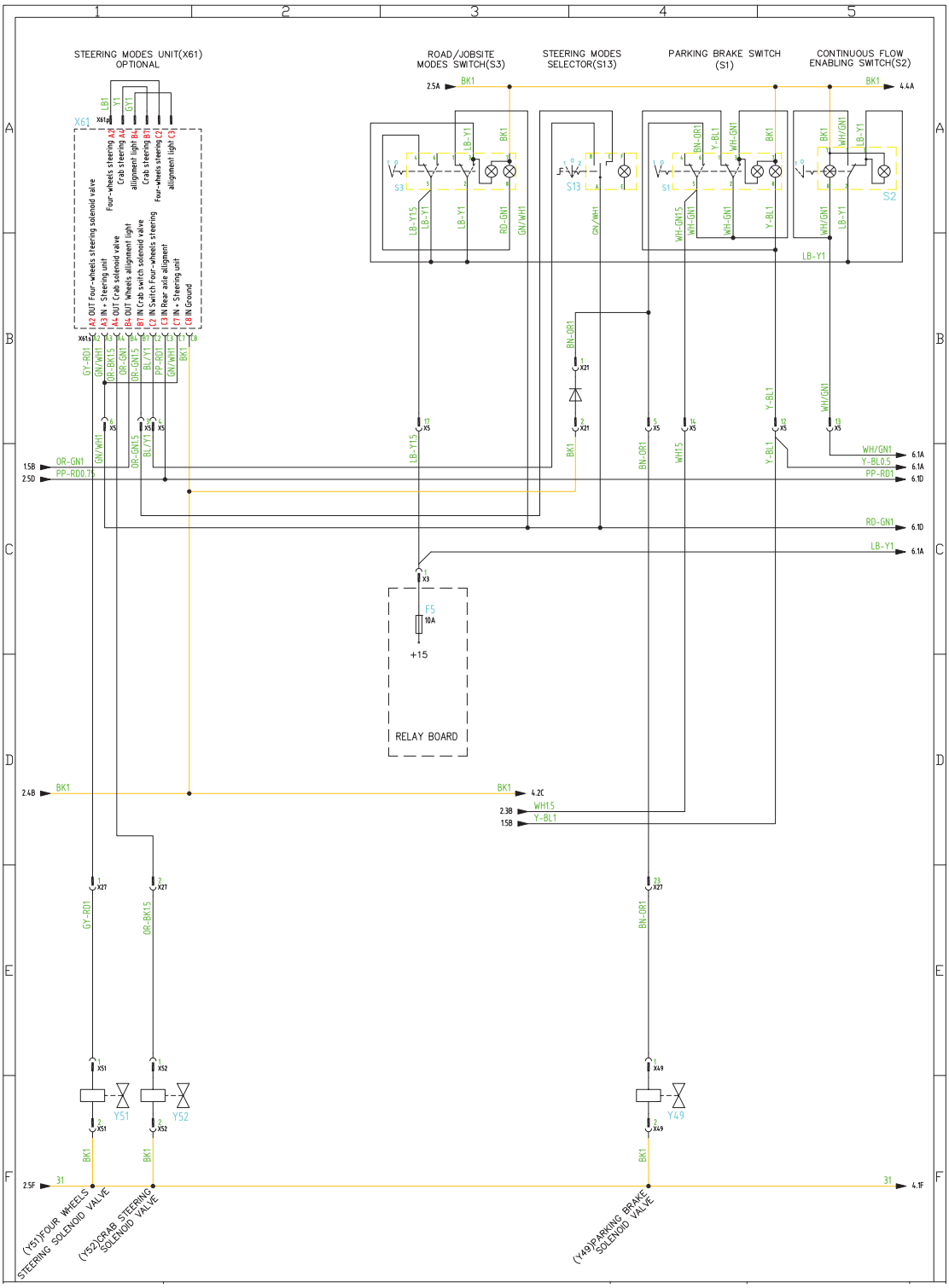
Skjemaer

■ GTH 2506 - KOBLINGSSKJEMA 2/6 (Rev.0, Kode: 57.1800.5136)



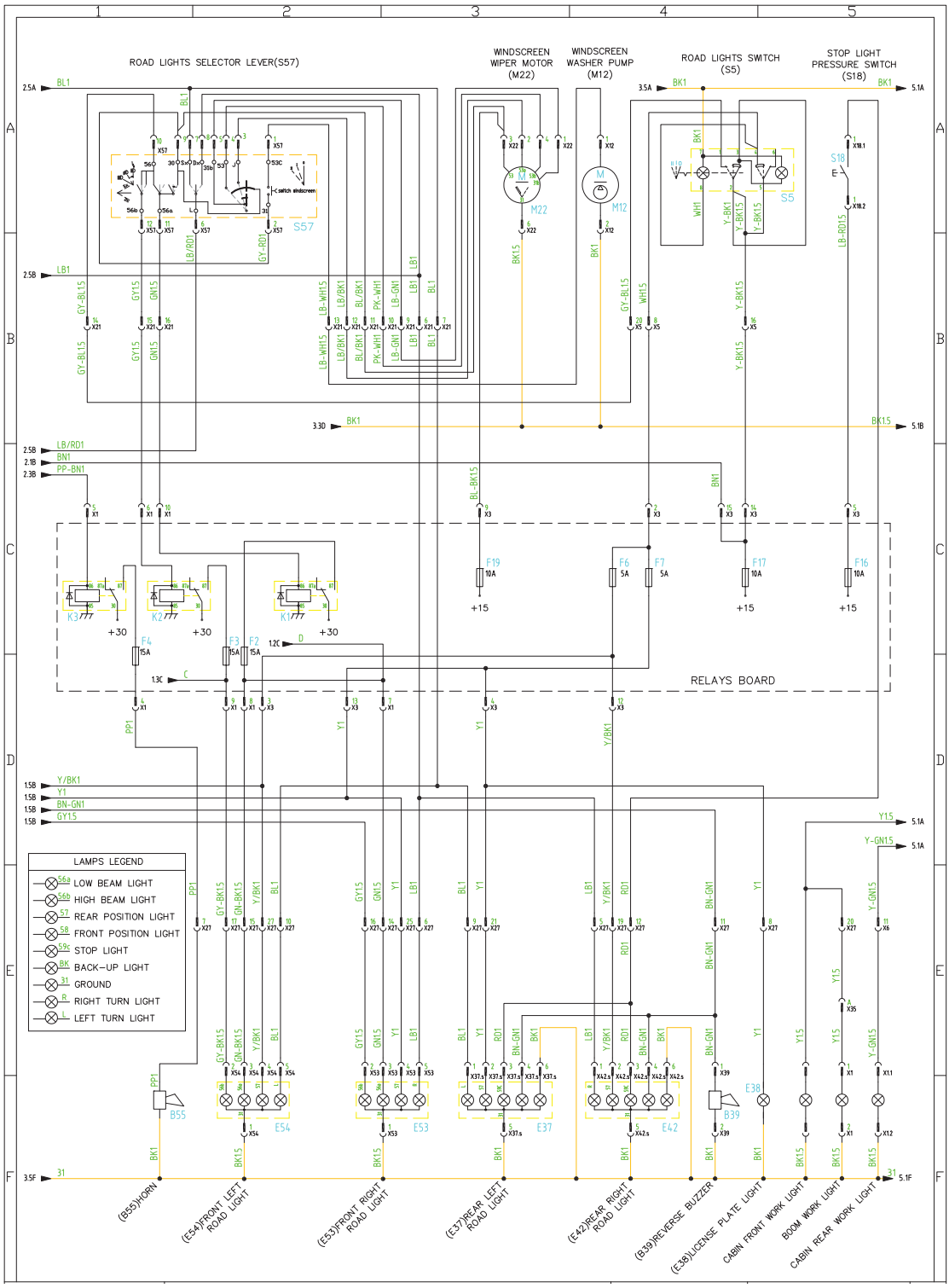
Skjemaer

GTH 2506 - KOBLINGSSKJEMA 3/6 (Rev.0, Kode: 57.1800.5136)



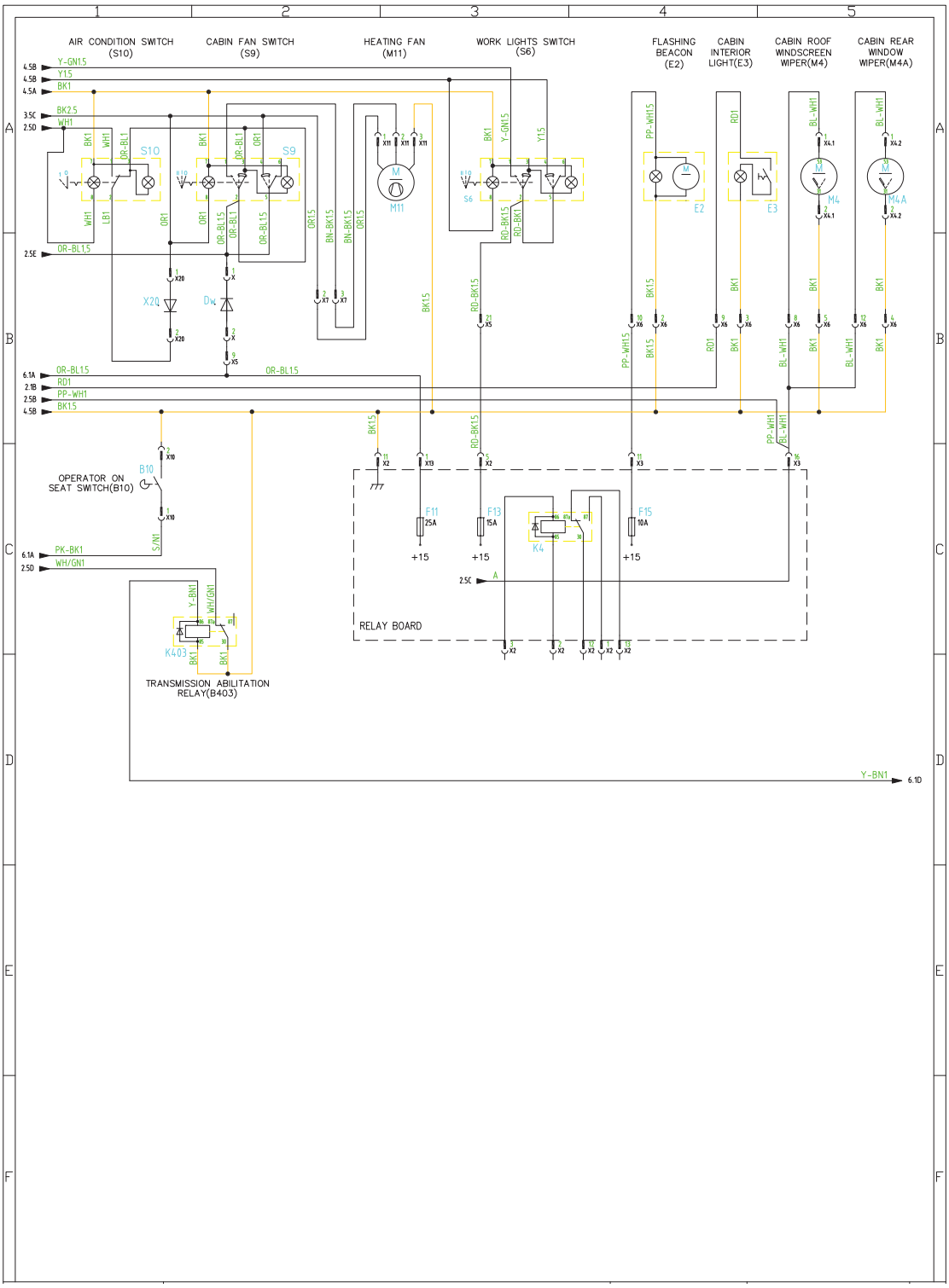
Skjemaer

■ GTH 2506 - KOBLINGSSKJEMA 4/6 (Rev.0, Kode: 57.1800.5136)



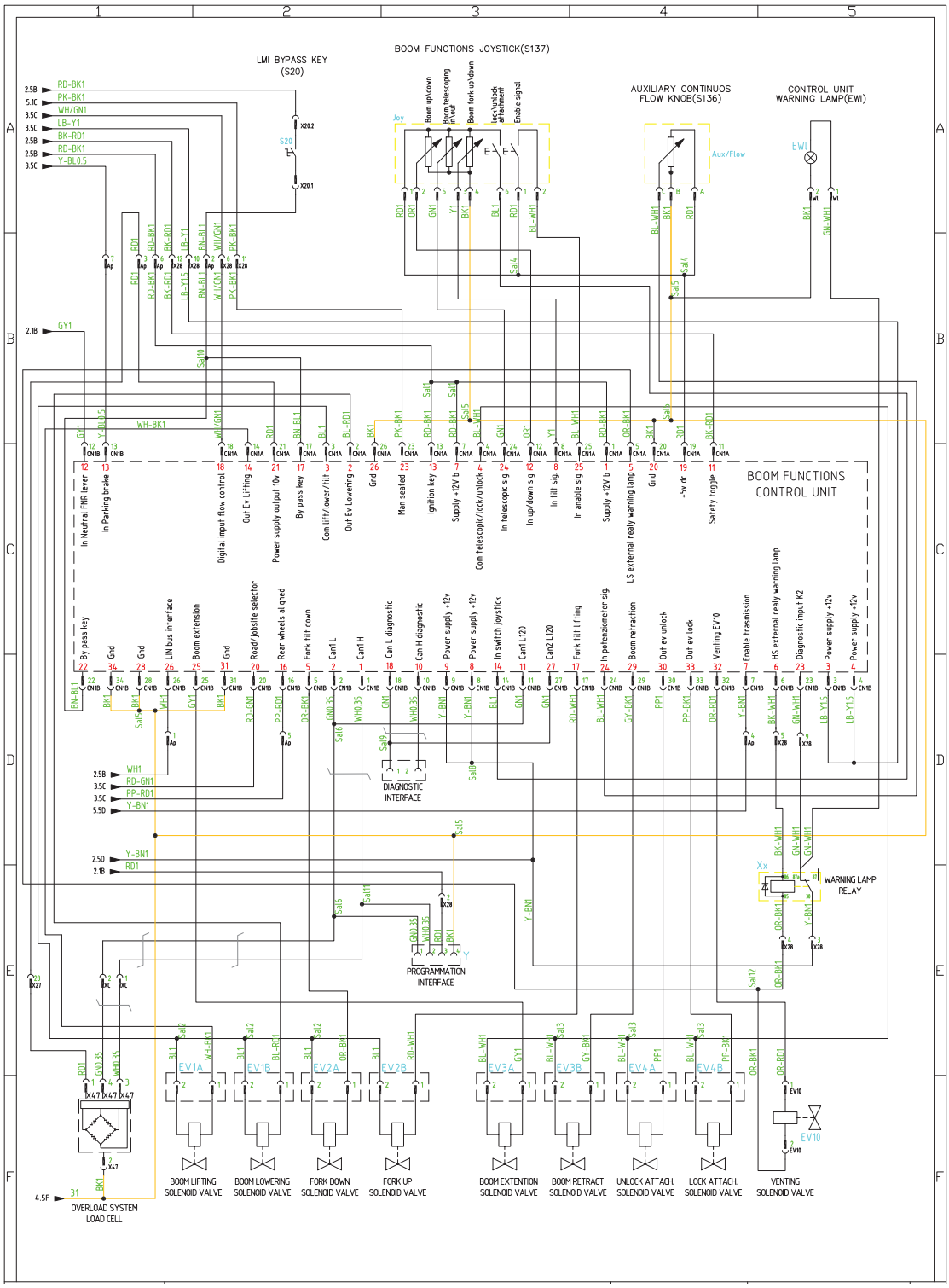
Skjemaer

GTH 2506 - KOBLINGSSKJEMA 5/6 (Rev.0, Kode: 57.1800.5136)



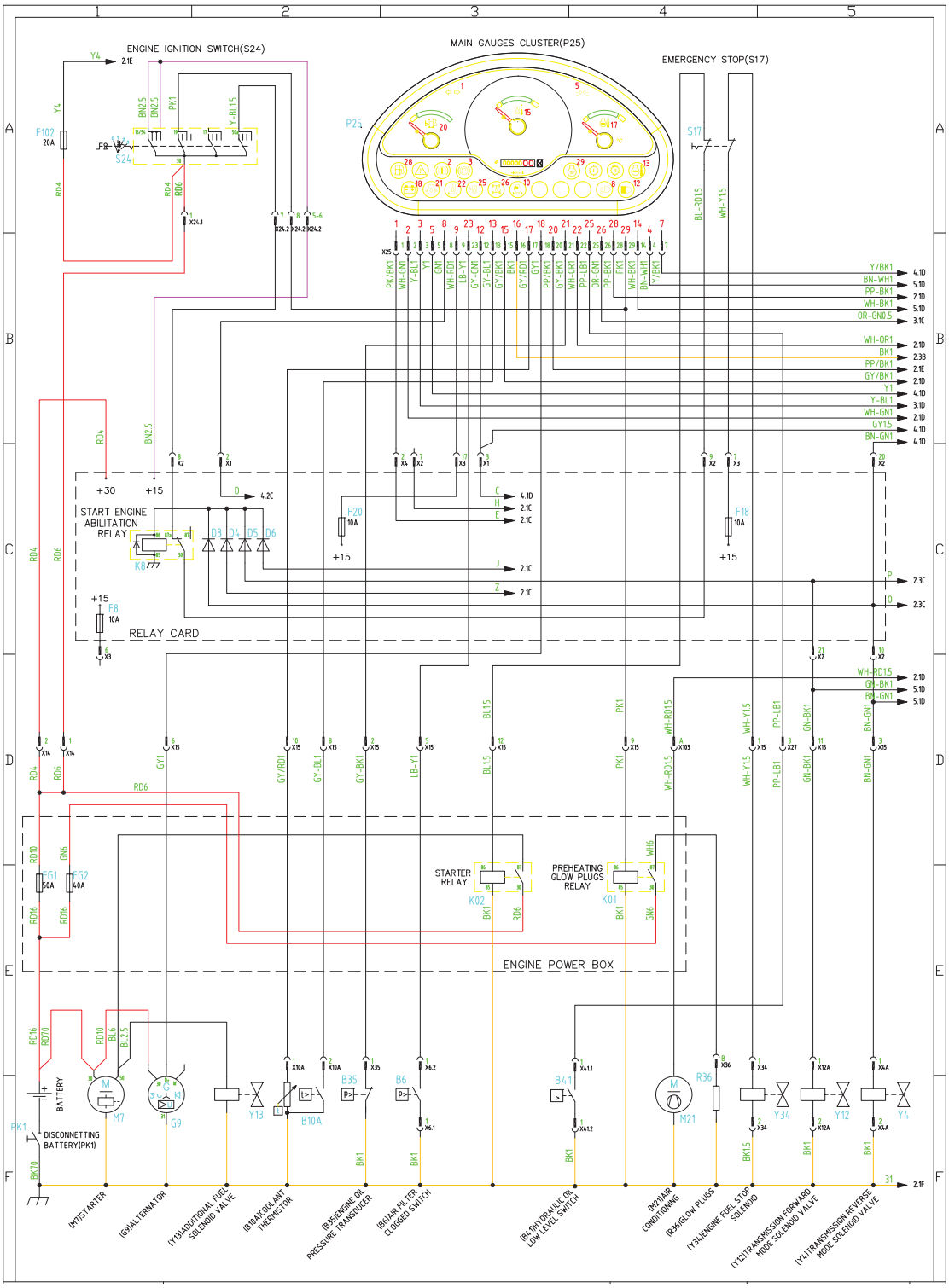
Skjemaer

■ GTH 2506 - KOBLINGSSKJEMA 6/6 (Rev.0, Kode: 57.1800.5136)



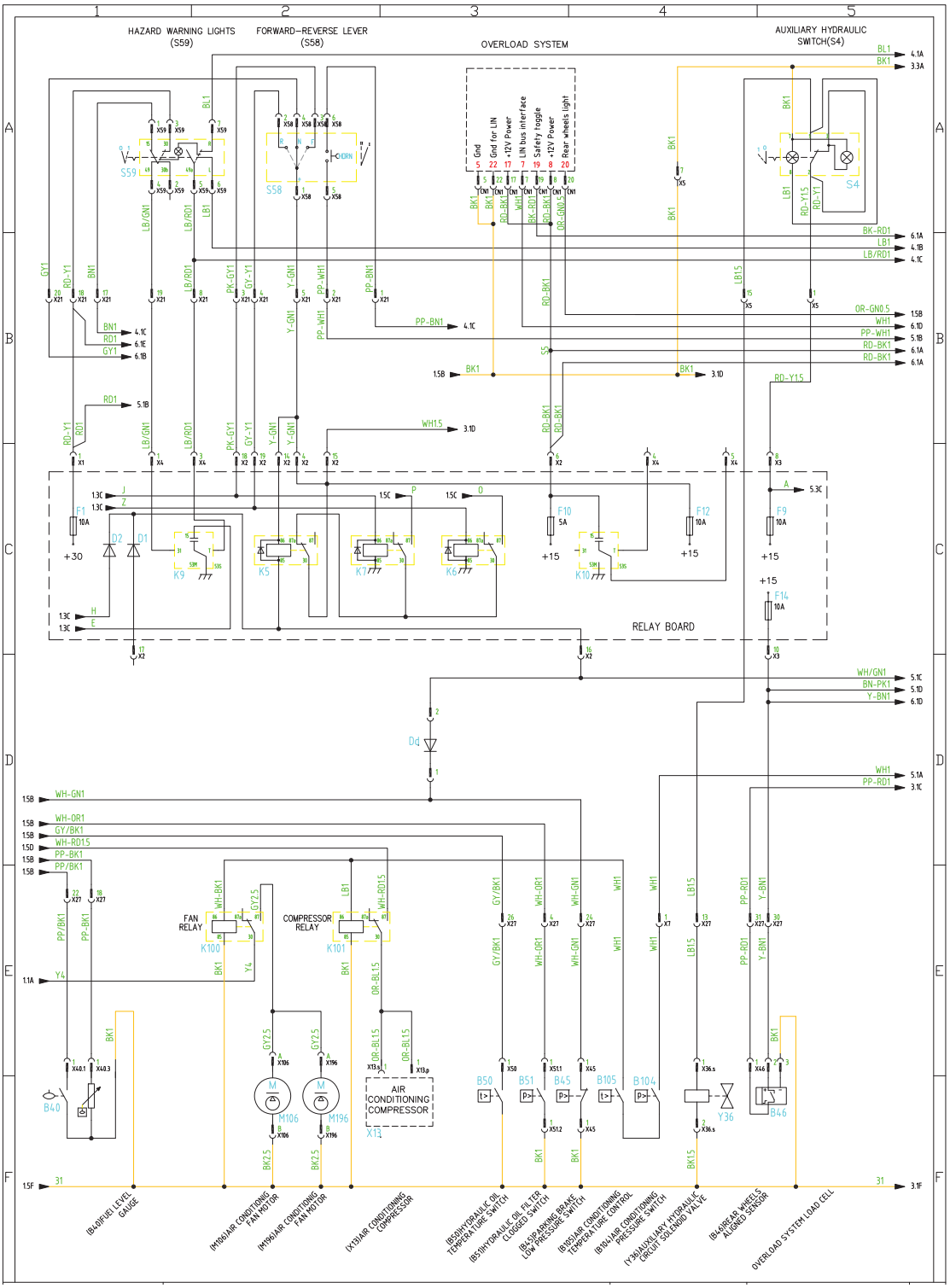
Skjemaer

■ GTH 3007 - KOBLINGSSKJEMA 1/6 (Rev.0, Kode: 57.1800.5137)



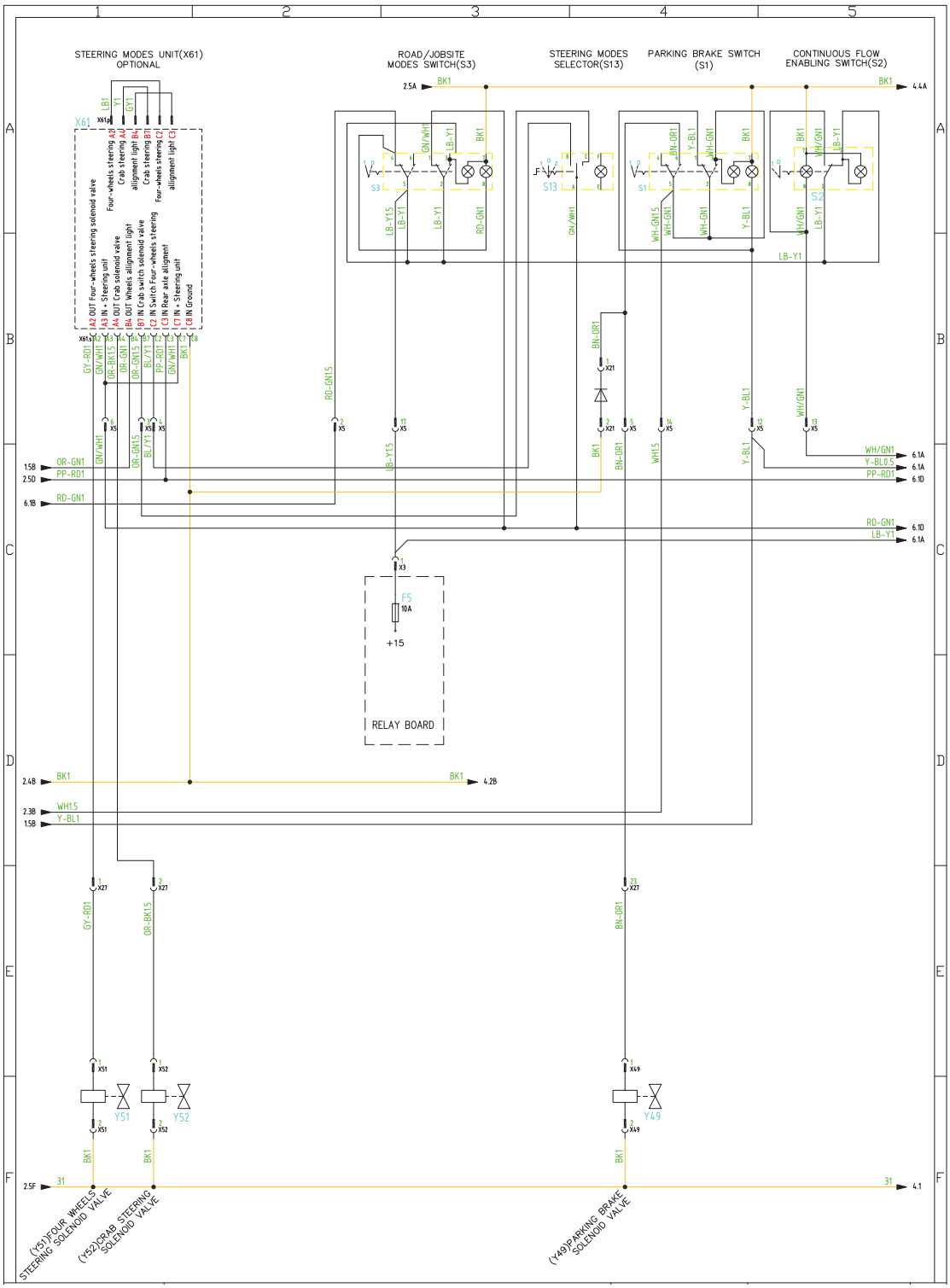
Skjemaer

GTH 3007 - KOBLINGSSKJEMA 2/6 (Rev.0, Kode: 57.1800.5137)



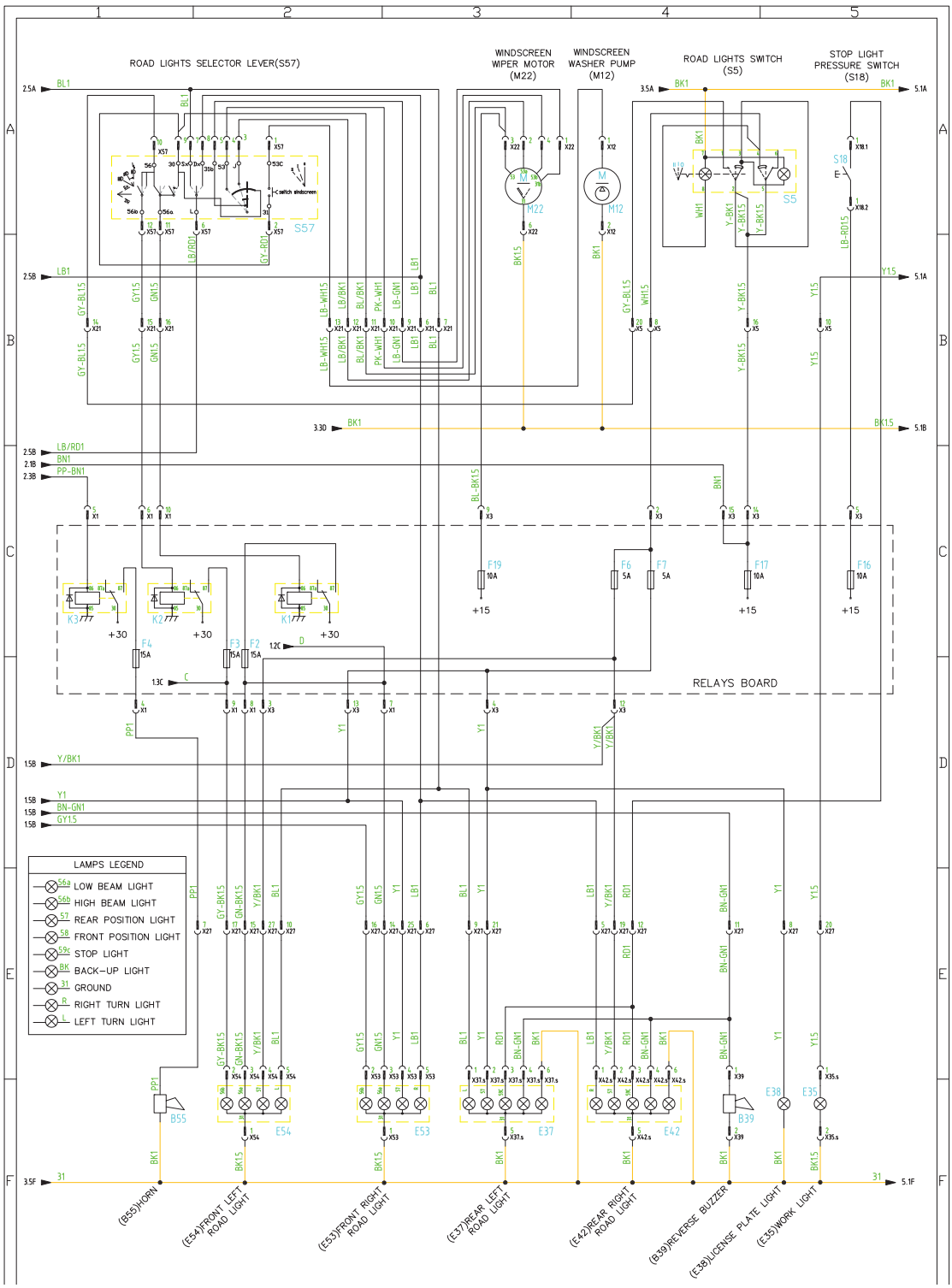
Skjemaer

GTH 3007 - KOBLINGSSKJEMA 3/6 (Rev.0, Kode: 57.1800.5137)



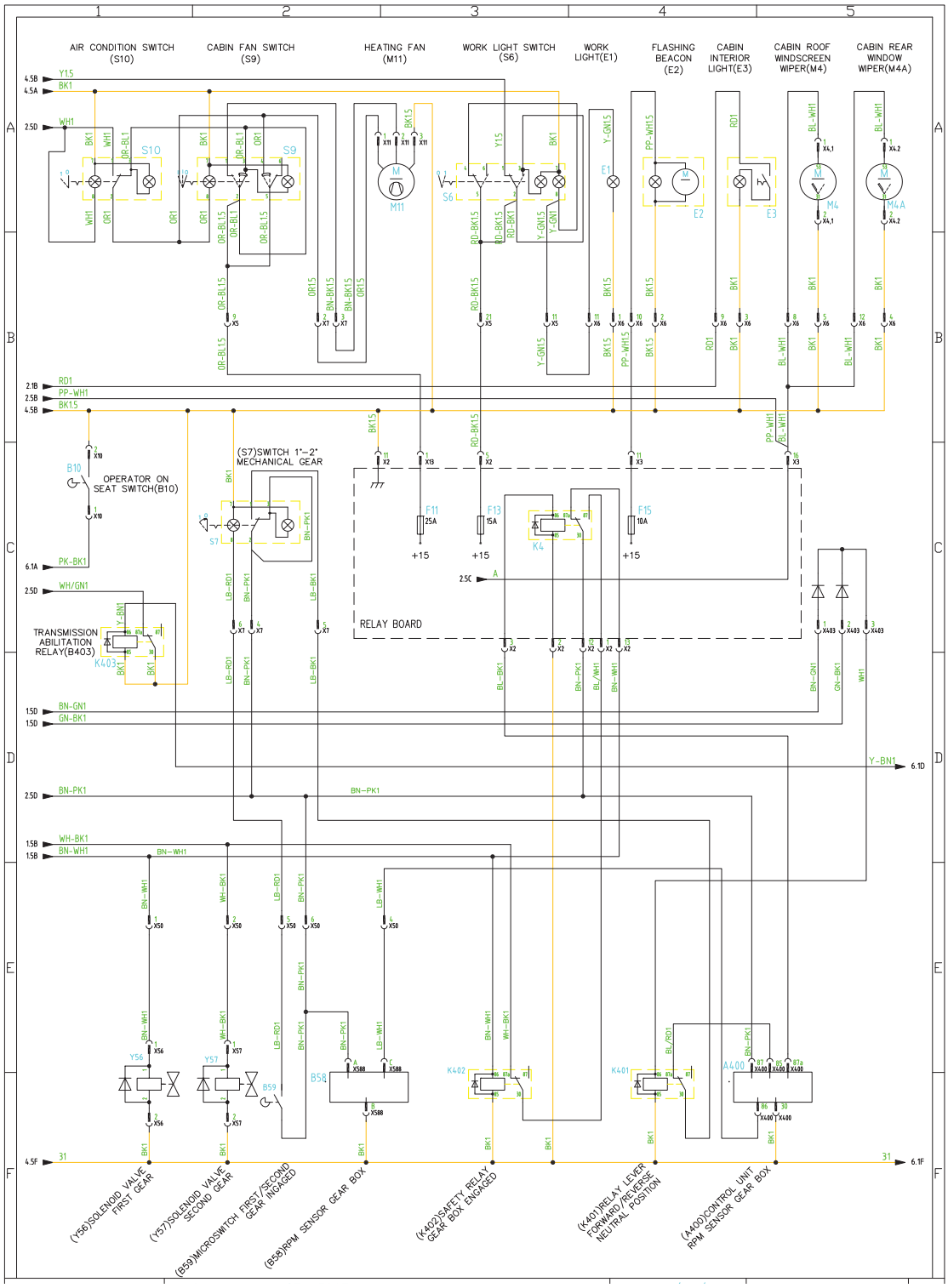
Skjemaer

GTH 3007 - KOBLINGSSKJEMA 4/6 (Rev.0, Kode: 57.1800.5137)



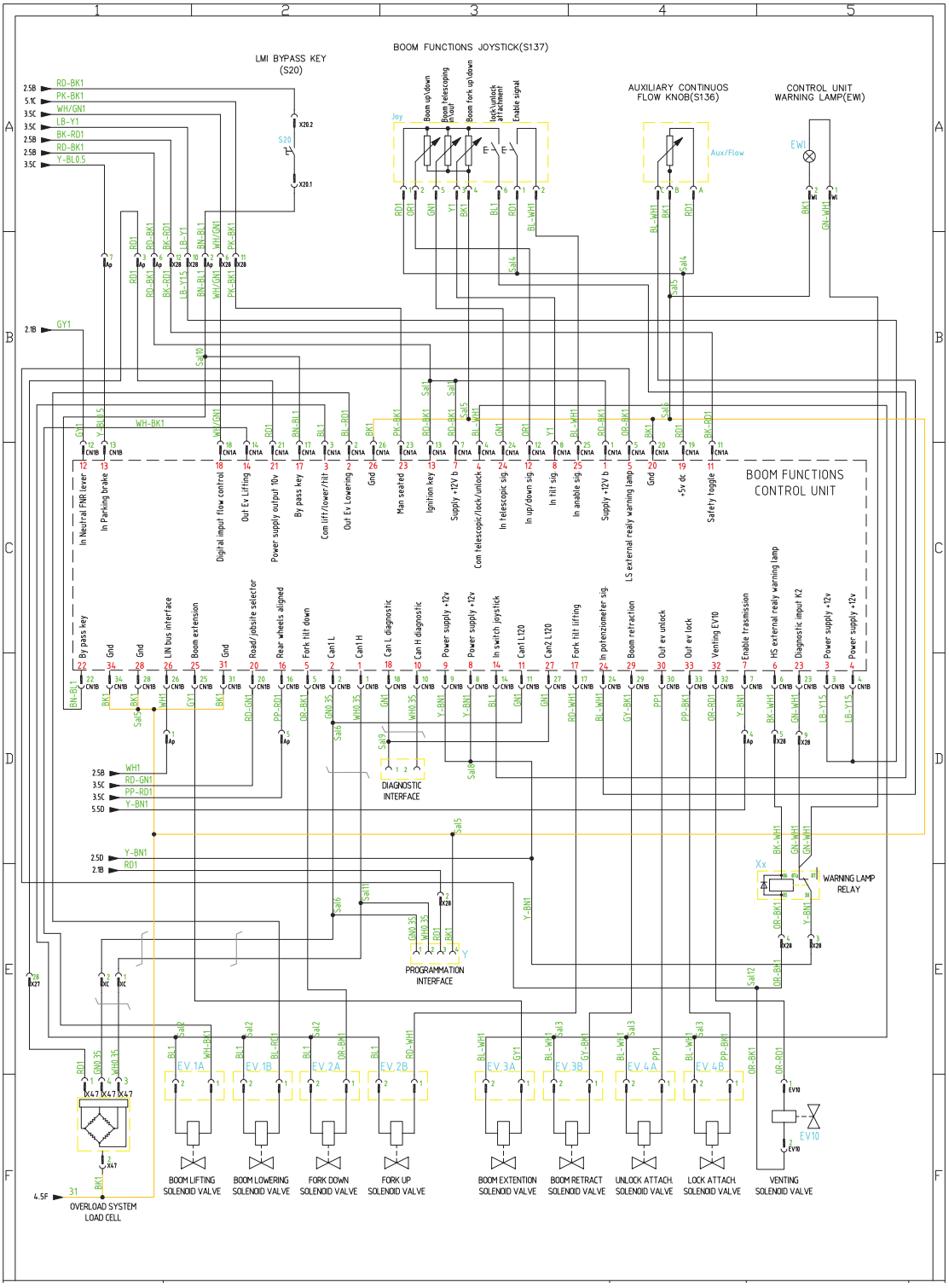
Skjemaer

■ GTH 3007 - KOBLINGSSKJEMA 5/6 (Rev.0, Kode: 57.1800.5137)



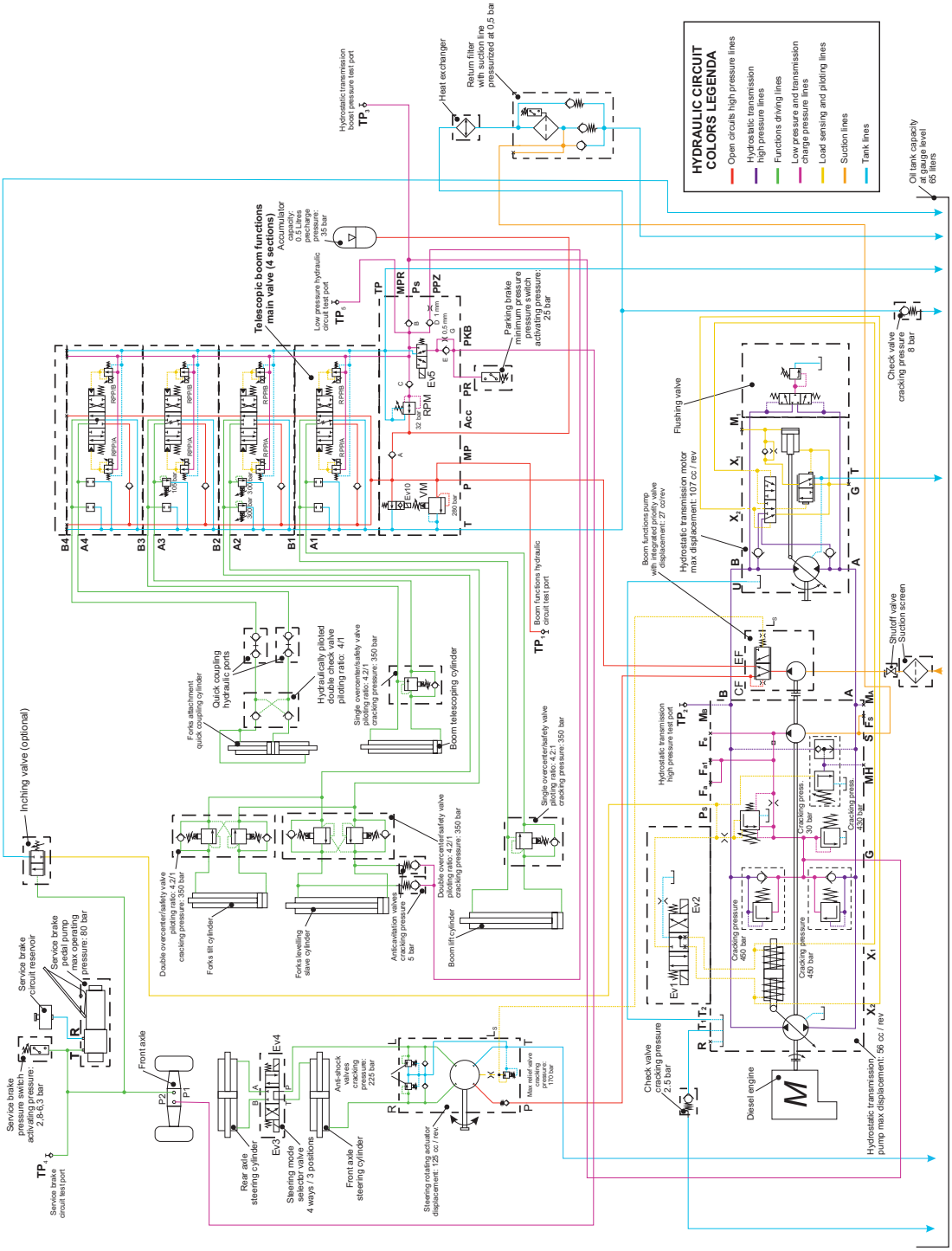
Skjemaer

■ GTH 3007 - KOBLINGSSKJEMA 6/6 (Rev.0, Kode: 57.1800.5137)



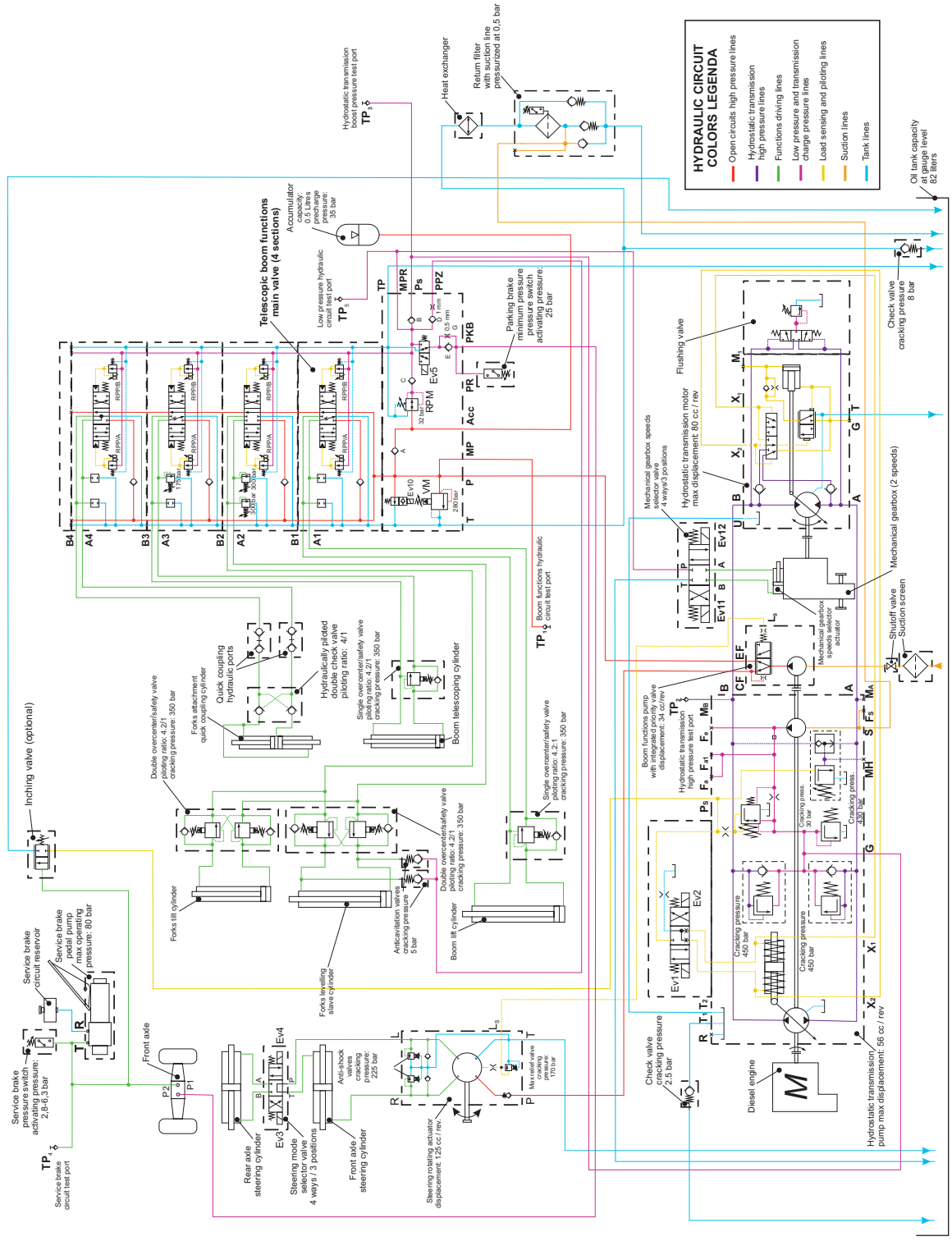
Skjemaer

GTH 2506 - HYDRAULIKKSKJEMA (Rev.C, Kode: 57.2201.3300)



Skjemaer

GTH 3007 - HYDRAULIKKSKJEMA (Rev.B, Kode: 57.2201.3400)



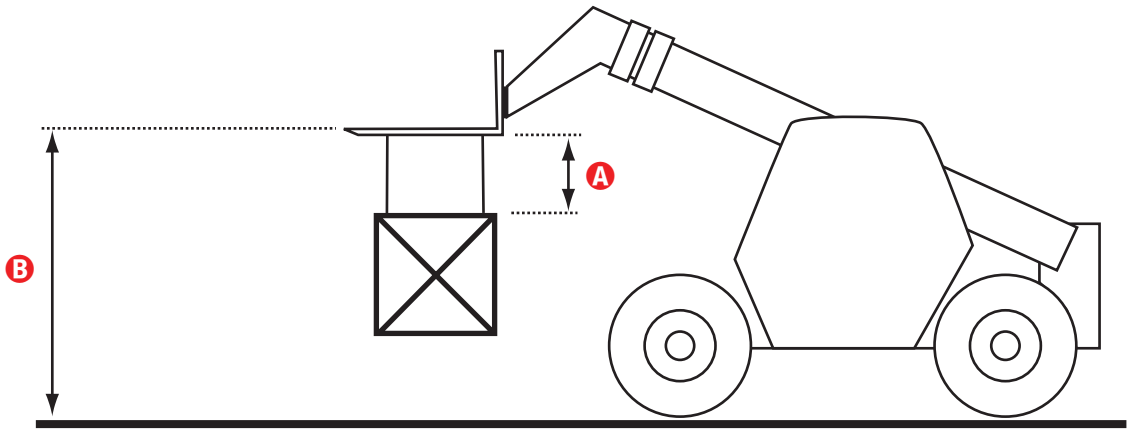
Test

VEDLEGG A

FORHOLD MED HENGELAST

Prøvelasten må plasseres slik at den fremre kanten er 1 000 ± 50 mm fra kanten til prøveområdet (rektanglet som tegnes med en 1 meter overflate fra maskinkanten). Den må plasseres Ⓐ=600 mm ± 50 mm under og sentrert på midten (fra siden) i forhold til de løftede gaflene.

Teleskopbommen må justeres slik at verdien Ⓑ 2 000 ± 50 mm med oppsiden av gaflene over og helst parallelt med prøveflaten, og gaffelenden i vertikal posisjon i forhold til baksiden av prøvelasten. Det er tillatt med en bakre helling på under 5°.



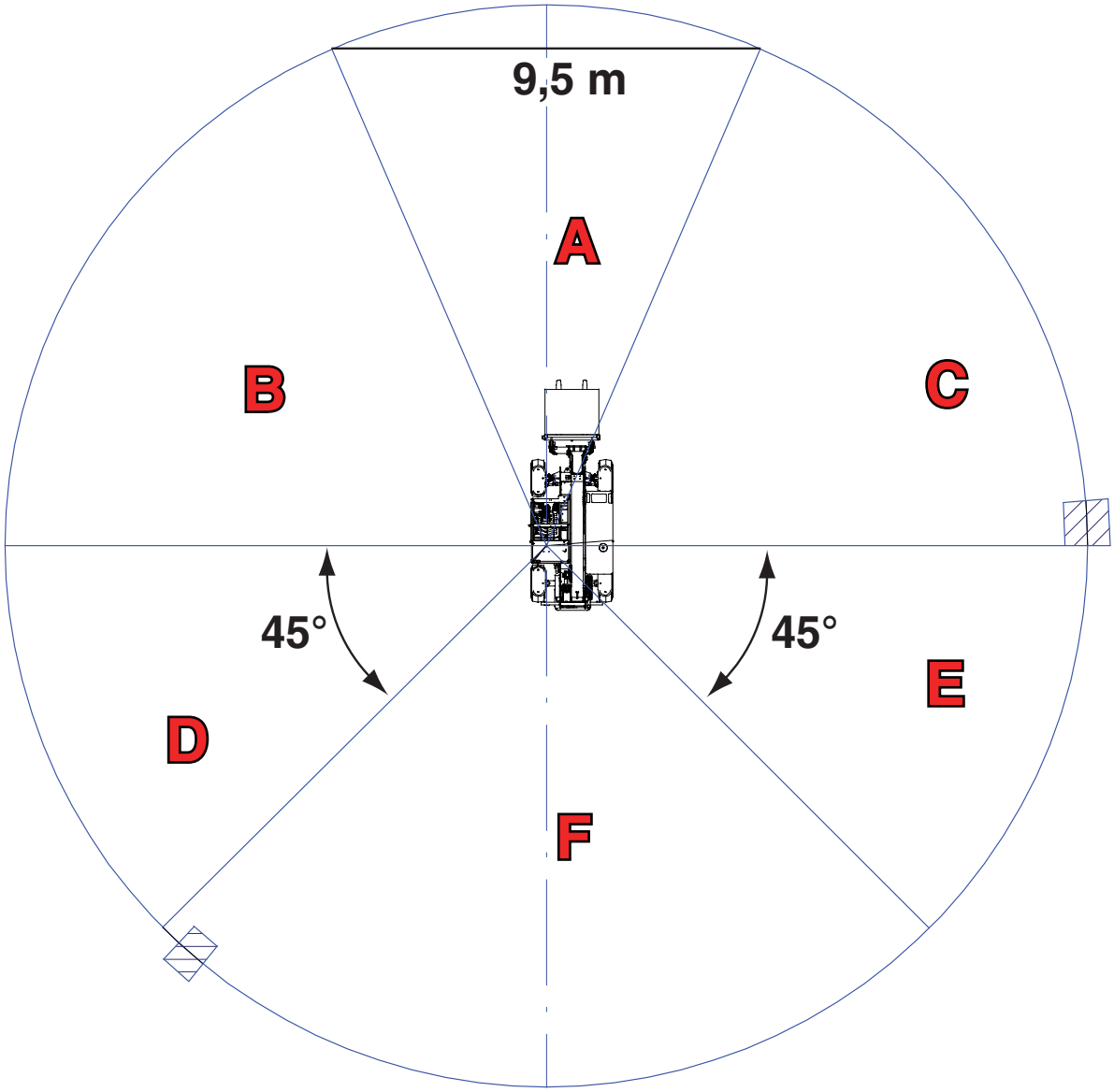
FARE

Risikoene under prøven er hovedsakelig i bakoverretning når maskinen rygges før teleskopbommen senkes.

Test

VEDLEGG A

GRAFISK FREMSTILLING AV PRØVERESULTATENE I FORHOLDET "HENGELAST" FOR GTH-2506

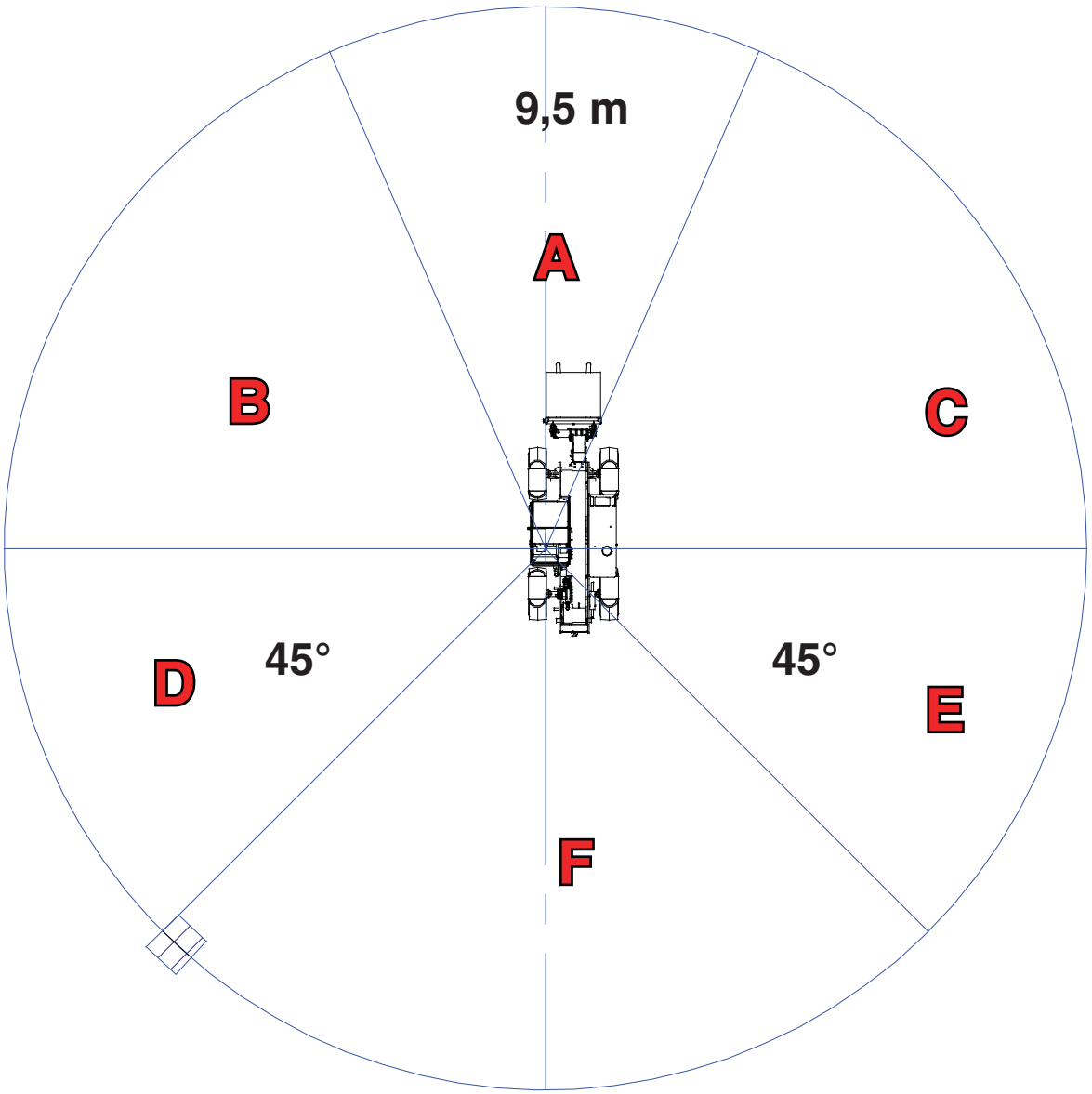


SKYGGEOMRÅDE

Test

VEDLEGG A

GRAFISK FREMSTILLING AV PRØVERESULTATENE I FORHOLDET “HENGELAST” FOR GTH-3007



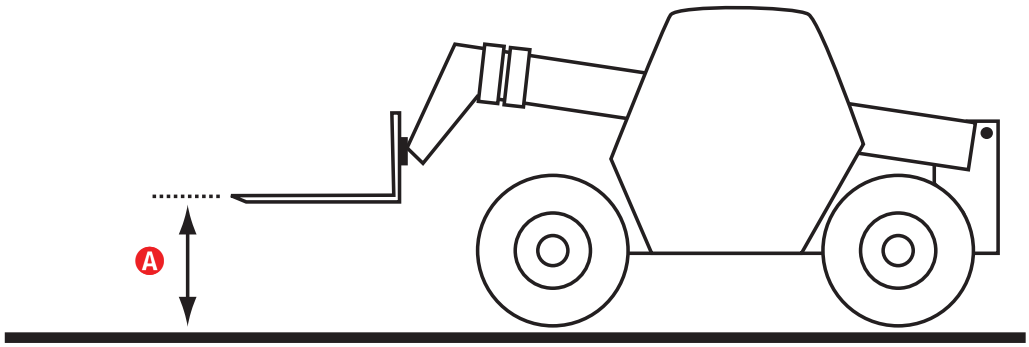
SKYGGEOMRÅDE

Test

VEDLEGG B

TRANSPORTFORHOLD “LORRY TRAILER”

Forholdet er referert til en maskin med helt inntrukket teleskopbom og med en høyde slik at oppsiden av gaflene er over og helst parallelt med prøveflaten (A = 1 000 mm +/- 50 mm). Det er tillatt med en bakre helling på under 5°.



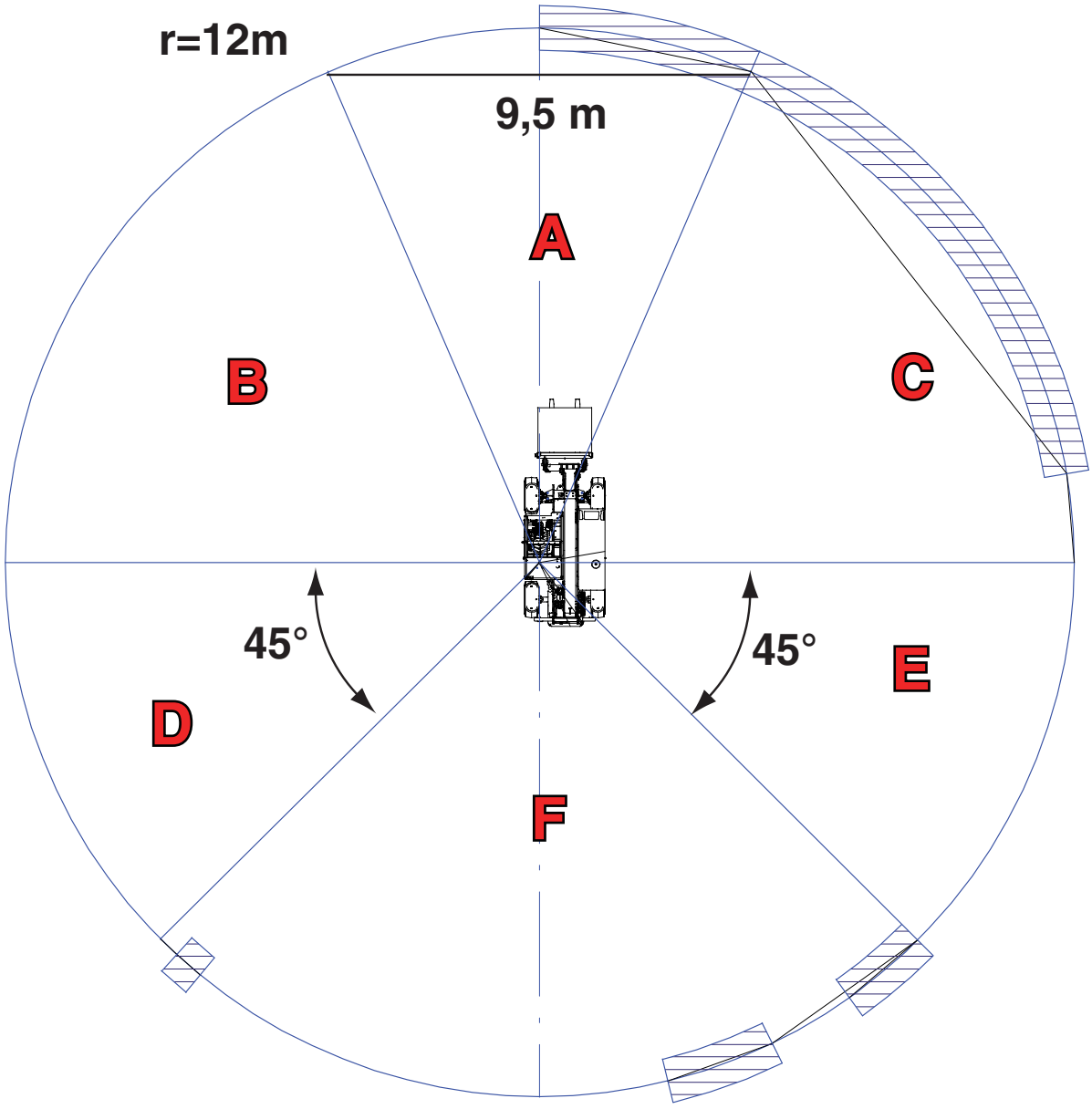
FARE

Risikoene under prøven er hovedsakelig i bakoverretning når maskinen rygges før teleskopbommen senkes.

Test

VEDLEGG B

GRAFISK FREMSTILLING AV PRØVERESULTATENE I FORHOLDET “LORRY TRAILER” FOR GTH-2506

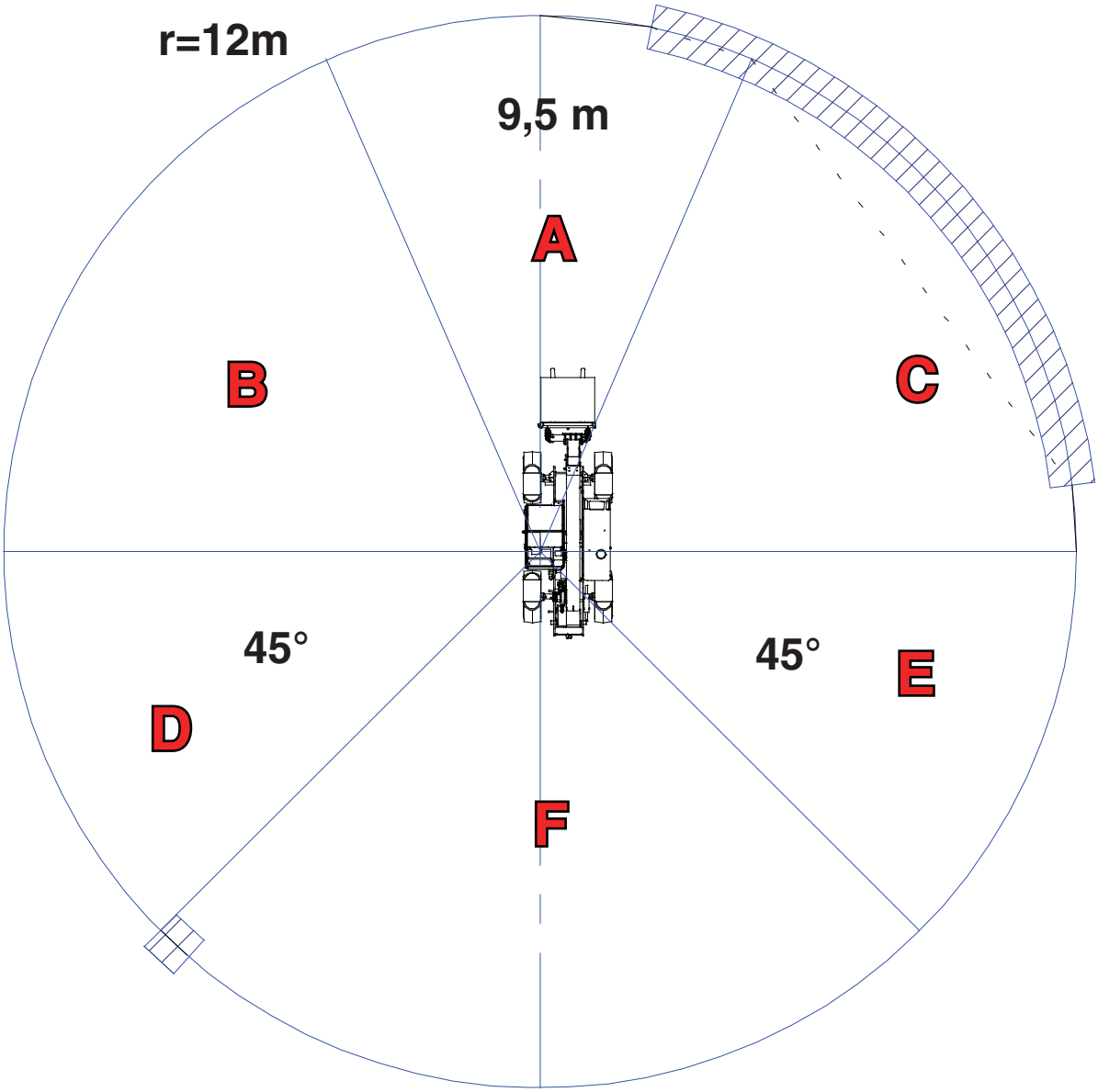


SKYGGEOMRÅDE

Test

VEDLEGG B

GRAFISK FREMSTILLING AV PRØVERESULTATENE I FORHOLDET “LORRY TRAILER” FOR GTH-3007

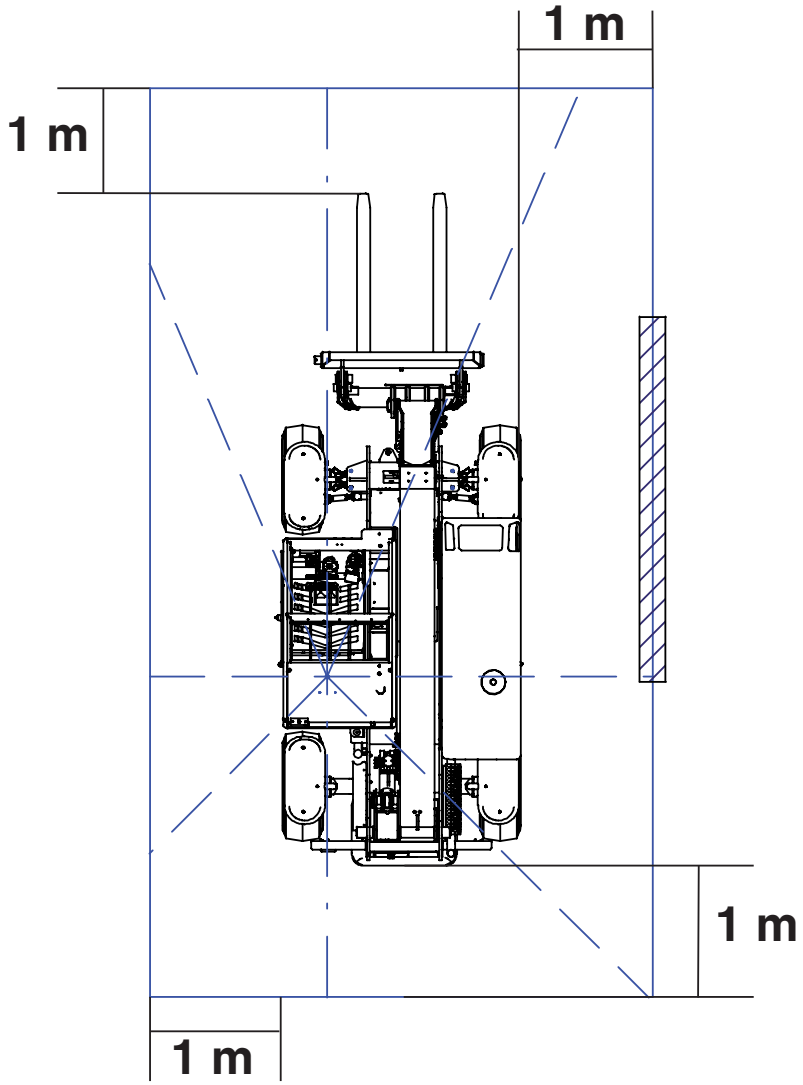


SKYGGEOMRÅDE

Test

VEDLEGG B

GRAFISK FREMSTILLING AV PRØVERESULTATENE I FORHOLDET “LORRY TRAILER” FOR GTH-2506

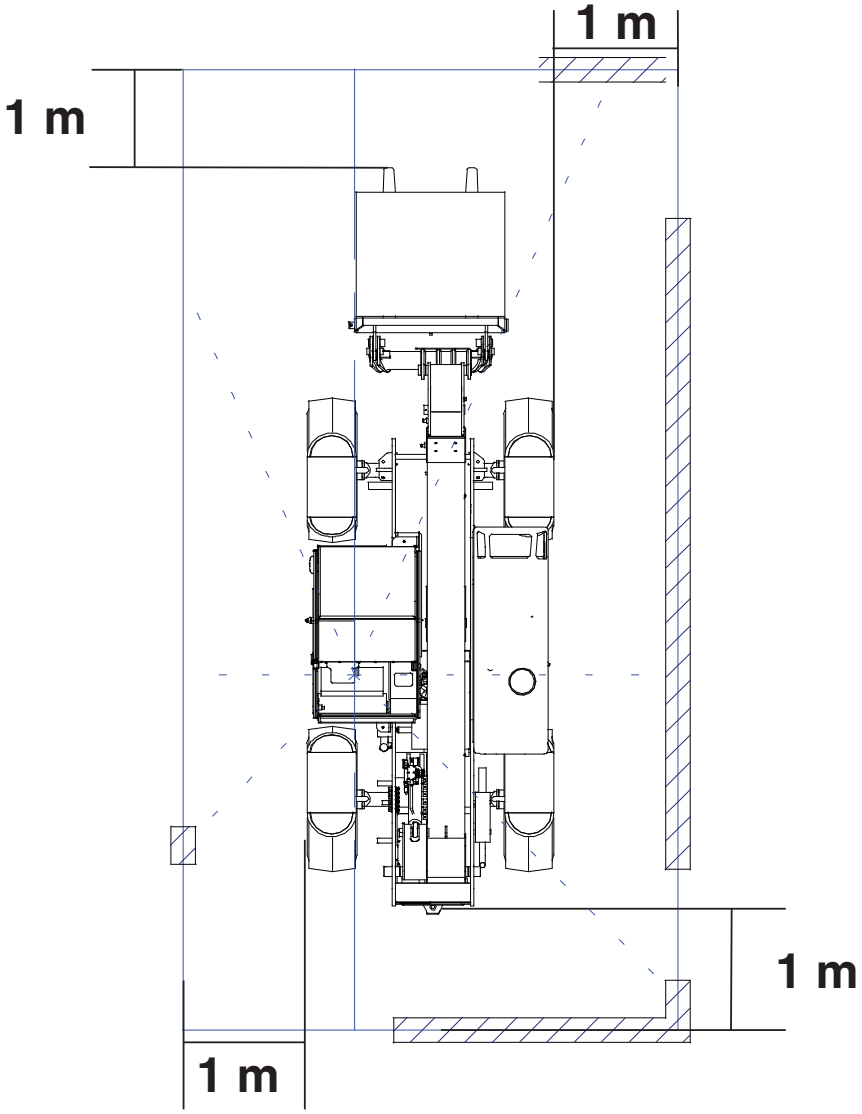


SKYGGEOMRÅDE

Test

VEDLEGG B

GRAFISK FREMSTILLING AV PRØVERESULTATENE I FORHOLDET “LORRY TRAILER” FOR GTH-3007



SKYGGEOMRÅDE

Test

PRØVEPROSEDYRE FOR OVERBELASTNING

Teleskoplifter med redskap med fast tyngepunkt for lasten (gafler, skovler, gripere):

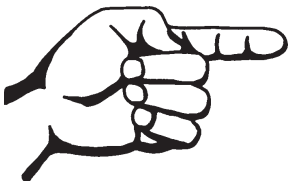
1,33 x Q

Ref. standard ns-en 1459
Q = nominell lasteevne

Teleskoplifter med redskap med svingende tyngepunkt for lasten (krok, kran, vinsj):

1,33 x Q + 0,1 x Fb på hjul
1,25 x Q + 0,1 x Fb på stabilisatorer

Ref. standard EN13000
Q = nominell lasteevne
Fb = reduksjon av teleskopbommens vekt (veltemoment) ytterst på teleskopbommen.



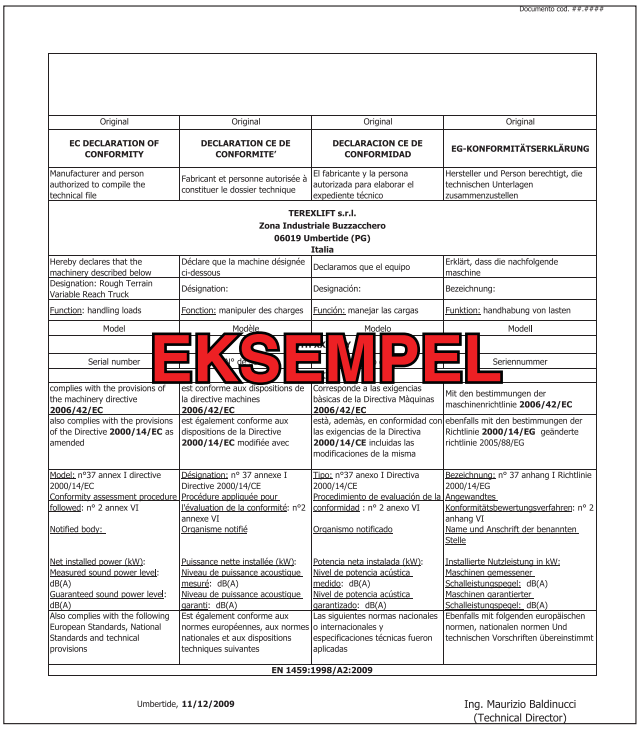
Siden skal være blank

EF-Samsvarserklæring

EF-SAMSVARSERKLÆRING - FULLSTENDIG TEKST

Produsent og person som har fullmakt til å utferdige den tekniske dokumentasjonen
TEREXLIFT s.r.l. Zona Industriale Buzzacchero 06019 Umbertide (PG) Italia
Vi erklærer at maskinen beskrevet nedenfor
Handelsnavn: Terrenggående teleskoplift med variabel lasteevne
Funksjon: Løfting av last
Modell **GTH XXXX YY**
Serienummer **XXXXX**
oppfyller alle kravene i maskindirektiv **2006/42/EF**
oppfyller alle kravene i direktiv **2004/108/EF**
samt kravene i direktiv **2000/14/E**F og senere endringer
Modell: nr. 37 Vedlegg I direktiv 2000/14/EF
Prosedyren for samsvarsvurderingen: nr. 2 vedlegg VI
Kontrollorgan: xxxxx
Installert nettoeffekt (kW):
Målt lydeffektnivå dB(A):
Garantert lydeffektnivå dB(A):
og er i tillegg i samsvar med følgende europeiske standarder, nasjonale lover og tekniske spesifikasjoner:
NS-EN 1459:1998/A2:2009

EKSEMPEL PÅ LAYOUT

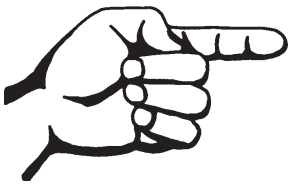


Documento cod. ##.####

Original	Original	Original	Original
EC DECLARATION OF CONFORMITY	**DECLARATION CE DE CONFORMITE'**	**DECLARACION CE DE CONFORMIDAD**	**EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**
Manufacturer and person authorized to compile the technical file	Fabricant et personne autorisée à constituer le dossier technique	El fabricante y la persona autorizada para elaborar el expediente técnico	Hersteller und Person berechtigt, die technischen Unterlagen zusammenzustellen
TEREXLIFT s.r.l. Zona Industriale Buzzacchero 06019 Umbertide (PG) Italia			
Hereby declares that the machinery described below	Déclare que la machine désignée ci-dessous	Declaramos que el equipo	Erklärt, dass die nachfolgende maschine
Designation: Rough Terrain Variable Reach Truck	Désignation:	Designación:	Bezeichnung:
Function: handling loads	Fonction: manipuler des charges	Función: manejar las cargas	Funktion: handhabung von lasten
Model	Modèle	Modelo	Modell
Serial number	N° de série	Número de serie	Seriennummer
complies with the provisions of the machinery directive **2006/42/EC**	est conforme aux dispositions de la directive machines **2006/42/EC**	Corresponde a las exigencias básicas de la Directiva Máquinas **2006/42/EC**	Mit den bestimmungen der maschinenrichtlinie **2006/42/EC**
also complies with the provisions of the Directive **2000/14/EC** as amended	est également conforme aux dispositions de la Directive **2000/14/EC** modifiée avec	está, además, en conformidad con las exigencias de la Directiva **2000/14/CE** incluidas las modificaciones de la misma	ebenfalls mit den bestimmungen der Richtlinie **2000/14/EG** geänderte richtlinie 2005/88/EG
Model: n°37 annex I directive 2000/14/EC Conformity assessment procedure followed: n° 2 annex VI Notified body: Net installed power (kW): Measured sound power level: dB(A) Guaranteed sound power level: dB(A)	Désignation: n° 37 annexe I Directive 2000/14/CE Procédure appliquée pour l'évaluation de la conformité: n°2 annexe VI Organisme notifié Puissance nette installée (kW): Niveau de puissance acoustique mesuré: dB(A) Niveau de puissance acoustique garanti: dB(A)	Tipo: n°37 anexo I Directiva 2000/14/CE Procedimiento de evaluación de la conformidad : n° 2 anexo VI Organismo notificado Potencia neta instalada (kW): Nivel de potencia acústica medido: dB(A) Nivel de potencia acústica garantizado: dB(A)	Bezeichnung: n° 37 anhang I Richtlinie 2000/14/EG Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren: n° 2 anhang VI Name und Anschrift der benannten Stelle Installierte Nutzleistung in kW: Maschinen gemessener Schalleistungspegel: dB(A) Maschinen garantierter Schalleistungspegel: dB(A)
Also complies with the following European Standards, National Standards and technical provisions	Est également conforme aux normes européennes, aux normes nationales et aux dispositions techniques suivantes	Las siguientes normas nacionales o internacionales y especificaciones técnicas fueron aplicadas	Ebenfalls mit folgenden europäischen normen, nationalen normen Und technischen Vorschriften übereinstimmt
EN 1459:1998/A2:2009			

Umbertide, **11/12/2009**

Ing. Maurizio Baldinucci
(Technical Director)



Siden skal være blank

Kontrolltabell

DAGLIG KONTROLL AV SIKKERHETSANORDNINGENE

DATO _____

DEL	RESULTAT	ANMERKNINGER	UNDERSKRIFT
Lastecelle	❒ Positivt ❒ Negativt		
LMI display	❒ Positivt ❒ Negativt		
Nødstoppbryter	❒ Positivt ❒ Negativt		
Setebryter	❒ Positivt ❒ Negativt		
Bryter for aktivering av spakens funksjoner	❒ Positivt ❒ Negativt		
Låseventil på balansesylinder	❒ Positivt ❒ Negativt		
Låseventil på løftesylinder	❒ Positivt ❒ Negativt		
Låseventil på utstrekkingssylinder	❒ Positivt ❒ Negativt		
Låseventil på svingningssylinder for gaflene	❒ Positivt ❒ Negativt		